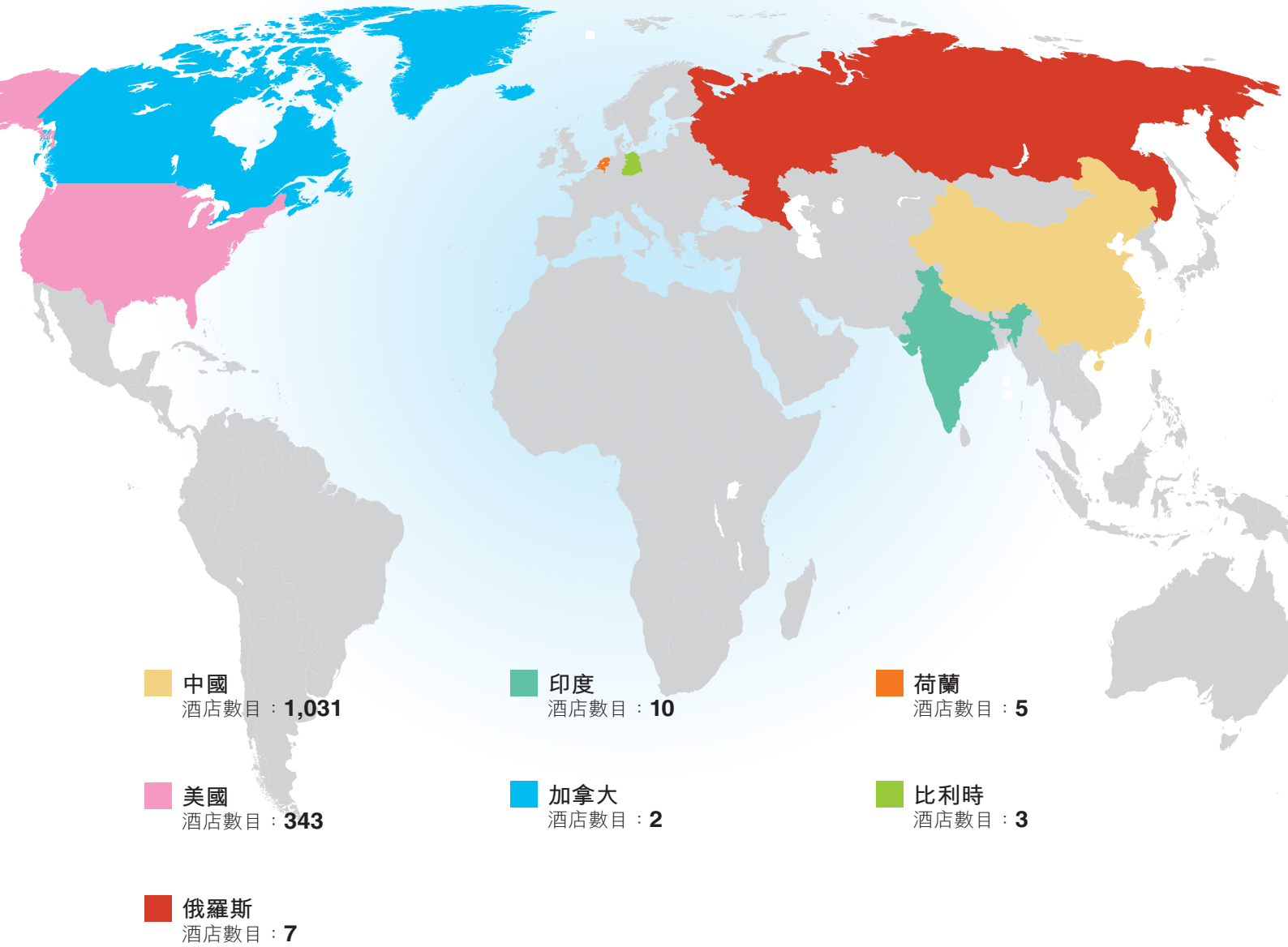




上海錦江國際酒店(集團)股份有限公司
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
股份代號: 02006

二零一二年年報

酒店全球分佈



註：含IHR集團管理及擁有的酒店。

目錄

公司資料	2	企業負債及財務狀況	32
集團架構	3	借款及資產押記	32
酒店項目資料	4	資金管理	33
主要獎項	10	利率風險管理	34
定義與專業辭彙	11	可供出售財務資產	34
財務重點	13	人力資源與培訓	34
營運資料	14	社會責任	34
董事長致辭	15	節能計劃	35
董事、監事及高級管理人員	17	企業策略與未來發展展望	35
管理層討論與分析	22	董事會報告	36
業務回顧	22	監事會報告	54
星級酒店	22	公司管治報告	55
經濟型酒店	23	獨立核數師報告	69
食品和餐廳	24	合併資產負債表	71
IHR集團	24	資產負債表	73
汽車運營與物流	24	合併利潤表	75
旅遊中介	25	合併綜合收益表	76
信息技術	26	合併權益變動表	77
財務信息概覽	27	合併現金流量表	79
		合併財務報表附註	81



公司資料

執行董事

俞敏亮先生(董事長)
楊衛民先生
(副董事長·首席執行官)
陳文君女士
楊原平先生
邵曉明先生
韓敏先生
康鳴先生

獨立非執行董事

季崗先生
孫大建先生
芮明杰博士
楊孟華先生
屠啓宇博士
沈成相先生

監事

王行澤先生(監事長)
王國興先生
馬名駒先生
陳君瑾女士
周啓全先生
周怡女士

授權代表

楊衛民先生
康鳴先生

聯席公司秘書

康鳴先生
馬秀絹女士

合資格會計師

艾耕雲博士

提名委員會

俞敏亮先生(主席)
芮明杰博士
屠啓宇博士

審核委員會

楊孟華先生(主席)
孫大建先生
季崗先生

薪酬委員會

季崗先生(主席)
楊衛民先生
沈成相先生

戰略投資委員會

楊衛民先生(主席)
韓敏先生
芮明杰博士

國際核數師

羅兵咸永道會計師事務所

中國核數師

普華永道中天會計師事務所
有限公司

法律顧問

關於香港及美國法律：
貝克·麥堅時律師事務所

關於中國法律：

金杜律師事務所

公司中文名稱

上海錦江國際酒店(集團)股份
有限公司

公司英文名稱

Shanghai Jin Jiang International
Hotels (Group) Company Limited

H股股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港灣仔皇后大道東183號
合和中心17樓1712-1716舖

投資者及媒體關係顧問

iPR Ogilvy Limited

主要往來銀行

中國工商銀行上海分行
交通銀行上海分行

法定地址

中華人民共和國(「中國」)上海市
楊新東路24號316至318室

中國主要營業地址

中國上海市延安東路100號
聯誼大廈26樓

香港主要營業地點

中國香港特別行政區(「香港」)
干諾道中200號信德中心西翼
32樓3203室

公司H股上市交易所

香港聯合交易所有限公司
(「聯交所」)主板

H股簡稱：

JIN JIANG HOTELS

股票代號：02006

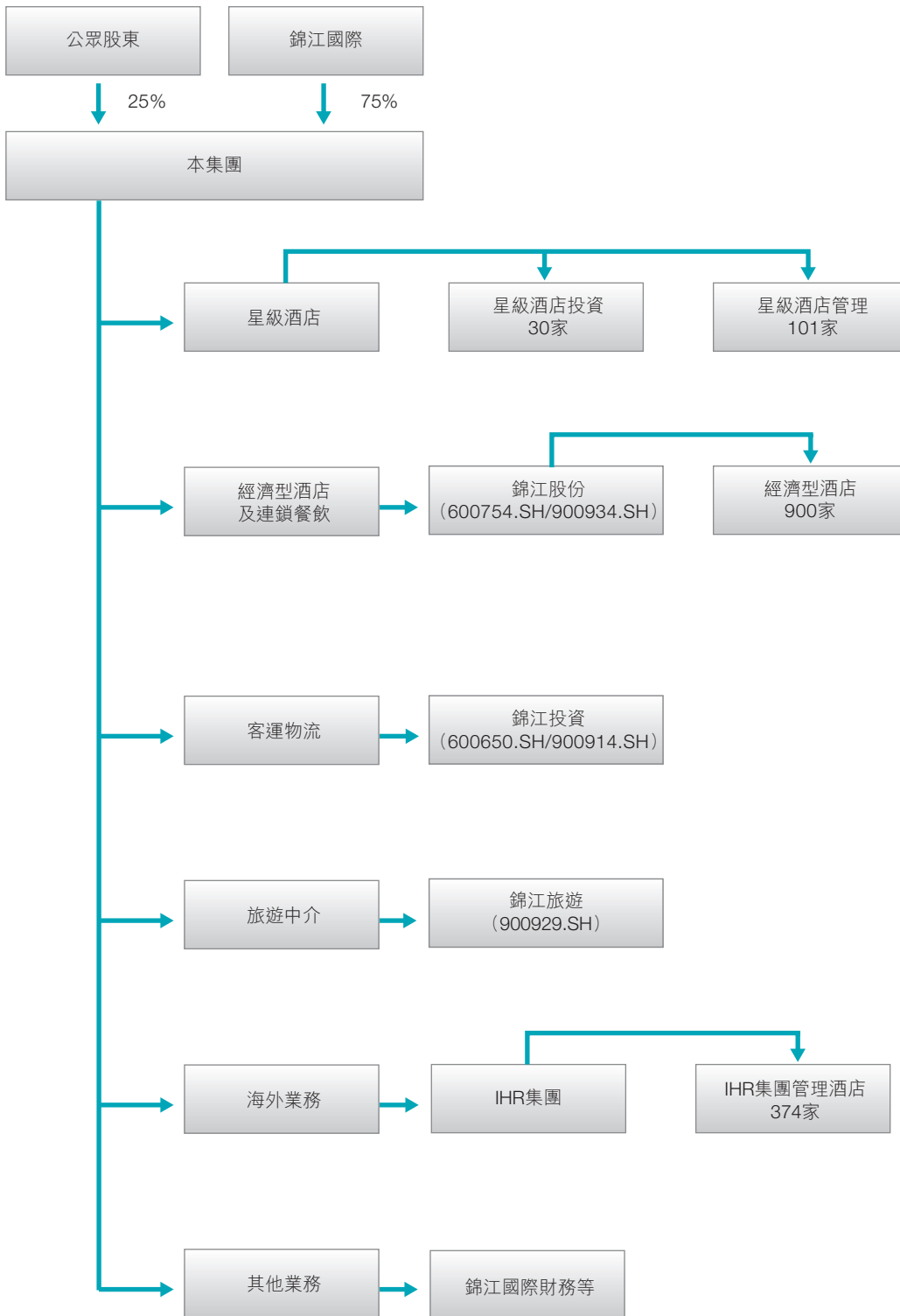
網址：www.jinjianghotels.com.cn

電話：(86-21) 6326 4000

傳真：(86-21) 6323 8221

集團架構

下圖列載於二零一二年十二月三十一日本公司主要的附屬公司、共同控制實體和聯營公司：



酒店項目資料

酒店項目資料1 — 所有酒店統計

所有酒店 (截至二零一二年 十二月三十一日)	本集團持有酒店 權益並且自行管理 的酒店		本集團持有酒店 權益而交由第三方 管理的酒店		歸第三方 擁有而由本集團 管理的酒店		歸第三方擁有並 根據本集團所授 加盟權經營的酒店		酒店總數	
	酒店 數目	客房 總量	酒店 數目	客房 總量	酒店 數目	客房 總量	酒店 數目	客房 總量	酒店 數目	客房 總量
酒店種類										
豪華酒店										
— 五星級酒店	6	3,120	2	938	64	21,243	—	—	72	25,301
— 四星級酒店	11	4,124	2	932	36	8,333	—	—	49	13,389
小計	17	7,244	4	1,870	100	29,576	—	—	121	38,690
商務酒店	9	2,040	—	—	1	82	—	—	10	2,122
星級飯店合計	26	9,284	4	1,870	101	29,658	—	—	131	40,812
經濟型酒店	230	31,332	—	—	—	—	670	74,909	900	106,241
總計	256	40,616	4	1,870	101	29,658	670	74,909	1,031	147,053

* 不含IHR集團在中國以外管理的酒店

酒店項目資料

酒店項目資料2 — 營運酒店統計

營運中 (截至二零一二年 十二月三十一日)	本集團持有酒店 權益並且自行管理 的酒店		本集團持有酒店 權益而交由第三方 管理的酒店		歸第三方 擁有而由本集團 管理的酒店		歸第三方擁有並 根據本集團所授 加盟權經營的酒店		已投入營運 的酒店總數	
	酒店 數目	客房 總量	酒店 數目	客房 總量	酒店 數目	客房 總量	酒店 數目	客房 總量	酒店 數目	客房 總量
酒店種類										
豪華酒店										
— 五星級酒店	6	3,120	2	938	34	12,063	—	—	42	16,121
— 四星級酒店	11	4,124	2	932	31	7,013	—	—	44	12,069
小計	17	7,244	4	1,870	65	19,076	—	—	86	28,190
商務酒店	9	2,040	—	—	1	82	—	—	10	2,122
星級飯店合計	26	9,284	4	1,870	66	19,158	—	—	96	30,312
經濟型酒店	193	26,819	—	—	—	—	497	57,041	690	83,860
總計	219	36,103	4	1,870	66	19,158	497	57,041	786	114,172

* 不含IHR集團在中國以外管理的酒店



酒店項目資料

酒店項目資料3 — 籌建酒店統計

籌建中 (截至二零一二年 十二月三十一日)	本集團持有酒店 權益並且自行管理 的酒店		本集團持有酒店 權益而交由第三方 管理的酒店		歸第三方 擁有而由本集團 管理的酒店		歸第三方擁有並 根據本集團所授 加盟權經營的酒店		籌建中 的酒店總數	
	酒店 數目	客房 總量	酒店 數目	客房 總量	酒店 數目	客房 總量	酒店 數目	客房 總量	酒店 數目	客房 總量
酒店種類										
豪華酒店										
— 五星級酒店	—	—	—	—	30	9,180	—	—	30	9,180
— 四星級酒店	—	—	—	—	5	1,320	—	—	5	1,320
小計	—	—	—	—	35	10,500	—	—	35	10,500
商務酒店	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
星級飯店合計	—	—	—	—	35	10,500	—	—	35	10,500
經濟型酒店	37	4,513	—	—	—	—	173	17,868	210	22,381
總計	37	4,513	—	—	35	10,500	173	17,868	245	32,881

* 不含IHR集團在中國以外管理的酒店

酒店項目資料

酒店項目資料4 — 區域分布統計

省、自治區、直轄市	營運中				籌建中				
	星級酒店		經濟型酒店		星級酒店		經濟型酒店		
	酒店數目	客房總量	酒店數目	客房總量	酒店數目	客房總量	酒店數目	客房總量	
華東	上海	31	11,307	90	11,226	3	868	16	1,728
	浙江	3	853	47	5,378	5	1,659	20	2,001
	江蘇	8	2,300	126	14,473	8	2,262	29	2,871
	安徽	2	396	16	1,791	1	200	5	508
	山東	5	1,612	71	7,659	2	888	18	1,896
北方	北京	15	4,547	44	5,697	1	198	6	621
	天津	—	—	13	1,749	1	200	7	793
	河北	3	591	18	2,109	—	—	16	1,837
	遼寧	3	925	26	3,410	1	300	15	1,570
	吉林	—	—	10	1,277	—	—	7	748
	黑龍江	2	696	8	965	1	300	2	171
華中	河南	3	901	28	3,667	1	340	7	788
	湖北	2	777	21	2,915	1	300	3	290
	湖南	1	300	8	1,152	1	280	1	91
	江西	3	735	12	1,453	—	—	4	430
	廣西	—	—	2	387	—	—	3	280
南方	福建	1	320	20	2,384	1	300	7	846
	廣東	1	350	27	3,437	—	—	6	704
	海南	2	543	3	517	—	—	2	282
西北	山西	1	115	30	3,748	—	—	4	426
	陝西	2	483	22	2,867	1	395	6	847
	甘肅	1	236	5	505	—	—	—	—
	青海	—	—	5	435	—	—	—	—
	新疆	—	—	3	311	2	629	1	66
	內蒙古	2	1,120	9	1,266	2	720	11	1,284
	寧夏	—	—	3	368	—	—	2	165
西南	重慶	1	315	2	257	—	—	—	—
	四川	2	320	10	1,355	1	120	8	761
	貴州	1	250	6	595	1	320	2	237
	雲南	1	320	4	438	1	221	2	140
	西藏	—	—	1	69	—	—	—	—
總數		96	30,312	690	83,860	35	10,500	210	22,381

* 不含IHR集團在中國以外管理的酒店

酒店項目資料

酒店項目資料5 — 截至二零一二年十二月三十一日止IHR所擁有及管理的酒店統計

	酒店數目	客房總量
美國、加拿大	345	63,757
俄羅斯	7	2,031
歐洲	8	1,016
印度	10	939
中國	4	2,144
合計	374	69,887

酒店項目資料

酒店項目資料6 — 本集團持有重大權益之星級酒店一覽表

酒店	本公司之實際權益	客房數	地址
五星級酒店			
上海錦江飯店	100.00%	442	中國上海市茂名南路59號
上海和平飯店	100.00%	270	中國上海市南京東路20號
上海新錦江大酒店	100.00%	582	中國上海市長樂路161號
上海華亭賓館	50.00%	773	中國上海市漕溪北路1200號
上海錦江湯臣大酒店	50.00%	398	中國上海市張楊路777號
上海揚子江大酒店	40.00%	540	中國上海市延安西路2099號
北京昆侖飯店	47.50%	646	中國北京市新源南路2號
武漢錦江大酒店	100.00%	407	中國湖北省武漢市建設大道707號
四星級酒店			
上海國際飯店	100.00%	261	中國上海市南京西路170號
上海建國賓館	65.00%	455	中國上海市漕溪北路439號
上海銀河賓館	100.00%	666	中國上海市中山西路888號
上海虹橋賓館	100.00%	640	中國上海市延安西路2000號
上海龍柏飯店	100.00%	149	中國上海市虹橋路2419號
上海賓館	100.00%	527	中國上海市烏魯木齊北路505號
上海靜安賓館	100.00%	228	中國上海市靜安區華山路370號
上海海侖賓館	66.67%	401	中國上海市南京東路505號
上海廣場長城假日大酒店	100.00%	531	中國上海市恆豐路585號
無錫錦江大酒店	25.00%	353	中國江蘇省無錫市崇安區中山路218號
昆明錦江大酒店	100.00%	320	中國雲南省昆明市北京路98號
西安西京國際飯店	100.00%	216	中國陝西省西安市蓮湖區西大街135號
江蘇南京飯店	40.00%	309	中國江蘇省南京市中山北路259號
商務酒店			
上海金門大酒店	100.00%	189	中國上海市南京西路108號
上海新亞大酒店	100.00%	327	中國上海市天潼路422號
上海新城飯店	100.00%	140	中國上海市江西中路180號
上海新苑賓館	57.00%	310	中國上海市虹橋路1900號
上海金沙江大酒店	100.00%	294	中國上海市金沙江路801號
上海白玉蘭賓館	100.00%	258	中國上海市四平路1251號
上海南華亭大酒店	100.00%	189	中國上海市中山西路2525號
上海商悅青年會大酒店	100.00%	142	中國上海市西藏南路123號
北京錦江會	100.00%	97	中國北京市月壇北小街13號

註： 重大權益指本集團持有20%(含20%)以上股權



主要獎項

二零一二年本集團所獲主要獎項

- 2012中國最佳商業領袖獎項 [第一財經]
- 大中華市場最佳本地連鎖酒店集團 [第四屆TTG中國旅遊大獎]
- 2012中國傑出本土酒店管理公司 [中國飯店業發展高峰論壇]
- 2012中國飯店業最佳連鎖品牌－錦江之星 [中國飯店協會]
- 中國特許經營社會責任獎－錦江之星 [中國連鎖經營協會]
- 中國酒店與餐飲優秀特許加盟品牌－錦江之星 [中國連鎖經營協會]
- 中國倉儲服務金牌企業－錦江投資 [中國倉儲協會]
- 2012年度全國旅行社集團十強－錦江旅遊 [國家旅遊局]

定義與專業辭彙

「平均每天房價」	房間出租收入除以已佔用客房
「可供出租客房」	減去酒店內部長期佔用房後每家酒店可供出租的客房數量
「董事會」	本公司董事會
「商務酒店」	由本集團制訂的準則已經或預計會取得三星或二星評級的酒店，由本集團持有酒店權益或歸第三方擁有而交由本集團管理
「本公司」	上海錦江國際酒店(集團)股份有限公司
「董事」	本公司董事
「加盟者」	已與本集團訂立加盟權協議以獲得許可使用錦江商標或錦江之星商標的第三方
「本集團」	本公司及其附屬公司，或按文義所需，就本公司註冊成立日期之前的期間而言，指於本公司成立時，併入本公司並由本公司經營的實體或業務
「酒店權益」	本集團在本公司從事酒店營運的聯營公司、共同控制實體或附屬公司內持有的股權
「IHR」	Interstate Hotels & Resorts, Inc.
「州際中國」	州際(中國)酒店和度假村有限公司
「IHR集團」	IHR與其附屬公司
「錦江酒店股份」	上海錦江國際酒店發展股份有限公司
「錦江旅館投資」	上海錦江國際旅館投資有限公司
「錦江之星」	錦江之星旅館有限公司
「錦江之星旅館」	本集團持有重大酒店權益並由錦江之星管理，或由錦江之星批出加盟權的第三方所擁有的經濟型酒店，大部分以 錦江之星 和  商標經營
「錦江國際」	錦江國際(集團)有限公司
「錦江國際財務」	錦江國際集團財務有限責任公司
「錦江投資」	上海錦江國際實業投資股份有限公司
「錦江旅遊」	上海錦江國際旅遊股份有限公司



定義與專業辭彙

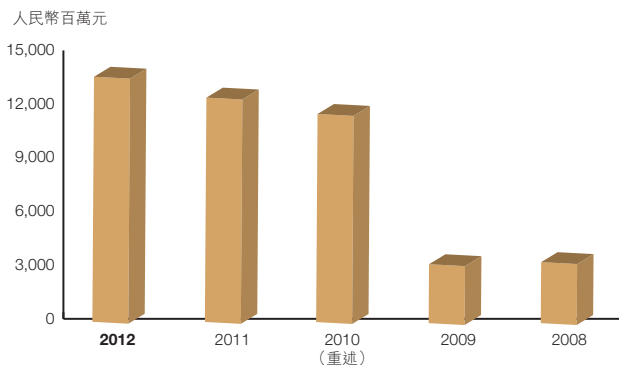
「上市規則」	《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》
「豪華酒店」	由本集團制訂的準則，已經或預計會取得五星或四星評級的酒店，由本集團持有酒店權益或歸第三方擁有而交由本集團管理
「入住率」	某一特定期間的已佔用客房除以可供出租客房
「內部長期佔用房」	六個月以上期間不能出租的客房
「招股章程」	本公司於二零零六年十一月三十日刊發的招股章程
「報告期內」	二零一二年一月一日至截至二零一二年十二月三十一日期間
「平均客房收入」	每間可供出租客房的房間出租收入
「星級劃分與評定手冊」	中國國家旅遊局出版的《旅遊飯店星級的劃分與評定》
「星級」	中國國家旅遊局根據星級劃分與評定手冊給予一家酒店的星級，星級酒店則指獲得上述星級評級的酒店
「聯交所」	香港聯合交易所有限公司
「重大酒店權益」	本集團在本公司從事酒店營運的共同控制實體或附屬公司內持有的股權
「監事」	本公司監事
「監事會」	本公司監事會
「客房總量」	每家酒店可供出租的酒店客房數量

財務重點

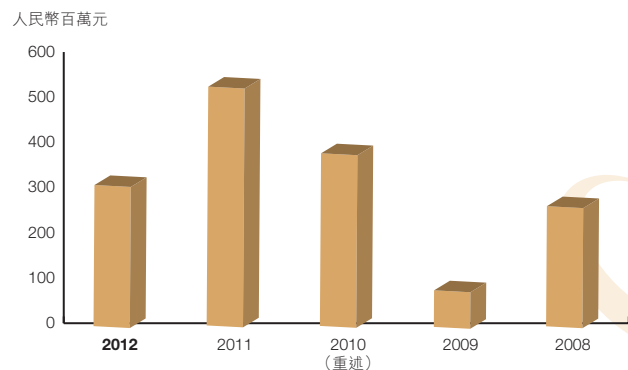
	二零一二年	二零一一年	二零一零年	二零零九年	二零零八年
	(重述) ^(a)				
香港財務報告準則					
(「香港財務報告準則」)財務資料					
合併利潤表項目(人民幣百萬元)					
收入	13,884	12,653	11,824	3,321	3,403
本公司股東應佔利潤	317	536	387	82	270
股息	167	223	122	91	96
每股擬派股息(人民幣分)	3.00	4.00	2.20	2.00	2.10
合併資產負債表項目(人民幣百萬元)					
資產總值	19,259	18,266	18,445	12,762	10,380
負債總值	7,109	6,412	6,453	3,117	2,001
資產淨值(股東權益總值)	12,150	11,854	11,992	9,645	8,379
本公司股東應佔資產淨值	7,312	7,175	7,839	7,628	6,960
合併現金流量表項目(人民幣百萬元)					
經營業務所得現金淨額	1,260	1,307	1,503	561	533
非香港財務報告準則財務資料^(b)					
利息稅及折舊攤銷前利潤 (人民幣百萬元) ^(c)	2,141	2,177	2,046	952	1,071
每股資產淨值(人民幣元) ^(d)	2.18	2.13	2.15	2.11	1.84
本公司股東應佔每股資產淨值 (人民幣元) ^(e)	1.31	1.29	1.72	1.67	1.52
負債資產比率 ^(f)	13.8%	13.0%	11.8%	8.4%	5.2%
資本支出(人民幣百萬元) ^(g)	1,154	2,543	2,484	1,245	1,001

- (a) 收購完成後，錦江投資和錦江旅遊的財務報表項目皆計入本集團截至二零一一年十二月三十一日止合併財務報表，猶如該等合併在錦江投資和錦江旅遊首度受控於錦江國際當日已經發生。二零一零年十二月三十一日和截至二零一零年十二月三十一日止年度的比較數以該會計處理方式進行重述。
- (b) 非香港財務報告準則財務資料的計算方法於過往數年亦貫徹使用。
- (c) 利息稅及折舊攤銷前利潤為不包含融資成本、所得稅費用、物業、廠房及設備折舊、投資物業折舊、土地使用權攤銷以及無形資產攤銷的本年利潤。
- (d) 每股資產淨值為資產淨值除以股本。
- (e) 本公司股東應佔每股資產淨值為本公司股東應佔資產淨值除以股本。
- (f) 負債資產比率為合併資產負債表所示借款總額除以資產總額。借款總額包括非即期借款及即期借款。
- (g) 資本開支包括購入物業、廠房及設備、投資物業、土地使用權和無形資產，包含非同一控制下的業務合併及收購共同控制實體所增加者。

收入



本公司股東應佔利潤



營運資料

	二零一二年	二零一一年
平均入住率		
— 五星級豪華酒店	62%	56%
— 四星級豪華酒店	65%	63%
— 商務酒店	61%	56%
— 經濟型酒店	86%	88%
平均房價(人民幣元)		
— 五星級豪華酒店	776	827
— 四星級豪華酒店	530	547
— 商務酒店	336	338
— 經濟型酒店	186	182
平均客房收入(人民幣元)		
— 五星級豪華酒店	480	463
— 四星級豪華酒店	344	342
— 商務酒店	206	191
— 經濟型酒店	160	161

註：

1. 五星級豪華酒店包含：錦江飯店、和平飯店、武漢錦江大酒店、華亭賓館、新錦江大酒店、錦江湯臣大酒店及揚子江大酒店。
2. 四星級豪華酒店包含：國際飯店、建國賓館、龍柏飯店、廣場長城大酒店、銀河賓館、虹橋賓館、上海賓館、靜安賓館、海倫賓館、江蘇南京飯店、西安西京國際飯店及昆明錦江大酒店。
3. 商務酒店包含：金門飯店、新亞大酒店、新城飯店、南華亭酒店、新苑賓館、金沙江大酒店、白玉蘭賓館及商悅青年會大酒店。
4. 北京昆侖酒店於二零一二年內進行大範圍更新改造，同期數據不可比，未包含在五星級豪華酒店營運資料統計範圍。
5. 無錫錦江大酒店於二零一一年內進行大範圍更新改造，同期數據不可比，未包含在四星級豪華酒店營運資料統計範圍。

董事長致辭

致各位股東：

本人謹代表本公司之董事會，欣然提呈上海錦江國際酒店(集團)股份有限公司(「本公司」或「錦江酒店」)及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一二年十二月三十一日止年度報告。

二零一二年，中國酒店旅遊行業面對歐債危機持續、全球經濟復甦緩慢、國際旅遊客源增長放緩，中國國內亦面對宏觀經濟增速放緩、客房供過於求及人工成本等運營成本上漲的不利條件。儘管如此，本集團透過一系列增收降本措施應對困難，包括不斷完善全國酒店網絡佈局、推動資源整合及經營模式轉型，以提升酒店運營效率。此外，本集團於年內積極完善品牌體系，有序推進國際化、功能中心建設等重點工作，實現營業收入穩步增長。為答謝股東長期的支持，董事會建議派發末期股息每股人民幣3.0分(二零一一年：人民幣4.0分)。

酒店網絡持續擴張

回顧年內，本集團作為中國領先的酒店運營和管理者，酒店業務規模繼續擴張。中國境內投資管理酒店共1,031家，客房超過14萬間，分佈在全國31個省市自治區的約220個城市。其中星級酒店共131家、經濟型酒店共900家。海外酒店近400家，客房總數近7萬間，分佈美國、加拿大等全球7個國家。以客房總數計算，本集團位列《HOTELS》雜誌全球酒店集團第9位。

推進國際化進程

海外業務方面，Interstate Hotels & Resorts Inc. (「IHR」)業務穩步發展，繼續排名北美第三方酒店管理公司首位，並確立了美國、中國、歐洲三大運營平台。州際中國在系統建設、項目拓展、提升核心經營能力等方面取得突破。截至年末，州際中國項目總數達13家，中國市場拓展初見成效。

進一步完善酒店運營管理

年內，本集團積極推進酒店運營管理國際化。酒店管理中心正式啓用並成為酒店運營管理的集聚總部、展示平台及交流中心。我們引進國際經營理念與體系，優化運營模式和整體管理效率，推動專業化分工，加強資源整合，提升協同效應。

年內，本集團獲得包括「第四屆TTG中國旅遊大獎」大中華市場最佳本地連鎖酒店集團、「中國飯店業發展高峰論壇」2012中國傑出本土酒店管理公司、以及《第一財經》「2012中國最佳商業領袖獎項」等在內的多個獎項，也是對管理團隊表現的充分認可。

有效整合酒店旅遊產業鏈

本集團年內加強電商平台發展，開拓電子平台特約商戶，帶動會員消費。基本完成構建信息技術支持中心、數據集成中心及客戶服務中心，並積極開發旅遊定制產品，加強營銷活動，核心產業聯動、統一營銷取得積極進展。本集團同時推進酒店、旅遊、租



董事長致辭

車、機票預訂、汽車銷售等在內的資源整合及系統集成，致力提升各產業鏈之間的協同效應。

加強人才培育

本集團積極加強人才培育工作，赴美培訓取得顯著成效，開拓了員工的國際視野，並將新理念充實到各個崗位，進一步推動各階層員工的競聘機制，使本集團的管理邁向國際化。錦江理諾士學院自開辦以來獲得外界好評，學生規模持續增長。本集團進一步完善經營機制，優化組織架構，合理定崗定編，嚴控人工成本。

未來機遇與挑戰並存

展望未來，全球經濟存在諸多不確定性。我們預期二零一三年仍然是充滿挑戰的一年。然而，酒店旅遊業目前處於戰略發展的關鍵機遇期。中國加快推動城鎮化進程，積極推動國家生產總值與人均可支配收入的增加，《國民旅遊休閒綱要》正式發佈，國內旅遊需求有望穩步增長。而隨著中國酒店旅遊管理日趨成熟，以及人民幣國際地位的上升，提升了中國民族品牌海外影響力，為本集團業務的海外擴張帶來商機。

憑藉在中國酒店業的領先地位及優勢，本集團將堅持以質量與效益為核心，注重可持續發展，穩步拓展酒店產業規模。繼續推進國際化發展。進一步發揮IHR美、中、歐三大運營平台的作用，推進錦江品牌運營及管理國際化、專業化及市場化，並積極尋求合適的併購及投資機會。此外，我們將完善品牌體系，提高服務品質及管理水平，從而提升顧客滿意度。我們也將積極推動經營結構調整和轉型，提升資產價值與企業效益；並發揮產業鏈優勢，繼續推進資源整合，透過電商平台優化產業聯動。本集團將完善酒店旅遊功能中心建設，加快系統建設及應用，提升酒店經營效益；繼續深化機制與人力資源改革，強化團隊配備。

我們相信，該等舉措將有助本集團成長為國內領先、具國際競爭力、以酒店業為主的綜合性旅遊集團。透過「創新驅動，轉型發展」的方針，以務實、積極的態度迎接挑戰，把握機遇，使本集團業務獲得長遠發展，努力實現「全球佈局，跨國經營」的戰略目標。

最後，本人謹此對全體員工衷心致謝，感謝他們為本集團所作出的寶貴貢獻。本人亦藉此機會感謝各位股東、投資者及各界人士對本集團一直以來的鼎力支持。我們願繼續與股東及各方同心合力，提升效益和公司價值，共同開創錦江酒店美好新局面。

俞敏亮
董事長

中國·上海
二零一三年三月二十八日

董事、監事及高級管理人員

執行董事

俞敏亮先生 55歲，董事長兼執行董事。俞先生持有復旦大學經濟學碩士學位，並為經濟師，擁有豐富的酒店管理經驗，於一九八四年加入本集團，歷任上海揚子江大酒店有限公司總經理、錦江酒店股份和上海新亞(集團)有限公司總經理、錦江(集團)有限公司董事長、錦江國際董事長、首席執行官及董事會執行委員會主席。除擔任錦江國際董事長外，俞先生亦為現任錦江酒店股份董事長、上海揚子江大酒店有限公司董事長。

楊衛民先生 58歲，副董事長兼執行董事、本公司授權代表兼首席執行官(「首席執行官」)。楊先生持有華東理工大學法學碩士學位，為高級經濟師，擁有豐富的酒店管理經驗，於一九八九年加入本集團，歷任錦江(集團)有限公司培訓部副經理兼校長、新錦江大酒店總經理、錦江(集團)有限公司副總裁、錦江酒店管理有限公司總經理及錦江國際副總裁、錦江酒店股份副董事長兼首席執行官、上海錦江國際餐飲投資管理有限公司董事長。楊先生亦為現任錦江酒店股份副董事長、上海錦江湯臣大酒店有限公司董事長、上海建國賓館有限公司董事長、雲南錦江國際管理有限公司董事長、錦江國際酒店管理有限公司執行董事、IHR集團聯席董事長、州際中國聯席董事長和上海中心大廈錦江酒店資產管理有限公司副董事長。

陳文君女士 57歲，執行董事。陳女士持有上海財經大學經濟學碩士學位，為高級會計師，於一九八一年加入本集團，曾任錦江飯店副總經理、錦江(集團)有限公司副總裁、董事及總裁助理、錦江國際董事、財務總監、錦江酒店股份董事。除擔任錦江國際高級副總裁外，陳女士亦為現任上海錦江飯店有限公司董事長、錦江國際財務董事長、上海市上海賓館有限公司董事長、上海靜安賓館有限公司董事長和錦江投資董事。

楊原平先生 57歲，執行董事。楊先生畢業於上海旅遊高等專科學校，曾任上海龍柏飯店總經理、北京崑崙飯店總經理、上海新錦江大酒店總經理、錦江(集團)有限公司副總裁。現任錦江投資董事長、首席執行官、上海錦江汽車服務有限公司董事長和錦海捷亞國際貨運有限公司董事長。

邵曉明先生 54歲，執行董事。邵先生曾任萬國機動車培訓中心總經理、上海友誼汽車服務公司副總經理、上海錦江汽車服務有限公司常務副總經理、錦海捷亞國際貨運有限公司總經理、錦江投資副總裁。現任錦江旅遊董事長、首席執行官、上海國旅國際旅行社有限公司董事長、上海旅行社有限公司董事長、上海錦江旅遊有限公司董事長、錦江國際電子商務有限公司副董事長和錦海捷亞國際貨運有限公司董事。



董事、監事及高級管理人員

韓敏先生 55歲，執行董事兼首席投資官，持有復旦大學國際法學碩士學位。於二零零五年加入本集團，歷任錦江(集團)有限公司投資發展部經理、錦江國際併購部經理及錦江旅遊董事。韓先生亦為現任IHR集團董事和昆明錦江大酒店有限公司董事長。

康鳴先生 41歲，執行董事、授權代表，兼聯席公司秘書、董事會秘書和董事會執行委員會秘書長(副總裁)。康先生持有上海財經大學經濟學碩士學位，為高級會計師。康先生於一九九四年加入本集團，過去十八年在上市公司的信息披露、公司管治、資本運作和投資者關係方面積累經驗。他曾任錦江酒店股份董事會秘書。康先生亦為現任錦江投資董事、錦江旅遊董事和錦江酒店股份監事。

獨立非執行董事

季崗先生 55歲，獨立非執行董事。季先生為高級經濟師，持有復旦大學經濟學碩士學位。季先生於二零零三年至二零零六年任錦江酒店股份獨立董事，並曾任上海中亞飯店總經理、上海不夜城股份有限公司總經理兼董事長、閘北區商業委員會主任、閘北區經濟委員會主任、香港上海實業投資有限公司總裁和上海實業發展股份有限公司副董事長兼總裁。季先生現任上海實業城市開發集團有限公司董事會副主席、總裁兼執行董事。

芮明杰博士 58歲，獨立非執行董事。芮博士為經濟學博士、教授、博士生導師。現任復旦大學校學術委員會委員、學位委員會委員、管理學院學位委員會主席、復旦大學國家重點學科產業經濟學科帶頭人、復旦大學長三角研究院副院長、復旦大學工商管理博士後流動站站長、復旦大學產業經濟學系主任等職務。兼任上海市產業結構調整社會科學創新基地首席專家、上海市發展戰略研究所領軍人物、中國工業經濟學會常務副理事長。曾任復旦大學管理學院企業管理系主任、管理學院副院長、企業管理學科帶頭人、中央企業工委和國家國資委高級管理人員培訓教授、上海管理科學學會副理事長、多家上市公司獨立董事等職。

楊孟華先生 69歲，獨立非執行董事。楊先生曾任交通銀行上海分行副行長、上海新亞(集團)股份有限公司(現稱為錦江酒店股份)董事、上海斯瑪特企業服務有限公司監事會監事長、杉德銀卡通信息服務有限公司監事會監事長、上海杉德巍康企業服務有限公司監事會監事長。

董事、監事及高級管理人員

孫大建先生 58歲，獨立非執行董事。孫先生是高級會計師，畢業於上海財經大學會計專業，持學士學位，並為中國執業會計師。在香港一家本地會計師事務所擔任核數師一年，又曾擔任大華會計師事務所經理和普華大華會計師事務所經理，積聚豐富會計經驗。他目前擔任中國上市公司上海耀皮玻璃集團股份有限公司財務總監，主要負責公司內部監控及會計政策事務，並主持年度審核工作。董事經評審孫先生的教育背景、資歷和經驗後，信納孫先生具備符合上市規則第3.10(2)條規定的必要培訓和經驗。此外，孫先生目前還擔任浙江萬豐奧威汽輪股份有限公司獨立董事。

屠啓宇博士 43歲，獨立非執行董事。屠博士現任上海社會科學院城市與人口發展研究所副所長，上海社會科學院與華東師範大學雙聘教授，主要從事國際經濟和城市研究。二零零一年至二零零二年任福爾布賴特交流學者，在美國紐約州巴德學院任教，並曾先後在哈佛大學、劍橋大學、巴黎政治學院和漢堡經濟研究所任訪問學者。二零零三年以來屠博士先後榮獲4項上海市政府頒發決策諮詢研究成果獎，二零零三年獲評上海市青年聯合會年度十大青年經濟人物，二零零四年獲授「上海市優秀留學回國人才」稱號。二零一一年起，屠博士擔任《國際城市藍皮書》主編。

沈成相先生 65歲，獨立非執行董事。沈先生持碩士學位，為高級經濟師，政府特殊津貼專家。曾任中國旅遊飯店業協會副會長、海南省旅遊產業協會旅遊飯店協會會長和中國名酒店組織副理事長。曾榮獲「二零零五中國飯店業年度十大人物」。沈先生現為寰島南方實業發展有限公司董事長、總經理，海南寰島泰得酒店物業管理有限公司、北京寰島博雅大酒店有限公司、海南亞龍灣海底世界旅遊有限公司、海南寰島海底世界酒店有限公司、海南寰島國際旅行社有限公司等多家旅遊企業的董事長。

監事

王行澤先生 57歲，監事長。王先生持有上海教育學院本科文憑，為高級政工師。王先生於二零零三年加入本集團，曾任上海新亞(集團)有限公司行政辦公室副主任，錦江酒店股份監事長。

王國興先生 49歲，監事。王先生持有上海財經大學經濟學碩士學位，為高級會計師。王先生於一九九二年加入本集團，曾任上海財經大學財政系講師、錦江酒店股份董事會秘書、上海新亞(集團)有限公司董事會秘書、財務副總監、錦江國際財務副總監。現任錦江國際董事會執行委員會秘書長(副總裁)和錦江投資監事。

馬名駒先生 52歲，監事。馬先生持有亞洲(澳門)國際公開大學工商管理碩士學位，為高級會計師。馬先生於二零零五年加入本集團，曾任錦江之星有限公司董事。現任錦江國際副總裁、計劃財務部經理、金融事業部總經理、上海錦江國際投資管理有限公司董事長、錦江投資董事、北京崑崙飯店有限公司董事、錦江國際財務董事。



董事、監事及高級管理人員

陳君瑾女士 52歲，監事。陳女士持有上海旅遊專科學校會計財務專科文憑，為會計師。陳女士於一九八一年加入本集團，曾任龍柏飯店財務部會計、錦江(集團)有限公司總部財務部負責人、錦江國際酒店管理有限責任公司財務副總監、上海錦江國際酒店集團(香港)有限公司財務部負責人兼總經理。現任錦江酒店股份審計室主任及監事。

周啓全先生 62歲，監事。周先生畢業於上海財經學院(現稱為上海財經大學)，持有銀行信貸學專科文憑。周先生為會計師，於二零零三年加入本集團，曾任上海盧灣住宅公司財務部門負責人及上海閔行聯合發展有限公司計劃財務部科長、副經理、財務部經理。

周怡女士 53歲，監事。持有華東政法學院本科文憑。曾任交通銀行上海分行信用卡部市場科負責人，交通銀行上海分行儲蓄處副處長，交通銀行上海分行財務會計處副處長，交通銀行上海分行市場營銷部總經理、公司部總經理、交通銀行上海分行零售信貸管理部高級經理。現任交通銀行上海分行三級督察。

聯席公司秘書

康鳴先生 聯席公司秘書。有關康先生的履歷，請參閱本節內的「執行董事」一節。

馬秀絹女士 54歲，聯席公司秘書。馬女士於二零一一年二月加入本公司。馬女士在公司秘書服務專業擁有逾三十年的工作經驗，包括擔任聯交所的上市公司的公司秘書職務，為客戶在不同區域例如香港、開曼群島和英屬維京群島等地設立公司。彼亦對公司重組項目及合規合法服務擁有廣泛知識及經驗。馬女士現為一家在香港提供公司秘書服務及會計服務為主的公司KCS Hong Kong Limited的董事兼公司註冊及合規部主管。馬女士持有蘇格蘭University of Strathclyde工商管理碩士學位，並為香港特許秘書公會以及英國特許秘書及管理人員公會的資深會員。

高級管理人員

楊衛民先生 執行董事、副董事長、首席執行官兼任本公司授權代表。有關楊先生的履歷，請參閱本節內的「執行董事」一節。

許銘先生 41歲，本公司執行總裁。許先生於一九九二年加入本集團，擁有豐富的酒店管理經驗，曾任錦江酒店股份南京飯店副總經理、錦江酒店股份新城飯店總經理、上海建國賓館總經理、上海虹橋賓館總經理和錦江飯店總經理。現兼任州際中國董事。

韓敏先生 執行董事兼本公司首席投資官，有關韓先生的履歷，請參閱本節內的「執行董事」一節。

董事、監事及高級管理人員

艾耕雲博士 42歲，合資格會計師。艾先生於一九九五年加入本公司之附屬公司錦江酒店股份，並於二零零六年四月起出任本公司計劃財務部總監。艾先生為中國註冊會計師協會會員及中國認可高級會計師。他具有超過十七年財務匯報和管理及內部監控之專業經驗。

張尚德先生 58歲，本公司副總裁。張先生持研究生學歷，擁有豐富的酒店管理經驗，曾任錦江飯店餐飲部副經理、前廳部副經理、總經理助理、花園飯店中方負責人、北京崑崙飯店副總經理、新錦江大酒店副總經理、總經理。現兼任上海揚子江大酒店有限公司總經理。

張謙先生 45歲，本公司副總裁。張先生持碩士學位，擁有豐富的酒店管理經驗，曾任上海建國賓館市場營銷部督導、營銷部副經理、營銷部經理、營銷部總監、上海揚子江萬麗大酒店副總經理、上海錦江湯臣大酒店有限公司總經理。現兼任錦江飯店總經理。

錢進先生 51歲，本公司總工程師。錢先生於二零一一年加入本集團，持工學學士學位，在建築設計、施工行業擁有豐富的經驗，曾任上海市建工集團質安處副處長，上海市建工設計院院長，本公司副總裁。

康鳴先生 執行董事、授權代表、董事會秘書兼聯席公司秘書和董事會執行委員會秘書長(副總裁)。有關康先生的履歷，請參閱本節內的「執行董事」一節。

徐磊先生 41歲，本公司副總裁。徐先生於二零零六年加入本集團。徐先生持有上海交通大學博士學位，在投資方面積累多年經驗，曾任上海仲盛集團投資部經理兼上海科迅投資管理有限公司總經理、錦江酒店股份業務發展部副總監和本公司投資發展部副總監、總監。



管理層討論與分析

業務回顧

星級酒店

星級酒店營運及管理是本集團主要收入來源之一，而上海為本集團的業務根基，超過八成的自營星級酒店位於上海。報告期內，星級酒店為本集團帶來約人民幣2,722,179,000元的收入，同比增長約5.4%。

本集團位於上海之星級酒店平均客房收入較去年同期有所提升，具體表現如下：

	二零一二年 本集團位於上海之星級酒店			二零一一年 本集團位於上海之星級酒店		
	平均入住率 (%)	平均房價 (人民幣元)	平均客房收入 (人民幣元)	平均入住率 (%)	平均房價 (人民幣元)	平均客房收入 (人民幣元)
五星級	62%	789	489	55%	859	472
四星級	63%	572	360	59%	606	357
商務酒店	61%	336	205	56%	338	189

註：上表統計的本集團位於上海之星級酒店包括：

- 1、五星級酒店：錦江飯店、華亭賓館、新錦江大酒店、錦江湯臣大酒店、揚子江大酒店及和平飯店；
- 2、四星級酒店：國際飯店、建國賓館、龍柏飯店、廣場長城大酒店、銀河賓館、虹橋賓館、上海賓館、靜安賓館及海侖賓館；
- 3、商務酒店：金門飯店、新亞大酒店、新城飯店、南華亭酒店、新苑賓館、金沙江大酒店、上海白玉蘭賓館及商悅青年會大酒店。

截至二零一二年十二月三十一日，本集團在中國境內擁有及管理的星級酒店為131家，客房數4.1萬間，其中受錦江國際以外第三方委托管理的酒店達到101家。

本集團的錦江酒店管理中心在報告期已按標準完成建設，錦江酒店管理公司和州際中國已入駐。錦江酒店管理中心通過引進國際經營理念和機制，整合酒店品牌和管理資源，形成專業、協同、高效的酒店管理中心，進一步推動本集團酒店產業的市場化、國際化發展。

報告期內，本集團圍繞酒店資產管理、提升資產效益，啟動了資產管理中心的運作，擬通過資產流動、業態轉型、品牌梳理等多種渠道調整提升企業價值。

管理層討論與分析

報告期內，本集團在推進品牌標準及系統標準建設方面，通過營運審計、開業指導等手段強化酒店品質和服務質量；繼續完善營銷體系，加強亞太地區的營銷力量，先後設立了日本銷售代理、新加坡辦事處、香港辦事處等；在網絡營銷方面，本集團繼續致力於推進第三方分銷的中央化管理，自營星級酒店和大部分第三方委托管理的酒店實現了與第三方分銷渠道的統一管理，國內主要第三方分銷商與本公司中央預訂系統(JREZ)接口的開發也已完成，實現了預訂直聯，報告期內JREZ實現預訂約81萬房夜，預訂量同比上升約25%。

經濟型酒店

經濟型酒店業務是本集團另一主要業務，主要包括租賃經營錦江之星旅館、向第三方酒店擁有人授出錦江之星品牌加盟權及發展自有產權的經濟型旅館。

報告期內，經濟型酒店保持了平穩健康的發展態勢，為本集團帶來約人民幣2,101,778,000元的收入，同比增長約11.3%，佔本集團營業額約15.1%。首次和持續加盟費收入約為人民幣170,464,000元，同比增長約22.4%，訂房渠道收入約人民幣25,653,000元。

報告期內，淨增簽約錦江之星等經濟型連鎖酒店157家，其中直營酒店為23家，加盟酒店為134家。截至二零一二年十二月三十一日，已經簽約的經濟型連鎖酒店合計達到900家(其中：錦江之星773家，百時快捷80家，白玉蘭10家，金廣快捷37家)，客房總數106,241間；其中已經簽約的加盟店為670家，約佔全部已經簽約經濟型酒店總數的74%。報告期內，新增開業錦江之星等經濟型連鎖酒店136家，其中直營酒店為21家，加盟酒店為115家。截至二零一二年十二月三十一日，已經開業的經濟型連鎖酒店為690家(其中：錦江之星601家，百時快捷63家，白玉蘭6家，金廣快捷20家)，客房總數83,860間。

截至二零一二年十二月三十一日，本公司旗下錦江之星等經濟型酒店已遍及中國31個省、自治區和直轄市的200多個城市；其中百時品牌連鎖店已遍及中國20個省、自治區和直轄市的49個城市。

截至二零一二年十二月三十一日，在690家已經開業的錦江之星等經濟型連鎖酒店中，已經開業的直營酒店達到193家，佔比約為28%；已經開業的加盟酒店達到497家，佔比約為72%。

報告期內，錦江之星會員人數增加了86萬，會員總數達到329萬；錦江之星交行聯名卡發卡量已發展到73萬張；企業客戶數量突破2萬家。同時，新呼叫中心的投入使用和強化網上訂房促銷，有力地促進了預訂功能的不斷增強，對全國連鎖店的營銷支持力度進一步加大，接待能力日益提升。



管理層討論與分析

報告期內，錦江之星通過品牌代理和品牌合作，進一步擴大了「錦江之星」品牌的國際影響力。錦江之星與法國盧浮酒店集團(Louvre Hotels Group S.A.S.)品牌聯盟合作順利，錦江之星品牌在巴黎、尼斯、里昂、馬賽、普羅旺斯、波爾多六個城市的15家Companii酒店掛牌；錦江之星與韓國SANG WON HOUSING CO., LTD.簽署了《錦江之星連鎖酒店特許經營合同》，採取單店特許經營的方式，首家特許經營店將由SANG WON HOUSING CO., LTD.按照錦江之星的海外標準，在韓國首爾投資建造。

報告期內，錦江之星旅館有限公司在2012亞洲酒店論壇暨第七屆中國酒店星光獎評選中，榮獲「中國最佳經濟型連鎖酒店」；被中國連鎖經營協會授予「2011-2012年度中國餐飲與酒店業優秀特許加盟品牌」、「2011-2012年度中國特許經營社會責任獎」、「CCFA2012員工最喜愛公司」；被中國飯店協會授予「2012中國飯店業最佳連鎖品牌獎」；此外，根據中國連鎖經營協會二零一一年度行業調查統計，錦江之星旅館有限公司進入「2011中國特許連鎖120強」。在由中國標準化研究院顧客滿意度測評中心和清華大學中國企業研究中心聯合發起的二零一二年中國顧客滿意度測評中，「錦江之星」列「快捷酒店」品牌第一名。

食品和餐廳

報告期內，本集團透過錦江酒店股份投資的多家連鎖餐飲公司穩健發展食品和餐廳營運。截至二零一二年十二月三十一日，上海肯德基門店總數已達310間，比二零一一年底淨增21間，繼續保持在上海快餐行業的領先地位。「新亞大包」、上海「吉野家」及靜安麵包房之門店總數分別為57間、24間和39間，以「錦廬」為品牌的特色餐廳目前為2間，分別位於錦江飯店和武漢錦江國際大酒店。

IHR集團

本集團海外業務主要為本集團持有50%權益的IHR集團。於報告期內，IHR集團及其聯營公司，管理合共374項酒店物業，並／或在這些物業擁有權益。這些物業分佈於美國40個州和哥倫比亞特區、中國、俄羅斯、印度、比利時、加拿大及荷蘭，合共近70,000間客房。

報告期內，IHR集團業務穩步發展，管理酒店數繼續排名北美第三方酒店管理公司的首位，並積極發展中國、美國、歐洲三大營運平台。IHR集團二零一二年營業收入約為人民幣3,236,253,000元，其自有酒店物業平均房價為116.26美元，平均出租率為65.94%，平均客房收入為76.67美元，同比增長4.3%。

汽車營運與物流

報告期內，汽車營運與物流業務營業收入約人民幣3,369,777,000元，同比增加約5.7%。擁有車輛規模超過10,000輛。

管理層討論與分析

上海錦江汽車服務有限公司(「錦江汽車公司」)「錦江汽車服務中心」一期工程已竣工並投入運營，錦江汽車公司投資的5家4S店已入駐，報告期內對外汽車銷售5,200餘輛，同比增長33%，汽車維修7.25萬台次，同比增長20%；產業集群初步形成。報告期內，加大降本增收，拓展創收渠道。全年接待海洋公主號、水晶號等國際郵輪35艘，接待上海電影節、上海電視節等重要會議會展、節慶活動38批，國際郵輪等大型客運接待量處於行業龍頭地位；加強與商務租賃包車客戶的聯繫溝通，1,100餘輛商務租賃包車不同程度提價，佔包車總數72.6%，同時發揮長包車優勢，拓展高端客戶市場；出租車合理確定單、雙班車數量，探索租賃承包經營，增強了抵禦經營風險的能力；與錦江電子商務平台實施對接聯動，開展網上24小時訂車業務，網上訂車率同比上升15.2%；出租車「手機召車」系統已於二零一二年底開通，5,200餘輛出租車提供自助叫車服務，提高了調派效率。

上海錦江國際低溫物流公司(「低溫物流」)進一步發揮合資優勢，擴大核心業務發展規模。截至二零一二年十二月三十一日，冷庫規模達13萬噸，其中外租庫2萬噸。結合上海市在洋山保稅港區建設規劃，與上海綜合保稅區聯合發展有限公司合作設立了「上海錦恒供應鏈管理有限公司」，分期實施倉儲項目改造，首期改建項目已經啟動。

錦海捷亞國際貨運有限公司(「錦海捷亞」)被上海市政府確定為上海市貿易便利化首批重點聯繫企業，有望能享受政府關於推進分類通關改革、進出口企業風險管理、外高橋國際貿易結算中心試點等優惠政策，從而降低貿易成本，提高貿易效率。

繼續推進與水產集團的戰略合作項目建設，雙方合資成立的上海水錦洋食品有限公司(「水錦洋公司」)，已於二零一二年十月前正式掛牌營業。根據國內市場特點，水錦洋公司加大宣傳營銷力度，通過網絡營銷、重點客戶推介、國慶、春節黃金周促銷等手段，金槍魚等中高檔水產品受到市場歡迎，社會反響較好。

旅遊中介

二零一二年，旅遊中介營運收入約人民幣2,077,871,000元，同比增長約7.6%，實現出境旅遊17.28萬人次，比去年同期增長23.96%；實現國內旅遊17.69萬人次，比去年同期增長2.61%；實現入境組團9.84萬人次，比去年同期下降16.82%；實現入境接待14.94萬人次，比去年同期下降13.54%。



管理層討論與分析

報告期內，由於人民幣升值和多個目的地國家放寬簽證等多重有利因素，刺激中國公民出境旅遊快速發展；受全球經濟蕭條和客源國經濟下行壓力加大的影響，入境旅遊市場持續低迷狀態。公司面對多變、複雜的國內外環境，立足創新與發展，以「轉型升級、產品研發、科學管理、降本防險」為切入點，提升經營管理能力，實現出境旅遊業務繼續保持快速增長。加大業務拓展力度，順利完成三個大型郵輪包船項目，接待遊客超過7,200人次。加大業務結構調整和品牌建設力度，確保產品與服務的品質。積極推進錦江國際旅遊中心建設，充分利用集團電子商務平台，在在線旅遊產業研發、營運模式和營銷渠道建設方面進行一系列積極嘗試，加快旅遊產業轉型升級。

信息技術

二零一二年，本集團繼續加大對總部信息平台的投入，提高中央化信息掌控和服務能力。本集團酒店管理中心建設了具有國內和國際先進水平的數據處理中心，引進了私有雲技術，集團集中處理成員酒店管理和營運數據的能力有大幅度的提高，為全面推進本集團信息中央化建立了堅實的技術基礎。

報告期內，本集團對錦江酒店管理公司網站(www.jinjianghotels.com)進行了改版，引進國際設計力量，傳遞先進的酒店官方網站直銷理念，將酒店客房直銷、餐飲直銷和商務銷售作為主體業務推向市場。這次改版，使錦江酒店管理公司官方網站在整體形象、功能模塊、各種商務預訂流程等方面更為國際酒店客人所熟悉，網站預訂量比去年提高186%。

報告期內，本集團ICT(信息通訊技術)的基礎和支持工作得到進一步的強化。本集團跟蹤國際酒店ICT發展潮流，同時結合中國酒店市場和業主特點，有步驟地推出新版ICT標準，幫助成員酒店提升和完善信息設施和產品，其主要目標是無線網絡智能全覆蓋和酒店智能化產品及相關系統。本集團還強化開業酒店的ICT支持，使新開酒店ICT的建設標準化和規範化有效提高。並將該項支持擴展到了集團授權管理的酒店，保持了本集團旗下酒店的一致性。

管理層討論與分析

財務信息概覽

營業額

本集團報告期內的財務信息與二零一一年同期比較如下：

	截至二零一二年 十二月三十一日止十二個月		截至二零一一年 十二月三十一日止十二個月	
	人民幣 百萬元	佔營業額 百分比	人民幣 百萬元	佔營業額 百分比
星級酒店	2,722.2	19.6%	2,582.8	20.4%
經濟型酒店	2,101.8	15.1%	1,888.1	14.9%
食品和餐廳	313.1	2.3%	270.5	2.1%
IHR集團	3,236.3	23.3%	2,753.0	21.8%
汽車營運與物流	3,369.8	24.3%	3,187.7	25.2%
旅遊中介	2,077.9	15.0%	1,930.4	15.3%
其他境內業務	63.4	0.4%	40.9	0.3%
總計	13,884.5	100.0%	12,653.4	100.0%

星級酒店

下表列載報告期內和二零一一年同期比較本集團星級酒店營運分部及各分類業務的營業額佔星級酒店分部的營業額百分比：

	截至二零一二年 十二月三十一日止十二個月		截至二零一一年 十二月三十一日止十二個月	
	人民幣 百萬元	佔營業額 百分比	人民幣 百萬元	佔營業額 百分比
— 房間出租收入	1,258.3	46.2%	1,191.1	46.1%
— 餐飲銷售	1,020.8	37.5%	951.6	36.8%
— 提供配套服務	125.8	4.6%	122.3	4.8%
— 出租收入	201.1	7.4%	183.3	7.1%
— 酒店供應品銷售	39.6	1.5%	66.8	2.6%
— 星級酒店管理	76.6	2.8%	67.6	2.6%
總計	2,722.2	100.0%	2,582.8	100.0%



管理層討論與分析

房間出租收入

房間出租收入主要取決於本集團酒店的可供出租客房、入住率及平均每天房價。報告期內，星級酒店營運房間出租收入為約人民幣1,258,305,000元，較二零一一年同期增長約5.6%，主要是由於本公司憑借自身資源優勢，採取靈活價格策略提高入住率，加大網站銷售力度等多種營銷手段，積極搶佔各類細分市場，實現二零一二年星級酒店平均客房收入的增長。

餐飲銷售

本集團的酒店內餐飲銷售來自備辦婚宴及會議服務、客房送餐服務、以及來自酒店內餐廳及酒吧的其他銷售額。報告期內，星級酒店餐飲銷售收入約為人民幣1,020,796,000元，較二零一一年同期增長約7.3%，主要是由於星級酒店入住率的提升促使餐飲銷售收入的同步增加。同時，本公司瞄準二零一二年農曆龍年商機，適當調高婚宴價格，使得婚宴用餐市場表現持續強勁。此外，本集團旗下星級酒店積極挖掘餐飲收入新增長點，通過自製和代加工方式促進餐飲收入穩步增長。

提供配套服務

提供配套服務的收入主要來自禮品零售店、娛樂、洗衣服務及其他賓客服務。報告期內，提供配套服務收入約為人民幣125,805,000元，同比增長約為2.9%，主要是由於星級酒店平均入住率提升帶動配套服務收入增長。

出租收入

出租收入主要來自出租本集團的酒店商舖，以供零售、展覽及其他用途。報告期內，出租收入約為人民幣201,142,000元，較二零一一年同期增加約為9.7%，主要是因為報告期內，本集團強化租賃項目統一管理，積極尋找有競爭力承租戶，深度挖掘閒置場地潛力，增加可供出租場地面積。

酒店供應品銷售

來自客用品及酒店物品的營業額較二零一一年同期減少約人民幣27,205,000元。

星級酒店管理

星級酒店管理收入主要來自向非本集團擁有的星級酒店提供管理服務而收取的管理費。隨著公司的戰略擴張，酒店管理項目不斷增加，以及管理酒店業績穩步提升，使得報告期內，實現星級酒店管理收入約人民幣76,544,000元，較二零一一年同期增長約13.3%。

管理層討論與分析

經濟型酒店

報告期內，經濟型酒店的營業額約人民幣2,101,778,000元，同比增加約人民幣213,687,000元，同比增加約11.3%，主要是由於分別於二零一二年新開的136間錦江之星及二零一一年新開147間錦江之星增加了可供出租之客房數目及授出品牌使用權、提供技術及管理服務而向加盟方收取的首次加盟費及持續加盟費增加。報告期內，首次和持續加盟費收入約為人民幣170,464,000元，同比增加約22.4%。報告期內，訂房渠道費收入約為人民幣25,658,000元。

食品和餐廳

食品和餐廳分部主要收入來自新亞大家樂、靜安麵包房、錦廬餐廳、上海錦江國際餐飲投資管理有限公司(「錦江國際餐飲」)及上海新亞食品有限公司。報告期內，食品和餐廳分部銷售總額約為人民幣313,150,000元，較上年同期增加約人民幣42,637,000元，同比增加約為15.8%。報告期內食品和餐廳收入增加主要是由於靜安麵包房加大了團購促銷力度以及錦江國際餐飲本年增加了團餐業務所致。

IHR集團

報告期內，IHR集團收入約為人民幣3,236,253,000元，同比增加約17.6%，扣除其他管理物業收入後同比增加約11.3%，主要由於二零一二年IHR集團自有酒店平均客房收入和酒店管理收入增長所致。

汽車營運與物流

報告期內，汽車營運與物流收入約為人民幣3,369,777,000元，上年同期約為人民幣3,187,741,000元，同比增加約5.7%。主要是由於報告期內新成立兩家4S店帶來汽車銷售收入同比增長約人民幣113,065,000元，低溫物流擴大冷庫規模收入亦同比增長約人民幣13,325,000元，以及錦海捷亞新建重慶分公司帶動收入增長。

旅遊中介

報告期內，旅遊中介收入約為人民幣2,077,871,000元，上年同期約為人民幣1,930,426,000元，同比增加約7.6%。主要是由於本公司積極應對市場變化，抓住出境旅遊快速增長契機，針對高端市場，開發新型旅遊產品，提升產品附加值，促進銷售收入增長。



管理層討論與分析

此外，本集團還從事其他境內業務，包括通過錦江國際財務提供財務服務，以及培訓學校提供培訓服務。報告期內實現收入約人民幣63,453,000元，同比增加約為55.2%，主要是由於來自關聯方貸款利息收入及同業存款收入增加。

銷售成本

報告期內，銷售成本約人民幣11,784,426,000元，同比增長約10.1%。主要是由於營業收入增長帶動銷售成本自然增長，此外政策性人工成本上漲及物價上漲也帶動銷售成本增加。

毛利

綜合以上因素，本集團於報告期內的毛利約為人民幣2,100,035,000元，和二零一一年同期比較增加約人民幣154,135,000元，增長約7.9%。

其他收入

報告期內，其他收入約為人民幣523,608,000元(二零一一年同期：約為人民幣635,753,000元)，同比減少約17.6%。減少主要是由於二零一一年獲取華亭賓館控制權，因評估增值收益約人民幣403,801,000元，本期無此因素。報告期內收到蘇州肯德基、無錫肯德基、杭州肯德基股息收入約人民幣44,134,000元(二零一一年同期：約為人民幣41,036,000元)；報告期內處置中航地產等可供出售財務資產收益約人民幣274,483,000元(二零一一年同期：約為人民幣10,753,000元)。

銷售及營銷費用

銷售及營銷費用主要包括勞動成本、旅行社佣金以及廣告宣傳費用。報告期內，此費用約為人民幣612,730,000元(二零一一年同期：約人民幣602,776,000元)，同比增加約1.7%。主要是由於本集團下屬各星級酒店加大市場營銷推廣力度，以及房間出租收入提升所導致佣金費用上升所致。

管理費用

報告期內，管理費用約為人民幣1,032,530,000元(二零一一年同期：約人民幣991,719,000元)，同比增加約4.1%，主要是由於經濟型酒店規模擴大以及人工成本政策性增長所致。

管理層討論與分析

其他費用

報告期內，其他費用主要包含銀行收費以及處置物業、廠房及設備的損失約為人民幣88,949,000元(二零一一年同期：約人民幣83,221,000元)，同比增加約6.9%。

融資成本

融資成本包含本集團銀行借款的利息費用和淨匯兌收益。報告期內，融資成本約為人民幣137,612,000元(二零一一年同期：約人民幣89,753,000元)，較上年同期增加約53.3%。主要由於報告期內外部銀行借款增長，利率上升帶來利息費用增長。

分享聯營公司經營業績

聯營公司經營業績主要包含本集團的聯營公司上海肯德基有限公司、上海揚子江大酒店有限公司、上海浦東國際機場貨運站有限公司、江蘇南京長途汽車、上海東方航空國際旅遊運輸有限公司等公司。報告期內，應分享聯營公司經營業績約為人民幣144,017,000元(二零一一年同期：約為人民幣177,324,000元)，較上年同期減少18.8%。其主要是由於本報告期分享上海肯德基有限公司及上海吉野家快餐有限公司經營業績分別較去年同期減少約人民幣19,976,000元和約人民幣5,849,000元，此外受到國際貿易環境的不利影響，分享上海浦東國際機場貨運站有限公司經營業績，同比減少約人民幣8,968,000元。

稅項

報告期內，實際稅率為約20.8%(二零一一年同期：約8.5%)，主要是由於去年同期因重估華亭賓館50%股權而產生的非應稅評估增值收益約人民幣403,801,000元，以及去年同期IHR集團重新確認的以前年度未確認稅務虧損影響約人民幣54,105,000元的共同影響。

淨利潤

基於上述原因，本公司股東應佔報告期內淨利潤為約為人民幣317,006,000元(二零一一年同期：約為人民幣536,178,000元)，減少約人民幣219,172,000元，或約40.9%。



管理層討論與分析

企業負債及財務狀況

借款及資產押記

於二零一二年十二月三十一日，借款包括：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
非流動負債中的借款		
擔保銀行借款	357,272	418,373
信用銀行借款	1,721,438	643,565
關聯方借款	—	901,563
融資租賃負債	23,745	25,021
	2,102,455	1,988,522
減：長期擔保銀行借款即期部分	(15,642)	(128,538)
長期信用銀行借款即期部分	(32,000)	—
長期融資租賃負債即期部分	(1,491)	(1,274)
	2,053,322	1,858,710
流動負債中的借款		
擔保銀行借款	48,575	48,139
信用銀行借款	30,220	76,554
關聯方借款	82,500	27,500
其他信用借款	402,000	238,418
長期擔保銀行借款即期部分	15,642	128,538
長期信用銀行借款即期部分	32,000	—
長期融資租賃負債即期部分	1,491	1,274
	612,428	520,423

於二零一二年十二月三十一日，資產押記分析如下：

- 銀行借款14,960,000美元，折合約人民幣94,031,000元(二零一一年十二月三十一日：16,960,000美元，折合約人民幣106,863,000元)由錦江國際提供擔保；
- 銀行借款41,880,000美元，折合約人民幣263,241,000元(二零一一年十二月三十一日：31,039,000美元，折合約人民幣195,573,000元)由賬面價值69,546,000美元，折合約人民幣437,131,000元(二零一一年十二月三十一日：57,951,000美元，折合約人民幣365,143,000元)的資產進行擔保；
- 銀行借款5,356,000美元，折合約人民幣33,668,000元(二零一一年十二月三十一日：無)由本集團一附屬公司的非控制性權益進行擔保；及
- 銀行借款2,371,000美元，折合約人民幣14,907,000元(二零一一年十二月三十一日：1,195,000美元，折合約人民幣7,529,000元)由應收賬款約2,964,000美元，折合約人民幣18,684,000元(二零一一年十二月三十一日：1,328,000美元，折合約人民幣8,368,000元)作為抵押。

管理層討論與分析

於二零一二年十二月三十一日，其他銀行擔保借款包含：

- (1) 銀行借款18,400,000美元，折合約人民幣115,653,000元由受限資金人民幣12,000,000元質押擔保；及
- (2) 銀行借款6,445,000美元，折合約人民幣40,610,000元由等額人民幣存款擔保。

本集團已履行其餘借款協議項下之所有契約。借款的到期日如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
一年以內	612,428	520,423
一年至兩年	1,101,896	915,801
兩年至五年	936,792	926,371
五年以上	14,634	16,538
	2,665,750	2,379,133

本集團借款的賬面價值以下列貨幣計值：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
— 人民幣	1,433,133	1,254,531
— 美元	1,232,617	1,124,602
	2,665,750	2,379,133

於各結算日的實際利率如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年	二零一一年
以人民幣計價的借款	5.39%	4.74%
以美元計價的借款	3.91%	3.53%

資金管理

於二零一二年十二月三十一日及二零一一年十二月三十一日的現金及現金等價物分別為約人民幣2,921,139,000元及約人民幣2,494,175,000元，現金流較為充沛。

管理層討論與分析

利率風險管理

本公司附屬公司錦江國際財務是本集團內部非銀行金融機構，為了充分集中現有的資金資源，提高資金使用效益，本公司附屬及聯營企業經營資金和富餘資金盡可能存入錦江國際財務，其資金短缺融通也盡可能優先向錦江國際財務借貸，從而減少本集團外部銀行借款利息。

報告期內，本集團並未發生重大匯率波動風險，也未進行任何對沖。隨著本集團的業務發展，本公司將會積極考慮利用相應的金融工具來管理利率風險和貨幣匯率風險。

可供出售財務資產

本集團持有的可供出售財務資產包括：本公司直接持有中航地產(000043.SZ)7,216,548股，以及本集團控股附屬公司持有的長江證券(000783.SZ)121,230,000股、交通銀行(601328.SH)42,973,976股、豫園商城(600655.SH)18,291,542股和浦發銀行(600000.SH)25,152,662股等。

人力資源與培訓

本集團所屬的培訓基地，提供各類管理和技能的專業培訓，為本集團提供各類崗位管理人才，培養行業精英，將教育培訓工作和酒店發展的實際需求緊密結合。本集團與瑞士理諾士酒店管理學院合作開辦的錦江國際理諾士酒店管理專修學院，為集團所屬各酒店的中高層管理人員及具有發展和培養潛力的中青年後備幹部提供了具有國際先進理念的培訓課程和師資力量。二零一二年，錦江理諾士學院進一步擴大招生市場，招收學員為365人，其中招收的國際學生104人，進一步強化了學院國際化的教學環境和教學氛圍。

報告期內，錦江國際管理專修學院共舉辦了各類崗位和技能培訓班20期，參加培訓人員1,500餘人次。通過各類培訓，不斷提高酒店管理人員的綜合素質，不斷提升酒店管理和服務質量。

報告期內，本集團為酒店發展國際化戰略需要培養更多的有用人才，前兩批赴美培訓人員已完成在美國的培訓回到國內，並陸續擔任重要崗位。

截至二零一二年十二月三十一日止，本集團共有僱員約30,093人，同比去年減少約3.23%。二零一二年之僱員福利費用較二零一一年增長約人民幣214,081,000元或8.6%。現有僱員的報酬包括基本工資、酌定獎金和社保供款。目前尚未設置購股權計劃。

社會責任

報告期內，本集團全面落實企業安全生產主體責任，抓好安排生產標準化建設試點工作。調整充實了安保力量配備，開展了食品衛生、用火用電、施工改造、租賃場所等安全專項治理。貫徹落實《餐飲服務食品安全操作規範》，強化食品安全專業人員培訓，確保食品衛生安全無事故。

管理層討論與分析

本集團一貫注重改善職工薪酬與福利待遇，報告期內，本集團繼續努力改善職工薪酬，為全資附屬企業的一線員工增加了工資，全年人均工資增長幅度約7%。本集團進一步調整完善了員工補充商業醫療保險計劃及退休人員補充商業醫療保險投保辦法，使員工共享企業發展成果。本集團進一步健全了職工代表大會制度，使基層企業民主管理模式得到進一步完善；此外，本集團還提高了困難職工幫困補助標準，全年幫困近2,000人次，累計使用資金超過人民幣130萬元，並為26名員工實施了大病救助。

節能計劃

報告期內，本集團繼續推廣節能新技術系統改造項目，以合同能源管理(EMC)方式完成了新城飯店、上海賓館的燃油改天然氣項目，以及新亞大酒店空氣源設備代替蒸汽鍋爐制暖系統的改造，取得了較好的效益。

企業策略與未來發展展望

本集團實施多樣化的策略以支持長期發展，分別為：酒店資產戰略重置，經濟型酒店擴張，經典酒店升級，品牌加強戰略，加強酒店管理標準以及市場領先地位。

本集團對於未來發展依然充滿信心。本集團將加快核心產業發展，發揮本集團國際併購效應，推動產業升級；發揮集團重組效應，整合酒店、客運物流、旅遊產業鏈，努力提升本公司價值。促進公司經營模式和機制體制轉型，完善市場化薪酬體系和風險激勵約束機制。推進公司資產流動，實現公司資產增值。不斷強化和完善降本增收舉措，多渠道拓展營銷網絡，努力控制和優化用工結構和人員成本。

本集團將進一步完善本集團品牌體系，進一步推進品牌細分與創新，進一步完善本集團標準體系建設，提升錦江酒店品牌競爭力。

本集團將致力發揮國際併購效應，立足當前，佈局長遠，借鑒國際合作夥伴的專業經驗，通過「走出去」和「引進來」，加快提升本集團管理水平和核心競爭力，並進一步推動本集團的國際佈局。加快州際中國業務發展，實現第三方酒店管理業務新的突破。

本集團將繼續完善酒店管理中心、經濟型酒店運營中心、汽車服務中心、旅遊中心、餐飲管理中心、酒店資產管理中心等功能建設，繼續強化信息、金融、採購、營銷、人力資源和管理制度六大平台，推進商業模式、酒店佈局網絡、資源配置方式、制度機制、管理、文化六項創新；提升本公司在品牌、網絡、人力資源和管理系統等各方面的核心競爭力，努力成為具有國際競爭力的中國酒店旅遊行業的領先者。



董事會報告

董事會欣然提呈其報告連同本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度之經審核合併財務報表。

主要業務

本集團主要從事星級酒店營運與管理、經濟型酒店營運與特許經營、食品與餐廳營運、汽車營運與物流、旅遊中介及其他業務。本集團是業務架構橫向整合的酒店旅遊服務供應商，所提供的酒店服務由經濟型住宿至五星級酒店不等，切合各界人士的需要。此架構既可為本集團帶來規模經濟效益，亦為本集團提供了提升市場地位的平台。

營運回顧

有關營運的管理層討論及分析載於本報告第22至35頁。

財務回顧

本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度之全年業績載於本報告第75頁的合併利潤表。有關財務回顧的管理層討論及分析載於第22至35頁。本集團截至二零零八年、二零零九年、二零一零年、二零一一年及二零一二年十二月三十一日止年度的財務摘要列載於本報告第13頁。

股本

於二零一二年十二月三十一日，本公司各股份類別的股數為：

股份類別	已發行 股份數目 (千股)	佔總股本之 百分比 %
內資股	4,174,500	75.00
其中：		
錦江國際	4,174,500	75.00
H股	1,391,500	25.00
合計	5,566,000	100.00

本公司首次公開發售所得款項之用途

本公司於二零零六年十二月十五日成功在聯交所主板上市，根據全球發售籌得款項淨額(除發行開支後)約人民幣2,676,100,000元。

董事會報告

根據招股章程所述之計劃，所得款項已經作如下用途：

於二零零七年，約1,091,600,000港元(人民幣1,098,200,000元)根據本公司與錦江酒店股份之間的增資安排按比例注入錦江旅館投資，以供發展和擴大錦江之星旅館網絡。

錦江旅館投資截至二零一二年十二月三十一日止，募股資金累計使用對外投資款人民幣1,091,600,000元，用於發展錦江之星旅館項目。

募股資金約人民幣725,000,000元增資、投資相關附屬酒店，用作翻新經典酒店和豪華酒店。被增資、投資的酒店有：和平飯店、新錦江大酒店、錦江飯店、龍柏飯店、銀河賓館、虹橋賓館和商悅青年會大酒店。截至二零一二年十二月三十一日，用作翻新經典酒店和豪華酒店的募股資金已支付完畢。

於二零零七年三月至二零零七年五月，募股資金約人民幣852,900,000元已償還本集團部分銀行借款。

股息

於二零一三年三月二十八日，董事會建議派發截至二零一二年十二月三十一日止年度末期股息為每股人民幣3.0分(含稅)。

根據二零零八年一月一日正式實施的《中華人民共和國企業所得稅法》及其實施條例(以下統稱《企業所得稅法》)，以及於二零零九年四月二十二日發布的《關於國家稅務總局關於境外註冊中資控股企業依據實際管理機構標準認定為居民企業有關問題的通知》，非居民企業應當就其來源於中國境內的所得繳納企業所得稅，適用稅率為10%。為此，任何以非個人股東名義，包括以香港中央結算(代理人)有限公司、其他代理人或受託人、或其他組織及團體名義登記的H股股份皆被視為由非居民企業股東(該詞語涵義與《企業所得稅法》中的定義相同)所持有的股份，本公司將在代扣代繳10%企業所得稅後，向該等非居民企業股東派發末期股息。

本公司毋須就應付自然人股東的末期股息代扣代繳10%的企業所得稅。

建議之末期股息須待本公司股東於即將召開之股東週年大會上批准後，方可作實。

有關將於應屆股東週年大會上考慮及批准之決議案、H股股東名冊暫停辦理登記手續之期間以及股東週年大會日期之詳情，請參閱本公司將於適當時候刊發之二零一二年股東週年大會通告。

董事會並不知悉任何股東已放棄或同意放棄任何股息。



董事會報告

企業管治

董事會已審閱本公司的《公司運作及企業管治指引》並且認為該指引已基本包含了上市規則附錄十四「企業管治守則」的大部分原則及所有守則條文。董事會確認，本集團於二零一二年一月一日至三月三十一日之期間，已遵守上市規則附錄十四所載之企業管治常規守則內適用的守則條文；並於二零一二年四月一日至十二月三十一日之期間，已遵守自二零一二年四月一日起生效並改名為企業管治守則內適用的守則條文。

購買、出售或贖回上市證券

二零一二財政年度內，本公司及其任何附屬公司並無購買、出售或贖回任何本公司之任何上市證券。

主要附屬公司

本公司主要附屬公司之詳情載於第191至195頁。

儲備

於二零一二年十二月三十一日，本集團有儲備人民幣約1,746,389,000元，其中人民幣1,524,034,000元為盈餘滾存，請參考第156至158頁合併財務報表附註21所載之保留盈利。

可供分派儲備

根據本公司章程(「《公司章程》」)規定，可分派儲備按根據中國會計準則計算的本公司溢利與根據香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)計算的溢利兩者中的較低者釐定。

根據中國公司法規定，稅後溢利經提取適當的法定盈餘公積金後，可用作派發股息。

截至二零一二年十二月三十一日止，根據中國會計準則、中國相關法律及《公司章程》的規定計算，本公司的可分派儲備為人民幣1,144,737,416元，建議從其中撥出約人民幣166,980,000元作為年度末期股息。

固定資產

本集團持有重大股權之酒店詳情載於本報告第9頁。

借款

短期及長期借款之詳情載於第161至167頁合併財務報表附註23。

董事會報告

主要客戶及供應商

本集團之客戶主要包括特許經銷商、旅行社、企業客戶及酒店旅客。截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團五大客戶合共佔本集團之總銷售額不足30%。根據本集團與其特許經銷商訂立之特許協議，本集團並無授予特許經銷商信貸期，本集團之特許經銷商須於每月第十日或之前繳付持續特許費。如逾期不付，特許經銷商須按應付款額之若干百分比支付違約金。

本集團之供應商主要包括為本集團之酒店經營提供食品、飲品等酒店供給以及浴室用品之供應商。截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團五大供應商合共佔本集團之總採購額不足30%。一般而言，供應商給予本集團之信貸期約為兩至六個月。

概無董事、彼等之聯繫人或任何股東(就董事所知擁有本公司逾5%已發行股本者)於上述主要供應商或客戶擁有權益。

關連交易

根據本公司於二零一零年四月十六日及二零一一年十二月二十三日刊發之公告(「關連交易公告」)，本公司與錦江國際(本公司之控股股東)及／或其聯繫人進行了下列一些持續關連交易。由於根據(1)該等總協議；(2)該等租約、長期租約及物業租賃總協議；及(3)電子商務服務總協議進行之持續關連交易於截至二零一四年十二月三十一日止三個年度各年之最高建議年度上限之適用百分比率均超過0.1%但少於5%，根據上市規則第14A.34條，該等協議項下之持續關連交易僅須遵守上市規則第14A.45條至第14A.47條之申報及公告規定，而獲豁免遵守獨立股東批准規定；並已包含在截至二零一二年十二月三十一日止年度之經審核合併財務報表第185頁至第190頁根據香港財務報告準則第24號(經修訂)披露之關聯方交易。除文義另有所指外，下文所有之詞彙具備關連交易公告所界定之相同涵義。

(i) 該等總協議

日期： 二零零六年十一月二十日

訂約各方： (i) 錦江國際為供應商及／或接收者(視乎情況而定)；及
(ii) 本公司為供應商及／或接收者(視乎情況而定)

年期： 各份該等總協議的目前年期將於二零一四年十二月三十一日屆滿。待該初步年期屆滿後，各份該等總協議將自動續約三年，惟須符合上市規則的有關規定，除非任何訂約方在各有關年期屆滿前最少三個月向另一方發出書面終止通知。於二零一四年九月三十日(即各份該等總協議終止前三個月)或之前，概無訂約方就任何該等總協議發出書面終止通知。各份該等總協議將自動續約三年，將於二零一七年十二月三十一日屆滿。



董事會報告

交易性質：

- (a) 提供餐飲服務和食物總協議：
- 錦江國際集團和本集團互相向對方：(i)供應食物；(ii)提供餐飲服務；及(iii)提供其他相關或配套貨品及服務
- (b) 酒店後勤服務總協議：
- 錦江國際集團向本集團：(i)提供I.T.服務、洗滌服務、電梯維護服務、底片沖洗服務、打印服務、電信與電子產品、電話服務、酒店相關產品以及其他酒店後勤服務；及(ii)提供其他相關或配套貨品及服務
- (c) 酒店客房服務總協議：
- 本集團向錦江國際集團：(i)供應酒店房間；及(ii)提供其他相關或配套貨品及服務；及

預期本集團、錦江國際、其附屬公司及／或聯繫人(如適用)可能不時及按需要訂立個別實施協議。

由於實施協議僅為據各份該等總協議擬提供之產品及服務之深入闡釋，因此，並不構成新類別之關連交易。

價格：

各種有關產品或服務必須根據以下一般定價原則提供：

- 國家指定價格；或
- 若無國家指定價格，則按有關市價。

根據該等總協議就貨品及服務付款通常每月或每季(視乎情況而定)以後付方式結清。

董事會報告

於截至二零一二年十二月三十一日止三個年度根據該等總協議進行之持續關連交易之過往金額，以及截至二零一二年十二月三十一日止三個年度各年之有關年度上限載列如下：

項目	過往金額(人民幣百萬元)			年度上限(人民幣百萬元)		
	截至 二零一零年 止年度	截至 二零一一年 止年度	截至 二零一二年 止年度	截至 二零一零年 止年度	截至 二零一一年 止年度	截至 二零一二年 止年度
<i>開支項目：</i>						
1) 提供餐飲服務和食物總協議	6.7	4.0	4.1	43	47	23
2) 酒店後勤服務總協議	4.7	3.2	2.4	12	13.1	7
<i>收入項目：</i>						
1) 提供餐飲服務和食物總協議	3.2	2.6	3.0	5.1	5.6	4
2) 酒店客戶服務總協議	24.8	13.5	17.2	49	54	27

截至二零一四年十二月三十一日止兩個年度根據該等總協議進行之持續關連交易之年度上限載於下表：

項目	項目年度上限(人民幣百萬元)	
	截至 二零一三年 止年度	截至 二零一四年 止年度
<i>開支項目：</i>		
1) 提供餐飲服務和食物總協議	23	23
2) 酒店後勤服務總協議	7	7
<i>收入項目：</i>		
1) 提供餐飲服務和食物總協議	4.5	5
2) 酒店客戶服務總協議	27	27



董事會報告

(ii) 該等租約、長期租約及物業租賃總協議

該等租約

日期：	二零零四年十一月三十日、二零零六年二月二十日、二零零六年六月十六日、二零零六年八月二十五日、二零零六年九月二十一日、二零零六年九月二十二日、及二零零六年十一月十日
訂約各方：	(i) 錦江國際若干聯繫人為業主；及 (ii) 本集團若干成員公司為租戶
物業：	位於上海之十一個商用物業
條款：	各份租約已自動續約三年，將於二零一四年十二月三十一日屆滿。待該年期屆滿後，各份租約將自動續約三年，租金將由訂約各方按當時市價協議，惟須符合上市規則的有關規定，除非任何訂約方在各有關年期屆滿前最少三個月向另一方發出書面終止通知。
總租金：	於截至二零一零年、二零一一年及二零一二年十二月三十一日止年度分別約為人民幣12,690,000元、人民幣13,710,000元及人民幣18,621,000元，將每月預付(除兩份每季預付的租約外)，而當中包括招股章程披露的能源費及管理費的預期未來數目。

長期租約

日期：	一九九六年六月十日及二零零六年二月六日
訂約各方：	(i) 錦江國際若干聯繫人為業主；及 (ii) 本集團若干成員公司為租戶
年期：	各份長期租約之目前年期為二十年，將於二零一六年六月三十日及二零二六年十二月三十一日(視乎情況而定)屆滿，除非本集團有關成員公司於最少一年前向租戶發出書面終止通知。
物業：	位於上海之兩個商用物業
總租金：	於截至二零一零年、二零一一年及二零一二年十二月三十一日止年度分別約為人民幣10,070,000元、人民幣10,560,000元及人民幣11,379,000元，將每季或每半年(視乎情況而定)預付，而當中包括能源費及管理費的預期未來數目。

截至二零一二年十二月三十一日止三個年度根據該等租約和長期租約進行之持續關連交易之過往金額，以及截至二零一二年十二月三十一日止三個年度各年之有關年度上限載列如下：

項目	過往金額(人民幣百萬元)			年度上限(人民幣百萬元)		
	截至 二零一零年 止年度	截至 二零一一年 止年度	截至 二零一二年 止年度	截至 二零一零年 止年度	截至 二零一一年 止年度	截至 二零一二年 止年度
開支項目：						
該等租約及長期租約	20.1	20.5	29.4	23	25	30

董事會報告

物業租賃總協議

背景：訂立物業租賃總協議前，本集團若干成員公司根據該等租約和長期租約之條款，向錦江國際若干聯繫人承租其位於上海的若干物業。由於本集團成員公司與錦江國際集團成員公司擬在未來不時考慮就錦江國際集團所擁有之物業訂立新租賃安排，為就上市規則第14A章統籌安排本集團與錦江國際集團之間之所有物業租賃，於二零一一年十二月二十三日，本公司與錦江國際已訂立物業租賃總協議。物業租賃總協議之詳情載列如下。

- 日期：二零一一年十二月二十三日
- 訂約各方：(i) 錦江國際；及
(ii) 本公司
- 年期：物業租賃總協議之初步生效期限為三年，至二零一四年十二月三十一日止，除非任何一方向另一方發出三個月事先書面通知而終止物業租賃總協議。在錦江國際及本公司同意有關延長及符合上市規則的前提下，物業租賃總協議之年期可予延長。
- 交易性質：錦江國際集團將其合法擁有的部分物業租賃予本集團，以及向本集團提供其他與物業租賃相關的服務。
預期本集團、錦江國際、其附屬公司及／或聯繫人(如適用)可能不時及按需要訂立個別實施協議。
由於實施協議僅為據物業租賃總協議擬提供之服務之深入闡釋，因此，並不構成新類別之關連交易。
- 價格：有關物業租賃服務必須根據以下一般定價原則提供：
• 國家指定價格；或
• 若無國家指定價格，則按有關市價。
- 其他主要條款：自物業租賃總協議生效日期起，錦江國際集團與本集團間有關交易(以涵蓋於物業租賃總協議生效日期後之交易為限)之所有現有協議將被視為根據物業租賃總協議作出之實施協議。



董事會報告

截至二零一二年十二月三十一日止一個年度根據物業租賃總協議進行之持續關連交易之過往金額，以及截至二零一四年十二月三十一日止三個年度各年之有關年度上限載列如下：

項目	過往金額 (人民幣百萬元)			
	項目年度上限(人民幣百萬元)			
	截至 二零一二年 止年度	截至 二零一二年 止年度	截至 二零一三年 止年度	截至 二零一四年 止年度
開支項目：				
本集團根據物業租賃總協議於有關期間支付之最高物業租賃服務費用	29.4	30	32	34

(iii) 電子商務服務總協議

日期：二零一一年十二月二十三日

訂約各方：(i) 錦江國際；及
(ii) 本公司

年期：電子商務服務總協議之初步生效期限為三年，至二零一四年十二月三十一日止，除非任何一方向另一方發出三個月事先書面通知而終止電子商業服務總協議。在錦江國際及本公司同意有關延長及符合上市規則的前提下，電子商務服務總協議之年期可予延長。

交易性質：錦江國際集團將向本集團提供電子商務服務。

預期本集團、錦江國際、其附屬公司及／或聯繫人(如適用)可能不時及按需要訂立個別實施協議。

由於實施協議僅為據電子商務服務總協議擬提供之服務之深入闡釋，因此，並不構成新類別之關連交易。

價格：有關電子商務服務必須根據以下一般定價原則提供：

- 國家指定價格；或
- 若無國家指定價格，則按有關市價。

董事會報告

截至二零一二年十二月三十一日止一個年度根據電子商務服務總協議進行之持續關連交易之過往金額，以及截至二零一四年十二月三十一日止三個年度各年之有關年度上限載列如下：

項目	過往金額 (人民幣百萬元)			
	項目年度上限(人民幣百萬元)			
	截至 二零一二年 止年度	截至 二零一二年 止年度	截至 二零一三年 止年度	截至 二零一四年 止年度
開支項目：				
本集團根據電子商務服務總協議於有關期間支付之最高服務費用	2.6	19	38	50

(iv) 貸款服務框架協議

日期：二零一零年四月十六日

訂約各方：(i) 錦江國際；及
(ii) 錦江國際財務

年期：貸款服務框架協議的初步期限為三年，至二零一三年四月十五日止，除非任一方於期限屆滿之前三個月發出書面通知而終止。在符合有關法律、法規及／或上市規則的前提下，貸款服務框架協議經母公司與財務公司雙方同意，期滿可以延長期限。於二零一三年一月十五日(即貸款服務框架協議終止前三個月)或之前，概無訂約方就貸款服務框架協議發出書面終止通知，貸款服務框架協議將自動續約三年，將於二零一六年四月十五日屆滿。

交易性質：錦江國際財務向錦江國際提供貸款服務。

價格：錦江國際財務向錦江國際及／或其聯繫人(不包括本集團)發放貸款的利率不應低於中國人民銀行就同種類型貸款規定或准許的利率。



董事會報告

於截至二零一二年十二月三十一日止三個年度根據貸款服務框架協議進行之持續關連交易之過往金額，以及截至二零一二年十二月三十一日止三個年度各年之有關年度上限載列如下：

項目	過往金額(人民幣百萬元)			年度上限(人民幣百萬元)		
	截至 二零一零年 止年度	截至 二零一一年 止年度	截至 二零一二年 止年度	截至 二零一零年 止年度	截至 二零一一年 止年度	截至 二零一二年 止年度
貸款服務框架協議	5.4	0.9	0.3	47.8	57.3	71.7

截至二零一三年十二月三十一日止八個半月、截至二零一四年及二零一五年十二月三十一日止兩年及截至二零一六年四月十五日止三個半月貸款服務框架協議的年度上限如下：

	有關期間的年度上限(人民幣百萬元)			
	截至 二零一三年 十二月 三十一日 止八個半月	截至 二零一四年 止年度	截至 二零一五年 止年度	截至 二零一六年 四月十五日 止三個半月
財務公司根據貸款服務框架協議 於有關期間收取利息總額的上限	50	60	70	23.33

獨立非執行董事季崗先生、孫大建先生、芮明杰博士、楊孟華先生、屠啓宇博士及沈成相先生已審閱上述持續關連交易並確認該等交易：

- (1) 屬本公司之日常業務；
- (2) 是按照一般商務條款進行，或如可供比較的交易不足以判斷該等交易的條款是否一般商務條例，則對本公司而言，該等的交易的條款不遜於獨立第三方可取得或提供(視屬何情況而定)之條款；及
- (3) 是根據有關交易的協議條款進行，而交易條款公平合理，並且符合本公司股東的整體利益。

本公司的國際核數師已對該等交易執行了鑒證程序，並向董事會提交闡述下列各項的信函：

- (1) 該等交易已獲得董事會批准；
- (2) 該等與本集團提供服務有關的交易的定價已按照本集團的定價政策進行；
- (3) 該等交易已按照規管該等交易之相關協議的條款進行；及
- (4) 該等交易不超過關連交易公告披露的相關年度上限。

董事會報告

董事、監事及高級管理人員

於二零一二年十二月三十一日董事、監事及高級管理人員之履歷詳情載於本報告第17至21頁。

董事、最高行政人員及監事之股份權益

於二零一二年十二月三十一日，本公司之董事、最高行政人員或監事概無於本公司之股份、相關股份或債券中，擁有任何根據香港法例第571章證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所之權益或淡倉(包括根據證券及期貨條例之有關條文被視作或視為擁有之權益及淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條須載入本公司須存置之登記冊之權益或淡倉，或根據上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)須知會本公司及聯交所之權益或淡倉(此等內容凡適用於董事者，應視為同等適用於監事)。

相聯法團股份或相關股份或債券之權益

於二零一二年十二月三十一日，兩位董事(即俞敏亮先生及楊衛民先生)於錦江酒店股份持有以下數目之股份：

姓名	於錦江酒店股份			佔錦江酒店股份 總股本之百分比
	持有之股份數目	權益性質	身份	
俞敏亮	14,305	好倉	實益擁有人	0.0024%
楊衛民	497,339	好倉	實益擁有人	0.0824%

除上文披露者外，於二零一二年十二月三十一日，董事、本公司之最高行政人員或監事概無於本公司或其任何關聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)之股份、相關股份或債券中，擁有任何根據證券及期貨條例第XV部第7及8分部須知會本公司及聯交所之權益或淡倉(包括任何有關本公司之董事、最高行政人員或監事根據證券及期貨條例之有關條文被視作或視為擁有之權益及淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條須載入本公司須存置之登記冊之權益或淡倉，或根據標準守則須知會本公司及聯交所之權益或淡倉(此等內容凡適用於董事者，應視為同等適用於監事)。



董事會報告

董事、監事及最高行政人員購買股份或債券之權利

於年底或本年度任何時間，本公司、其任何附屬公司、其控股公司或其控股公司的附屬公司概無訂立任何安排，致使本集團之董事、監事及最高行政人員能透過收購本公司或任何其他續存法人團體的股份或債券而獲得利益。

主要股東之權益

(a) 主要股東於本公司股份或相關股份中的權益

於二零一二年十二月三十一日，就董事所知，以下人士(董事、本公司之最高行政人員或監事除外)於本公司之股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部條文須向本公司及聯交所披露之權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第336條須計入本公司所存置之登記冊的權益或淡倉如下：

股東姓名／名稱	股份類別	所持股份／		佔有關類別	
		相關股份數目	身份	股本之百分比	佔總股本之百分比
錦江國際	內資股	4,174,500,000	實益擁有人	100%	75%
		(好倉)			
Kwok Hoi Hing	H股	111,368,000	實益擁有人	8.00%	2.001%
		(好倉)			
全國社會保障 基金理事會	H股	97,332,000	實益擁有人	6.99%	1.749%
		(好倉)			

除上文披露者外及就董事所知，於二零一二年十二月三十一日，並無其他人士於本公司之股份或相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部條文須向本公司及聯交所披露之權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第336條須計入本公司所存置之登記冊的權益或淡倉。

董事會報告

(b) 主要股東於本集團其他成員公司股份／相關股份中的權益：

於二零一二年十二月三十一日，據董事所知，下列人士(並非(1)本公司之董事、最高行政人員及監事或(2)本集團成員)各自直接或間接擁有附有權利可於任何情況下在本集團任何其他成員公司股東大會上投票的任何類別股本面值10%或以上的權益：

	附屬公司名稱	股東名稱	持股百分比
1	上海錦花旅館有限公司	上海花木經濟發展總公司	20%
2	揚州錦揚旅館有限公司	揚州市雙橋鄉農工商總公司	25%
3	上海錦海旅館有限公司	閔行區商業建設公司	30%
4	蘇州新區錦獅旅館有限公司	蘇州新區獅山農工商總公司	40%
5	南京錦繡旅館有限公司	上海浦東新區合慶繡品服裝(集團)有限公司	40%
6	上海新苑賓館有限公司	上海鑫達實業總公司	43%
7	上海海侖賓館有限公司	上海國際集團投資管理有限公司	33.33%
8	上海建國賓館有限公司	上海國際集團投資管理有限公司	35%
9	上海錦江飯店發展有限公司	上海錦江飯店實業有限公司	10%
10	北京錦江北方物業管理有限公司	北京市昆侖經貿公司	20%
11	澳大利亞新亞大包快餐(連鎖)有限公司	英華進出口有限公司	45%
12	上海錦江同樂餐飲管理有限公司	新加坡同樂(中國)控股有限公司	49%
13	上海豫錦酒店管理有限公司	上海豫園(集團)有限公司	40%
14	上海浦東友誼汽車服務有限公司	廣茂投資發展中心	12.17%



董事會報告

附屬公司名稱	股東名稱	持股百分比
15 上海中油錦友油品經營有限公司	中油上海銷售有限公司	19%
16 上海嘉定錦江汽車服務有限公司	上海振申汽車服務公司	30%
17 上海錦江豐田汽車銷售服務有限公司	上海永達(集團)股份有限公司	20%
18 上海花樣年華廣告有限公司	周力平	20%
19 上海錦茂汽車銷售服務有限公司	上海榮茂工貿有限公司	49.02%
20 上海錦江低溫物流發展有限公司	Mitsui & Co. (Asia Pacific) Pte. Ltd.	49%
21 上海錦海捷亞物流管理有限公司	錦江國際集團(香港)有限公司	21.75%
22 上海錦海捷亞物流管理有限公司	香港旋光有限公司	13.25%
23 上海錦江國際綠色假期旅遊有限公司	上海廊下集體資產有限公司	30%
24 上海華亭賓館有限公司	上海錦江國際投資管理有限公司	50%
25 靜安麵包房控股有限公司	中國麵包投資有限公司	30%
26 靜安麵包房控股有限公司	中國烘焙集團有限公司	10%

除上文所披露外，於二零一二年十二月三十一日，據本公司董事所知，並無任何其他人士(並非(1)本公司之董事、最高行政人員及監事或(2)本集團成員)直接或間接擁有附有權利可於任何情況下在本集團任何其他成員公司股東大會上投票的任何類別股本面值10%或以上的權益。

董事會報告

董事及監事於合同中之權益

截至二零一二年十二月三十一日及於報告期內任何時間內概無任何本公司董事或監事於或曾於其中直接或間接擁有重大權益且仍存續之重大合同(定義見上市規則附錄十六)。

截至二零一二年十二月三十一日及於報告期內任何時間內概無任何本公司、其附屬公司、其控股公司或其控股公司之附屬公司參與訂立的，與本公司業務有關，而本公司董事或監事以任何方式於或曾於或在該期間任何時間於其中直接或間接擁有重大權益且仍存續之重大合同。

截至二零一二年十二月三十一日及於報告期內任何時間內概無任何與或擬與本公司訂立與本公司業務有關而本公司董事或監事以任何方式於或曾於其中直接或間接擁有任何重大權益之重大合同。

董事及監事之服務合同

各董事及監事已與本公司訂立服務合同，合同期限於本公司於二零一五年召開之股東週年大會結束時屆滿。

各獨立非執行董事任期開始日期如下：

姓名	職稱	開始日期
季崗先生	獨立非執行董事	二零零六年十一月二十日(上次於二零一二年十月十六日獲連任)
孫大建先生	獨立非執行董事	二零零六年十一月二十日(上次於二零一二年十月十六日獲連任)
芮明杰博士	獨立非執行董事	二零零六年十一月二十日(上次於二零一二年十月十六日獲連任)
楊孟華先生	獨立非執行董事	二零零六年十一月二十日(上次於二零一二年十月十六日獲連任)
屠啓宇博士	獨立非執行董事	二零零六年十一月二十日(上次於二零一二年十月十六日獲連任)
沈成相先生	獨立非執行董事	二零零六年十一月二十日(上次於二零一二年十月十六日獲連任)

本公司並無與任何董事或監事訂立任何可由本公司於一年內終止而毋須支付賠償(法定賠償除外)之服務合同。

本集團之薪酬政策

本集團員工報酬政策包括基本工資、社保供款及按本集團績效而發放的酌定獎金。

董事、監事、五位最高薪人士及高級管理人員的酬金及退休金計劃的資料，載於第170至174頁合併財務報表附註27。本集團採納中國政府的社保計劃，包括退休金、住房公積金及醫療保險。在上海，僱主及僱員的退休金供款比例分別是22%及8%。

本公司按照董事資歷、經驗和貢獻等釐定董事薪酬。



董事會報告

執行董事、非執行董事、獨立非執行董事、監事

截至二零一二年十二月三十一日，本公司執行董事為俞敏亮先生(董事長)、楊衛民先生(副董事長、首席執行官)、陳文君女士、楊原平先生、邵曉明先生、韓敏先生、康鳴先生；獨立非執行董事為季崗先生、孫大建先生、芮明杰博士、楊孟華先生、屠啓宇博士、沈成相先生。非執行董事及副董事長沈懋興先生、執行董事陳灝先生、獨立非執行董事夏大慰先生和李松坡先生已於二零一二年十月十六日辭任本公司董事。

截至二零一二年十二月三十一日，本公司監事為：王行澤先生(監事長)、王國興先生、馬名駒先生、陳君瑾女士、周啓全先生和周怡女士。

董事及監事的履歷詳情載於本報告第17頁至第20頁。

退休金計劃

根據中國有關法律及法規規定，本集團全職僱員參加多項與國內相關省市政府設立的多個定額供款退休福利計劃。於報告期內，根據上述退休福利計劃，本集團及員工須以員工工資某個百分比按月向計劃供款。

提名委員會

本公司已成立提名委員會。本公司提名委員會由主席執行董事俞敏亮先生及兩位獨立非執行董事芮明杰博士及屠啓宇博士組成。提名委員會的主要職責包括：(1)至少每年檢討董事會的架構、人數及組成(包括技能、知識及經驗方面)，並就任何為配合本公司的公司策略而擬對董事會作出的變動提出建議；(2)物色具備合適資格可擔任董事的人士，並挑選提名有關人士出任董事或就此向董事會提供意見；(3)評核獨立非執行董事的獨立性；及(4)就董事委任或重新委任以及董事(尤其是主席及首席執行官)繼任計劃向董事會提出建議。

審核委員會

本公司已成立審核委員會。本公司審核委員會的主要職責包括檢討本公司的財務監控、內部監控和風險管理制度。審核委員會由三位獨立非執行董事組成，即楊孟華先生(主席)、孫大建先生及季崗先生。

全年業績已經由審核委員會審閱，該委員會已審閱本公司採納的會計原則及慣例，並已就審計、內部監控及財務申報事宜進行了討論，包括與管理層一起審閱了二零一二年度經審核的全年業績。

薪酬委員會

本公司已成立薪酬委員會。本公司薪酬委員會的主要職責是就本公司對其董事和高級管理人員制訂的薪酬政策和架構，向董事會提供建議。薪酬委員會由主席獨立非執行董事季崗先生及執行董事楊衛民先生及獨立非執行董事沈成相先生組成。

董事會報告

公眾持股情況

基於本公司所得可公開獲取之資料及就董事所知，於本報告刊發前之最後實際可行日期，本公司之總已發行股本至少25%由公眾持有。

非執行董事

截至二零一二年十二月三十一日，本公司無非執行董事。

獨立非執行董事確認獨立性

本公司已接獲全體獨立非執行董事，即季崗先生、孫大建先生、芮明杰博士、楊孟華先生、屠啓宇博士及沈成相先生根據上市規則第3.13條向本公司確認其獨立性的確認函。基於此確認，本公司認為全體獨立非執行董事均屬獨立人士。

管理合同

並無任何與本公司全部或任何重大部分業務之管理及經營有關之合同於報告期內訂立或存續。

優先權

《公司章程》及中國法律，概無規定賦予任何可要求本公司按現有股東之持股比例向現有股東發售新股份之優先權。

稅務減免

本公司並不知悉本公司證券之任何持有人因其持有有關證券而享有任何稅務減免。

國際核數師

本公司按香港財務報告準則編製之合併財務報表已經羅兵咸永道會計師事務所審計，羅兵咸永道會計師事務所即將任滿告退，並表示願意在即將舉行之股東週年大會上應聘連任。

承董事會命

俞敏亮

董事長

二零一三年三月二十八日



監事會報告

各位股東：

報告期內，監事會全體成員按照《中華人民共和國公司法》及本公司章程的有關規定，本著對全體股東負責的精神，遵守誠信原則，認真履行了監督職責，對公司規範運作和持續發展發揮了較好的作用。

報告期內，監事會共召開三次會議。於二零一二年三月二十八日，監事會聽取了本集團二零一一年度的財務狀況的相關匯報，並討論通過了二零一一年度監事會報告。於二零一二年八月三十一日，監事會聽取了本集團二零一二年上半年度的財務狀況的相關匯報。於二零一二年十月十六日，監事會選舉了第三屆監事會監事長。

本屆監事會對本集團財務制度、財務報告及本集團內部的審計工作進行審議，認為本集團的年度報告、中期報告的內容是真實可靠的，會計師事務所出具的審計意見是客觀公正的。

本屆監事會對本集團的經營活動進行監督，監督範圍包括財務監控、運作監控及合規監控，以及風險管理功能，認為本集團已經建立了較完善的內部控制制度，在內部工作流程的制定和執行上取得了很大的進步，有效的控制了企業的各项經營風險。本集團的各项工作均依照國家的法律法規、《公司章程》和工作流程進行。

本屆監事會對本集團的董事、經理人員的盡職情況及股東大會決議執行情況進行監督。監事會認為本集團的董事、經營層按照股東大會的決議，認真履行職責。本集團董事及其他管理人員在執行本集團職務中未發生重大違法、違規或違反《公司章程》的行為及損害本集團股東利益的行為。

承監事會命

王行澤

監事長

公司管治報告

董事會已審閱本公司的《公司運作及企業管治指引》並且認為該指引已基本包含了上市規則附錄十四「企業管治守則」的大部分原則及所有守則條文。截至二零一二年十二月三十一日止財政年度，本公司遵守上市規則附錄十四所載之相關守則條文。

企業管治職能

董事會負責制訂本公司之企業管治政策並履行以下企業管治職務：

- (一) 發展及檢討本集團的企業管治的政策及常規，並提出建議；
- (二) 檢討及監察董事及高級管理層的培訓及持續專業發展；
- (三) 檢討及監察本集團的政策及常規符合所有法律及規例的要求(如適用)；
- (四) 發展、檢討及監察適用於本集團全體僱員及董事的行為守則及合規指引(如有)；及
- (五) 檢討本集團對企業管治守則及企業管治報告的披露要求的合規情況。

於報告期內，董事會已批准董事會之職權範圍、股東溝通政策、股東查詢程式及特別請求程式。

董事會

本公司第二屆董事會由五名執行董事、一名非執行董事和八名獨立非執行董事組成。本公司董事會於二零一二年十月十六日進行了換屆。截至二零一二年十二月三十一日，本公司第三屆董事會由七位執行董事和六位獨立非執行董事組成(至少一名獨立非執行董事具有適當專業資格或擁有會計或有關財務管理專業知識)。董事之履歷詳情載於本報告第17至19頁。



公司管治報告

於報告期內，本公司第二屆董事會舉行了四次會議，第三屆董事會舉行了兩次會議，下表列出各董事於二零一二年度出席董事會的詳情：

董事	出席次數／ 會議舉行次數
俞敏亮先生(董事長)	6/6
沈懋興先生 ^{#附註1}	4/6
陳文君女士	6/6
楊衛民先生	6/6
楊原平先生 ^{附註2}	2/6
邵曉明先生 ^{附註2}	2/6
陳灝先生 ^{附註1}	4/6
韓敏先生	6/6
康鳴先生	6/6
季崗先生*	6/6
夏大慰先生 ^{*附註1}	4/6
孫大建先生*	6/6
芮明杰博士*	6/6
楊孟華先生*	6/6
屠啓宇博士*	6/6
沈成相先生*	6/6
李松坡先生 ^{*附註1}	4/6

非執行董事

* 獨立非執行董事

附註1：沈懋興先生、陳灝先生、夏大慰先生及李松坡先生於二零一二年十月十六日退任本集團董事。

附註2：楊原平先生及邵曉明先生於二零一二年十月十六日起擔任本集團董事。

董事的持續培訓及發展

本公司鼓勵董事參與持續專業發展，發展並更新彼等之知識及技能。本公司向每名新委任的董事提供全面的就任資料文件，涵蓋香港上市公司董事之職責及法律責任概要、本公司之組織章程文件以及香港公司註冊處發出的董事責任指引，確保有關董事充份知悉其於上市規則及其他監管規定下的職責及責任。

公司秘書不時向董事匯報上市規則、企業管治常規以及其他監管制度之最新變動及發展並提供相關書面資料，並由公司律師就修訂內容製作了詳盡的解讀分析並提供給董事，以便於董事及時準確地瞭解最新事態發展，並按相關法律及監管規定履職。本公司所有董事(即俞敏亮先生、楊衛民先生、陳文君女士、楊原平先生、邵曉明先生、韓敏先生、康鳴先生、季崗先生、芮明杰博士、楊孟華先生、孫大建先生、屠啓宇博士及沈成相先生)均參與了相關培訓，並獲提供上述資料以進一步發展並更新其知識及技能，確保其對董事會作出足夠及切合所需的貢獻。

公司管治報告

董事提名與委任期

本公司董事會於二零一二年三月二十八日成立提名委員會，持有公司有表決權股份總數5%以上(含5%)的股東可以書面提案方式向股東大會提名董事候選人。有關提名董事候選人的意圖以及候選人表明願意接受提名的書面通知，應當在本公司發出有關選舉該董事的股東大會通知後及在股東大會召開不少於七天前發給本公司，而該通知期不得少於七天。提名的準則主要為候選人的學歷、相關經驗及履歷資料，候選人的獨立性及對整個董事會所能提供的貢獻亦在考慮範圍內。

董事(包括非執行董事)任期三年，自獲選生效之日起計算。

董事會的職權

除了本報告第55頁披露的企業管治職能外，董事會對本公司股東大會負責，行使下列職權：

- (一) 負責召集股東大會，並向股東大會報告工作；
- (二) 執行股東大會的決議；
- (三) 決定本公司的經營計劃和投資方案；
- (四) 制定本公司的年度財務預算方案、決算方案；
- (五) 制定本公司的利潤分配方案(包括派發年終股息的方案)和彌補虧損方案；
- (六) 制定本公司增加或者減少註冊資本的方案以及發行本公司債券的方案；
- (七) 擬定本公司合併、分立、解散的方案；
- (八) 決定本公司內部管理機構的設置；
- (九) 聘任或者解聘首席執行官，根據首席執行官的提名，聘任或者解聘本公司執行總裁、副總裁、財務負責人，決定其報酬事項；
- (十) 制定本公司的基本管理制度；
- (十一) 制訂《公司章程》修改方案；
- (十二) 在遵守國家有關規定的前提下，決定本公司的工資水平和福利、獎勵辦法；
- (十三) 決定《公司章程》沒有規定而應由本公司之股東大會決定的其他重大業務和行政事項；
- (十四) 制定本公司的重大收購或出售方案；及
- (十五) 《公司章程》及本公司之股東大會授予的其他職權。



公司管治報告

董事會作出前款決議事項，除第(六)、(七)、(十一)項必須由三分之二以上的董事表決同意外，其餘可以由半數以上的董事表決同意。

董事會每年應至少召開四次定期會議，由董事長召集，於董事會定期會議召開至少14日以前通知全體董事和監事。董事會定期會議不可以以傳閱書面決議方式取得董事會批准。有緊急事項時，代表十分之一以上表決權的股東、三分之一以上董事或者監事會，可以提議召開臨時董事會會議。

董事會會議的時間和地點可由董事會事先規定，並記錄在會議記錄上，而該會議記錄已在下次董事會會議召開前最少10天前發給全體董事，則其召開毋須另行發通知給董事。

如果董事會未事先決定董事會會議舉行的時間和地點，董事長或董事會秘書應至少提前5天(但不多於10天)將董事會會議舉行的時間和地點用電傳、電報、傳真、特快專遞或掛號郵寄或經專人通知方式通知全體董事。

董事會定期會議的議程及相關會議文件應全部及時交送全體董事並至少在計劃舉行董事會會議日期的3天前(或協定的其他時間內)送出。

董事會會議應當由過半數的董事出席方可舉行，每名董事有一票表決權。

根據《公司章程》及《上市規則》的有關規定，董事會將以下職權轉授予本公司的高級管理人員：

- 1、 制定本公司的年度財務預算方案、決算方案；
- 2、 對本公司內部管理機構設置的調整；
- 3、 制定本公司的日常管理制度(包括人事、財務、內部控制、內部審核、資產管理、投資管理等)；及
- 4、 在遵守國家有關規定的前提下，決定除董事及高級管理人員以外的公司員工的工資水平和福利、獎勵辦法。

監事會

於二零一二年末，監事會共由六名成員組成。監事之背景與履歷詳情載於「董事、監事及高級管理人員」一節。

本公司監事勤勉盡力，對本公司財務和董事及高級管理人員履行職責的合法性、合規性進行有效的監督。

公司管治報告

董事會委員會

(1) 審核委員會

審核委員會是董事會轄下的委員會，其主要職責是檢查及監督本公司的財務匯報程序及內部控制，與本公司的核數師保持適當關係。其職權範圍按照香港會計師公會於二零零二年二月刊發的《審核委員會有效運作指引》執行。

審核委員會委員由董事會選舉委任，成員包括公司三位獨立非執行董事，其為楊孟華先生、孫大建先生及季崗先生，其中一名成員滿足《上市規則》第3.10(2)條所要求的具備適當的會計或相關的財務管理專長的獨立非執行董事。自二零一二年十月十六日起，楊孟華先生接替夏大慰先生出任本公司審核委員會主席。審核委員會秘書為艾耕雲博士。

於二零一二年，共舉行三次審核委員會會議。下表列出各成員於二零一二年度出席審核委員會會議的詳情：

	出席次數／會議舉行次數
楊孟華先生	3/3
孫大建先生	3/3
季崗先生 ^{附註2}	1/1
夏大慰先生 ^{附註1}	2/2

附註1：夏大慰先生於二零一二年十月十六日退任審核委員會委員。

附註2：季崗先生與二零一二年十月十六日起出任審核委員會委員。

二零一二年第一次審核委員會會議於二零一二年三月二十四日舉行，審議討論內容包括本集團二零一一年年度合併財務報表、內部監控報告及企業管治報告。二零一二年第二次審核委員會會議於二零一二年八月二十六日舉行，審議討論內容包括本集團二零一二年上半年簡明未經審核財務報表及內部審核。二零一二年第三次審核委員會會議於二零一二年十二月二十三日舉行，審議討論內容包括二零一二年度審計計劃及內部控制測試。二零一三年第一次審核委員會會議於二零一三年三月二十七日舉行，審議討論內容包括本集團二零一二年年度合併財務報表和聽取二零一二年年度內部監控報告與企業管治報告。

(2) 薪酬委員會

薪酬委員會是董事會轄下的委員會，主要負責向董事會作出所有董事、高級管理人員薪酬政策與架構的建議，並建立激勵與約束相結合的薪酬政策制定程序。本公司薪酬委員會由一位執行董事楊衛民先生(接替陳灝先生)和兩位獨立非執行董事季崗先生及沈成相先生(接替楊孟華先生)組成。自二零一二年三月二十八日起，季崗先生接替陳灝先生出任薪酬委員會主席。



公司管治報告

於二零一二年，共舉行一次薪酬委員會會議。下表列出各成員於二零一二年年度出席薪酬委員會的詳情：

	出席次數／會議舉行次數
季崗先生	1/1
陳灝先生 ^{附註1}	1/1
楊孟華先生 ^{附註1}	1/1
楊衛民先生 ^{附註2}	0/0
沈成相先生 ^{附註2}	0/0

附註1：陳灝先生及楊孟華先生於二零一二年十月十六日退任薪酬委員會委員。

附註2：楊衛民先生及沈成相先生自二零一二年十月十六日起出任薪酬委員會委員。

二零一二年薪酬委員會會議於二零一二年三月二十八日舉行，審議內容包括二零一二年度本公司執行董事、高級管理人員年度績效考核實施辦法。

(3) 提名委員會

為遵守於二零一二年四月一日生效之上市規則附錄十四所載企業管治守則之守則條文第A.5.1條，董事會於二零一二年三月二十八日成立提名委員會。本公司提名委員會由一位執行董事俞敏亮先生和兩位獨立非執行董事芮明杰博士及屠啓宇博士(接替夏大慰先生)組成。提名委員會主席為俞敏亮先生。提名委員會的主要職責包括：(1)至少每年檢討董事會的架構、人數及組成(包括技能、知識及經驗方面)，並就任何為配合本公司的公司策略而擬對董事會作出的變動提出建議；(2)物色具備合適資格可擔任董事的人士，並挑選提名有關人士出任董事或就此向董事會提供意見；(3)評核獨立非執行董事的獨立性；及(4)就董事委任或重新委任以及董事(尤其是主席及首席執行官)繼任計劃向董事會提出建議。

於二零一二年，共舉行兩次提名委員會會議。下表列出各成員於二零一二年年度出席提名委員會的詳情：

	出席次數／會議舉行次數
俞敏亮先生	2/2
夏大慰先生 ^{附註1}	1/1
芮明杰博士	2/2
屠啓宇博士 ^{附註2}	1/1

附註1：夏大慰先生於二零一二年十月十六日退任提名委員會委員。

附註2：屠啓宇博士與二零一二年十月十六日起出任提名委員會委員。

二零一二年提名委員會會議分別於二零一二年八月二十八日及二零一二年十月十六日舉行，審議內容包括本公司第三屆董事會董事候選人及公司高管任職資格。

公司管治報告

(4) 戰略投資委員會

董事會戰略投資委員是董事會轄下委員會，主要職責為就本公司擬進行的戰略投資提供建議、提交論證並督促執行及履行其他監督職責。本公司戰略投資委員會成員由三人組成，包括兩位執行董事楊衛民先生及韓敏先生(接替陳灝先生)和一位獨立非執行董事芮明杰博士。戰略投資委員會主席為楊衛民先生。

於二零一二年，戰略投資委員會於二零一二年三月二十八日舉行會議。下表列出各成員於二零一二年年度出席戰略投資委員會的詳情：

	出席次數／會議舉行次數
楊衛民先生	1/1
陳灝先生 ^{附註1}	1/1
芮明杰博士	1/1
韓敏先生 ^{附註2}	0/0

附註1：陳灝先生於二零一二年十月十六日退任戰略投資委員會委員。

附註2：韓敏先生自二零一二年十月十六日起出任戰略投資委員會委員。

會議內容為聽取本公司戰略規劃及擬投資項目情況之匯報。

董事長及首席執行官

根據上市規則附錄十四第A.2.1條，上市發行人之董事長和首席執行官職責應該區分，並分開由不同的人擔任。目前，董事長由執行董事俞敏亮先生擔任，負責全面統籌公司戰略和重大決策，而首席執行官由執行董事及本公司授權代表楊衛民先生擔任，全面負責公司日常運作和經營管理及組織實施董事會的決議。就本公司所知，各董事會成員及董事長與首席執行官之間概無任何財務、業務及親屬關係或重大相關的關係。

董事及監事進行之證券交易

本公司已採納上市規則附錄十所載標準守則，作為本公司董事及監事進行證券交易的守則。各董事及監事獲委任時均獲發一份標準守則。本公司向全體董事及監事作特定查詢後確認，截至二零一二年十二月三十一日止年度，各董事及監事一直遵守標準守則所載有關董事及監事進行證券交易的規定。



公司管治報告

外部核數師

本公司外部核數師的獨立性已獲肯定。外部核數師將於下一屆股東週年大會召開日退任，並願意候選連任。在報告期內，本公司聘用了兩個外部核數師，分別為：就香港財務報告準則所編製的本集團合併財務報表在香港委任羅兵咸永道會計師事務所；就中國會計準則編製的本公司財務報表在中國委任普華永道中天會計師事務所有限公司。羅兵咸永道會計師事務所及普華永道中天會計師事務所有限公司於報告期內向本公司提供合併財務報表及財務報表審核服務之費用總額為人民幣5,212,800元，普華永道諮詢(深圳)有限公司於報告期內向本公司提供非審核服務之費用總額為人民幣20,000元。本公司並無向羅兵咸永道會計師事務所及普華永道中天會計師事務所有限公司支付非審核相關服務的酬金。

董事及核數師的責任

董事已確認，編製截至二零一二年十二月三十一日止年度的合併財務報表為其責任，並確認該報表真實而公平地反映了本集團於二零一二年十二月三十一日的事務狀況及在報告期內的利潤及現金流量。在編製該等合併財務報表時，董事選擇和運用了適當的會計政策及按情況作出了合理的會計估計，並且是在本公司將持續經營的前提下編製該合併財務報表。董事有責任保存適當的財務記錄，這些記錄應在任何時候在合理的範圍內準確披露本集團的財務狀況。

本公司之國際核數師羅兵咸永道會計師事務所已在第69頁所載之獨立核數師報告中，表述其責任。

投資者關係

本公司注重與股東及投資者的溝通，並注重提高本公司透明度：設置專門機構及人員接待投資者和分析員。報告期內，本公司共接待了超過100批的基金經理和分析員，並耐心地解答相關問題。安排他們到本公司的各類酒店進行實地考察，便於他們及時了解本公司的經營情況及業務的最新動向。本公司嚴格按照相關法律法規、《公司章程》及上市規則的規定，真實、準確、完整、及時地進行信息披露。本公司建立了公司網站 www.jinjianghotels.com.cn，投資者可隨時查詢本公司的基本情況、法定公告等信息。上市以來刊發的年報、中期報告、通函、公告均載於網站「投資者關係」欄內。本公司在中期、年度業績公布後，舉行推介會、記者招待會以及與投資機構單對單會談。

股東週年大會是董事直接與股東交流的正式場合。所有股東將於股東週年大會45天前收到有關股東週年大會的日期、地點及內容的通知。

公司管治報告

股東大會

本公司於二零一二年六月十五日召開股東週年大會，審議並批准了八項普通決議案和一項授權本公司董事會一般性授權的特別議案；本公司於二零一二年十月十六日召開二零一二年第一次臨時股東大會，審議並批准了關於本公司董事會換屆、監事會換屆、獨立非執行董事津貼、獨立監事津貼及公司章程修訂等五項普通議案。

二零一二年本公司董事出席股東大會的詳情如下：

董事	出席次數／ 會議舉行次數
俞敏亮先生(董事長)	2/2
沈懋興先生 ^{附註1}	2/2
楊衛民先生	2/2
陳文君女士	2/2
楊原平先生 ^{附註2}	1/2
邵曉明先生 ^{附註2}	1/2
陳灝先生 ^{附註1}	2/2
韓敏先生	2/2
康鳴先生	2/2
季崗先生	2/2
夏大慰先生 ^{附註1}	1/2
孫大建先生	2/2
芮明杰博士	2/2
楊孟華先生	2/2
屠啟宇博士	2/2
沈成相先生	2/2
李松坡先生 ^{附註1}	1/2

附註1：沈懋興先生、陳灝先生、夏大慰先生及李松坡先生於二零一二年十月十六日退任本集團董事。

附註2：楊原平先生及邵曉明先生於二零一二年十月十六日起擔任本集團董事。

與股東的溝通

股東權利

董事會致力於與股東保持對話，並就本公司之重大發展向股東及投資者作出適時披露。本公司之股東週年大會為股東及董事會提供溝通良機。本公司召開股東大會，應當於會議召開四十五日前發出書面通知，將會議擬審議的事項以及開會的日期和地點告知所有在冊股東。擬出席股東大會的股東，應當於會議召開二十日前，將出席會議的書面回覆送達本公司。

單獨或者合併持有本公司發行在外的有表決權的股份百分之十以上(含百分之十)的股東，可以書面要求提請董事會召集臨時股東大會或者類別股東會議，並闡明會議的議題。董事會在收到前述書面要求後應當在兩個月內盡快召集臨時股東大會或者類別股東會議。前述持股數按股東提出書面要求日計算。

公司管治報告

如果董事會在收到前述書面要求後三十日內沒有發出召集會議的通告，單獨或者合計持有本公司發行在外的有表決權的股份百分之十以上(含百分之十)的股東有權向監事會提議召開臨時股東大會或者類別股東會議，並應當以書面形式向監事會提出請求。監事會可以在董事會收到該要求後四個月內自行召集會議；監事會不召集和主持的，連續九十日以上單獨或合計持有本公司百分之十以上股份的股東可以自行召集，召集的程序應當盡可能與董事會召集股東會議的程序相同。

本公司召開股東週年大會，持有本公司有表決權的股份總額百分之五以上(含百分之五)的股東，有權以書面形式向本公司提出新的提案，本公司應當將提案中屬於股東大會職責範圍內的事項，列入該次會議的議程。

股東查詢與通訊

作為促進有效溝通的渠道，本公司通過網站www.jinjianghotels.com.cn刊發本公司的公告、財務數據及其他有關數據。股東如有任何查詢，可直接致函至本公司於上海的主要營業地點。本公司會及時以適當方式處理所有查詢。

董事會歡迎股東提出意見，並鼓勵股東出席股東大會以直接向董事會或管理層提出其可能持有的任何疑慮。董事長及各委員會主席通常會出席年度股東大會及其他股東大會，在股東大會上，所有與會股東可就與議案有關的事項向董事及其他管理層提問。股東大會閉會期間，股東可致電本公司投資者熱線或以書面方式(包括傳真、函件、電子郵件、網上留言等方式)向董事會提出查詢及表達意見。本公司通過網站、股東大會通知、股東通函、年度報告等途徑發佈詳細的聯繫方式，供股東提出主張或進行查詢。

公司章程修訂

本公司於二零一二年十月十六日召開二零一二年第一次臨時股東大會，審議並批准了關於《公司章程》修訂的議案，有關《公司章程》修訂的詳情如下：

原條文	修訂條文
第1.11條 本章程所稱其他高級管理人員，是指公司的執行總裁、副總裁、財務負責人、董事會秘書和公司章程規定的其他人員。	第1.11條 本章程所稱其他高級管理人員，是指公司的執行總裁、副總裁、財務負責人、董事會秘書和公司董事會確定的其他管理人員。

公司管治報告

原條文

第2.2條 公司的經營範圍為：酒店經營(限分支機構)、酒店管理、酒店投資、企業投資管理、國內貿易、自有辦公樓、公寓租賃、泊車、培訓及相關項目的諮詢(上述經營範圍涉及許可經營的憑許可證經營)。

公司的經營範圍以經工商行政管理機關核准的經營範圍為準。公司根據市場情況的變化、公司自身業務需要，經審批機關批准，可適時調整經營範圍和經營方式，並在國內外設立分支機構。

第10.1條 公司設董事會，向股東大會負責並報告工作，董事會由十七名董事組成，其中八名為執行董事，其餘為非執行董事。董事會成員中獨立非執行董事的人數不少於三名。董事會設董事長一人，副董事長若干人。

修訂條文

第2.2條 公司的經營範圍為：酒店管理、酒店投資、企業投資管理、國內貿易、自有辦公樓、公寓租賃、泊車、培訓及相關項目的諮詢；以下限分支機構經營：酒店經營、餐飲、附設賣品部(含煙、酒零售)、西餅屋、咖啡館、酒吧、雪茄吧、音樂茶座、水療按摩、美容美發、遊藝室、健身房、游泳館、停車場庫經營、物業管理(涉及行政許可的憑許可證經營)。

公司的經營範圍以經工商行政管理機關核准的經營範圍為準。公司根據市場情況的變化、公司自身業務需要，經審批機關批准，可適時調整經營範圍和經營方式，並在國內外設立分支機構。

第10.1條 公司設董事會，向股東大會負責並報告工作，董事會由十一至十五名董事組成。董事會成員中獨立非執行董事的人數不少於三名。董事會設董事長一人，副董事長若干人。

內部控制、審核及風險管理

本公司已制定了一套完善的合規手冊，涵蓋企業管治類規章和業務運營類規章，涉及公司治理結構、財務內部控制、預算管理制度、籌融資管理制度、對外投資管理、工程項目管理及人力資源管理政策流程。上述制度、政策、流程有效地監管公司決策和營運活動，各層級管理人員可有效管理相關業務的風險水準。該管治指引將定期檢討及更新。

審核委員會負責審議本公司的內部監控制度，並已檢討本公司及其附屬公司的內部監控系統是否有效。

為進一步加強企業內部控制和管理的需要，本公司成立了內部控制項目小組，副董事長兼首席執行官楊衛民先生為該小組組長。



公司管治報告

聯席公司秘書

本公司委任馬秀絹女士(凱譽香港有限公司董事)為其中一位聯席公司秘書。本公司另一位聯席公司秘書及執行董事康鳴先生，為其與本公司內部之主要聯絡人。

為遵守上市規則第3.29條，於截至二零一二年十二月三十一日止年度，聯席公司秘書已接受不少於15個小時之相關專業培訓。

內部審核的主要職責

圍繞本公司重點工作，以提高效益、完善經營管理為中心，開展對本集團所屬單位年度經營計劃、經營目標執行情況審核。此外，內部審核工作亦專注處理下列事項：

- 對本集團所屬單位主要領導人員的任期經濟責任審核和調任、辭職、免職、退休領導人員的離任審核；
- 對財務收支及其有關的經濟活動進行審核；
- 對人民幣30萬元以上工程項目和固定資產更新改造項目進行審核；
- 對投資管理、資金管理、財產管理及內控制度執行情況進行審核；
- 依據管理要求，實施內部控制，制定健全各項內審制度和辦法；
- 負責對公司系統專職、兼職內審員隊伍的建設，並組織開展相關工作；和
- 完成高級管理團隊、董事會和監事會提出的其他審核事項。

除外酒店業務及上海新聯誼大廈有限公司(「新聯誼」)

本公司確認，錦江國際及其附屬公司(除本集團外)一直遵守本公司與錦江國際於二零零六年十一月二十日訂立的非競爭協議(《非競爭協議》)的條款。

依照招股章程中披露的安排，獨立非執行董事於二零一二年共召開[五]次會議並研究是否行使《非競爭協議》項下由錦江國際授予本公司的關於除外酒店業務和新聯誼業務的相關權利，以及是否接納錦江國際或其任何附屬公司(除本集團外)轉介予本公司的任何商機。

公司管治報告

經過研究本公司呈遞的相關議案，與會獨立非執行董事決定不行使《非競爭協議》項下由錦江國際授予本公司的關於除外酒店業務和新聯誼業務的相關權利，具體原因如下：

上海東錦江大酒店有限公司(「東錦江」)：根據錦江國際的書面通知，東錦江已改制成為有限責任公司，取得了有限責任公司的營業執照，東錦江的各股東於其改制成為有限責任公司後的出資比例已得到確認。於本報告公佈日，錦江國際已經將其持有的東錦江90%之股權劃轉給其全資附屬公司上海錦江國際投資管理有限公司(「錦國投」)。錦國投目前持有東錦江90%之股權。錦國投可向本公司轉讓其於東錦江的權益，由本公司決定是否行使權利購買錦國投所擁有的東錦江的90%之直接及間接股權。

依照招股章程披露的有關安排，本公司將與錦江國際共同委任一家國際認可的獨立評估師，出具評估報告確認收購東錦江90%股權的對價。按有關中國法律規定，錦江國際亦將會委任一名中國法律認可的評估師，出具另一份評估報告。待出具兩份評估報告後，獨立非執行董事將召開會議，並經考慮各項因素後，最終決定是否行使權利購買錦國投所擁有的東錦江的90%之股權。

東錦江的房間總數為852間。東錦江截至二零一二年十二月三十一日止年度及於該日根據中國會計準則編製的公司管理賬之收入及淨資產分別約為人民幣14,153萬元及人民幣79,557萬元。

上海錦滄文華大酒店有限公司(「錦滄文華」)：根據錦江國際的書面通知，錦滄文華已完成有關法律程序，於本報告公佈日，錦江國際已經將其持有的錦滄文華100%之股權劃轉給其全資附屬公司錦國投。錦國投目前持有錦滄文華100%之股權。錦國投可向本公司轉讓其於錦滄文華的權益，由本公司決定是否行使權利購買錦國投所擁有的錦滄文華100%之股權。

依照招股章程披露的有關安排，本公司及錦江國際將委任一家國際認可的獨立評估師，出具評估報告確認收購錦滄文華100%股權的對價。按有關中國法律規定，錦江國際亦將會委任一名中國法律認可的評估師，出具另一份評估報告。待出具兩份評估報告後，獨立非執行董事將召開會議，並經考慮各項因素後，最終決定是否行使權利購買錦國投所擁有的錦滄文華的100%之股權。

錦滄文華的房間總數為510間。錦滄文華截至二零一二年十二月三十一日止年度及於該日根據中國會計準則編製的公司管理賬之收入及淨資產分別約為人民幣15,090萬元及人民幣16,210萬元。

上海太平洋大飯店有限公司(「上海太平洋」)：該公司的合資企業經營期限尚未屆滿，錦江國際尚未獲得該公司任何的資產。因此本公司現時無法行使相關權利。

上海太平洋的房間總數為496間。上海太平洋截至二零一二年十二月三十一日止年度及於該日根據中國會計準則編製的公司管理賬之收入及淨資產分別約為人民幣25,185萬元及人民幣29,782萬元。



公司管治報告

花園飯店(上海)：於本報告公佈日，錦江國際已經將其擁有的花園飯店(上海)的合資企業經營期限屆滿後購買花園飯店(上海)全部建築物及設施的權利劃轉給錦國投。錦國投目前享有上述購買花園飯店(上海)全部建築物及設施的權利。

花園飯店(上海)的合資企業經營期限尚未屆滿，錦國投尚未獲得該公司任何的建築物或設施。因此本公司現時無法行使相關權利。

花園飯店(上海)的房間總數為492間。花園飯店(上海)截至二零一二年十二月三十一日止年度及於該日根據中國會計準則編製的公司管理賬之收入及淨資產分別約為人民幣28,696萬元及人民幣1,078萬元。

上海食品集團酒店管理有限公司晉元大酒店(「晉元大酒店」)及上海食品集團酒店管理有限公司膠州度假旅館(「膠州度假旅館」)：該兩家公司所用土地與建築物，尚未獲得合法有效的土地使用權證和房屋所有權證，因此法律上而言本公司無法行使相關權利。

晉元大酒店及膠州度假旅館的房間總數分別為103間及82間。晉元大酒店截至二零一二年十二月三十一日止年度及於該日根據中國會計準則編製的公司管理賬之收入及淨資產分別約為人民幣276萬元及人民幣0元。膠州度假旅館截至二零一二年十二月三十一日止年度及於該日根據中國會計準則編製的公司管理賬之收入及淨資產分別約為人民幣743萬元及人民幣0元。

新聯誼：該公司的開發項目已經取得經營所需的全部證照。依照招股章程披露的有關安排，本公司及錦江國際將委任一家國際認可的獨立評估師，出具評估報告確認收購新聯誼100%股權的對價。按有關中國法律規定，錦江國際亦將會委任一名中國法律認可的評估師，出具另一份評估報告。待出具兩份評估報告後，獨立非執行董事將召開會議，並經考慮各項因素後，最終決定是否行使權利購買錦江國際所擁有的新聯誼的100%之股權。

新聯誼截至二零一二年十二月三十一日及於該日根據中國會計準則編製的公司管理賬之收入和淨資產分別約為人民幣21,178萬元和人民幣38,811萬元。

於報告期內，獨立非執行董事唯一審閱的商機為錦江國際轉介的有關自上海精文投資有限公司、文匯新民聯合報業集團和上海廣播電影電視發展有限公司收購上海華亭賓館有限公司50%股權。

經過獨立非執行董事充分研究及考慮了本公司向其呈遞的文件，獨立非執行董事預期收購上海華亭賓館有限公司50%股權的商機不會給本集團帶來可持續的盈利水準、與本集團目前的發展戰略不一致以及於其他方面不符合本公司股東的整體最佳利益。因此，獨立非執行董事決定不接納有關商機。

除上述商機外，錦江國際及其附屬公司(本集團除外)並無向本公司轉介任何其他商機，以擁有、投資、參與、發展、經營或從事直接或間接與受限制業務競爭的商機。因此，獨立非執行董事並無作出任何其他有關是否接納任何有關商機的決定。

除文義另有所指外，本節所用詞彙的涵義按招股章程定義。

獨立核數師報告



羅兵咸永道

致上海錦江國際酒店(集團)股份有限公司股東

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

本核數師(以下簡稱「我們」)已審計列載於第71至196頁上海錦江國際酒店(集團)股份有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(以下合稱「貴集團」)的合併財務報表，此合併財務報表包括於二零一二年十二月三十一日的合併及公司資產負債表與截至該日止年度的合併利潤表、合併綜合收益表、合併權益變動表和合併現金流量表，以及主要會計政策概要及其他附註解釋資料。

董事就合併財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒布的香港財務報告準則及香港《公司條例》的披露規定編製合併財務報表，以令合併財務報表作出真實而公平的反映，及落實其認為編製合併財務報表所必要的內部控制，以使合併財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審計對該等合併財務報表作出意見，並僅向整體股東報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

我們已根據香港會計師公會頒布的香港審計準則進行審計。該等準則要求我們遵守道德規範，並規劃及執行審計，以合理確定合併財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審計涉及執程序以獲取有關合併財務報表所載金額及披露資料的審計憑證。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於欺詐或錯誤而導致合併財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製合併財務報表以作出真實而公平的反映相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非為對該公司的內部控制的有效性發表意見。審計亦包括評價董事所採用會計政策的合適性及作出會計估計的合理性，以及評價合併財務報表的整體列報方式。

我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足和適當地為我們的審計意見提供基礎。



獨立核數師報告(續)

意見

我們認為，該等合併財務報表已根據香港財務報告準則真實而公平地反映 貴公司及 貴集團於二零一二年十二月三十一日的事務狀況，及 貴集團截至該日止年度的利潤及現金流量，並已按照香港《公司條例》的披露規定妥為編製。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港，二零一三年三月二十八日

合併資產負債表

於二零一二年十二月三十一日

	附註	於十二月三十一日	
		二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	6	8,179,535	8,246,272
投資物業	7	224,679	191,240
土地使用權	8	1,974,971	2,035,563
無形資產	9	954,155	981,374
聯營公司投資	12	686,093	692,622
可供出售財務資產	14	1,996,337	1,832,479
遞延所得稅資產	15	284,338	244,581
應收賬款、預付款及其他應收款	18	42,038	71,722
		14,342,146	14,295,853
流動資產			
按公允值於損益賬列賬的財務資產		730	911
可供出售財務資產	14	64,174	—
存貨	17	160,236	153,353
應收賬款、預付款及其他應收款	18	1,222,969	995,308
受限制現金	19	547,877	326,483
現金及現金等價物	20	2,921,139	2,494,175
		4,917,125	3,970,230
資產總計		19,259,271	18,266,083
權益			
本公司股東應佔資本及儲備			
股本	21(a)	5,566,000	5,566,000
儲備	21(b)		
— 擬派末期股息	32	166,980	222,640
— 其他		1,579,409	1,386,615
		7,312,389	7,175,255
非控制性權益		4,837,997	4,678,616
權益總值		12,150,386	11,853,871



合併資產負債表(續)

於二零一二年十二月三十一日

	附註	於十二月三十一日	
		二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
負債			
非流動負債			
借款	23	2,053,322	1,858,710
遞延所得稅負債	15	672,618	640,371
應付賬款及其他應付款	22	137,097	165,232
		2,863,037	2,664,313
流動負債			
借款	23	612,428	520,423
應付所得稅		120,567	120,944
應付賬款及其他應付款	22	3,512,853	3,106,532
		4,245,848	3,747,899
負債總計		7,108,885	6,412,212
權益及負債總計		19,259,271	18,266,083
流動資產淨值		671,277	222,331
資產總值減流動負債		15,013,423	14,518,184

第81至196頁的附註為合併財務報表的整體部分。

董事長兼執行董事
俞敏亮

執行董事兼首席執行官
楊衛民

資產負債表

於二零一二年十二月三十一日

	附註	於十二月三十一日	
		二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	6	801,195	703,381
投資物業	7	4,416	4,573
土地使用權	8	328,547	341,191
無形資產	9	4,510	5,377
附屬公司投資	10	7,897,901	7,897,901
共同控制實體投資	11	838,245	823,245
聯營公司投資	12	209,987	209,987
可供出售財務資產	14	84,714	155,857
應收賬款、預付款及其他應收款	18	15,582	6,622
		10,185,097	10,148,134
流動資產			
存貨	17	3,280	4,277
應收賬款、預付款及其他應收款	18	775,795	182,013
受限制現金	19	—	12,000
現金及現金等價物	20	172,571	214,011
		951,646	412,301
持有至待售非流動資產	16	—	138,804
		951,646	551,105
資產總計		11,136,743	10,699,239



資產負債表(續)

於二零一二年十二月三十一日

	附註	於十二月三十一日	
		二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
權益			
本公司股東應佔資本及儲備			
股本	21(a)	5,566,000	5,566,000
儲備	21(c)		
— 擬派末期股息	32	166,980	222,640
— 其他		3,231,936	3,102,816
權益總值		8,964,916	8,891,456
負債			
非流動負債			
借款	23	910,460	803,761
遞延所得稅負債	15	560,532	559,130
		1,470,992	1,362,891
流動負債			
借款	23	564,571	262,602
應付賬款及其他應付款	22	136,264	182,290
		700,835	444,892
負債總計		2,171,827	1,807,783
權益及負債總計		11,136,743	10,699,239
流動資產淨值		250,811	106,213
資產總值減流動負債		10,435,908	10,254,347

第81至196頁的附註為合併財務報表的整體部分。

董事長兼執行董事
俞敏亮

執行董事兼首席執行官
楊衛民

合併利潤表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
收入	5(a)	13,884,461	12,653,434
銷售成本	26	(11,784,426)	(10,707,534)
毛利		2,100,035	1,945,900
其他收入	24	523,608	635,753
銷售及營銷費用	26	(612,730)	(602,776)
管理費用	26	(1,032,530)	(991,719)
其他費用	25	(88,949)	(83,221)
營業利潤		889,434	903,937
融資成本	28	(137,612)	(89,753)
分享聯營公司經營成果	12	144,017	177,324
所得稅前利潤		895,839	991,508
所得稅費用	29	(186,701)	(84,363)
本年利潤		709,138	907,145
以下各方應佔：			
本公司股東	31	317,006	536,178
非控制性權益		392,132	370,967
		709,138	907,145
年內本公司股東應佔利潤的每股盈利(人民幣分)			
— 基本及攤薄	31	5.70	9.63

第81至196頁的附註為合併財務報表的整體部分。

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
股息	32	166,980	222,640



合併綜合收益表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
本年利潤		709,138	907,145
其他綜合收益：			
可供出售財務資產公允值變動－總額	14(a)	432,995	(743,309)
處置可供出售財務資產公允值變動轉出－總額		(250,383)	(13,509)
可供出售財務資產公允值變動及處置可供出售財務資產公允值變動轉出－稅項	15(a)	(45,024)	189,035
外幣折算差額		(801)	(8,606)
本年度總綜合收益		845,925	330,756
以下各方應佔：			
本公司股東		370,861	229,390
非控制性權益		475,064	101,366
		845,925	330,756

第81至196頁的附註為合併財務報表的整體部分。

合併權益變動表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	本公司股東應佔				非控制性	
	股本 人民幣千元	其他儲備 人民幣千元	盈餘滾存 人民幣千元	小計 人民幣千元	權益 人民幣千元	權益總值 人民幣千元
於二零一零年十二月三十一日結餘	4,565,000	2,219,125	1,054,805	7,838,930	4,153,312	11,992,242
綜合收益：						
本年利潤	—	—	536,178	536,178	370,967	907,145
其他綜合收益：						
可供出售財務資產公允值變動 — 總額	—	(391,132)	—	(391,132)	(352,177)	(743,309)
處置可供出售財務資產公允值變動轉出 — 總額	—	(6,445)	—	(6,445)	(7,064)	(13,509)
可供出售財務資產公允值變動及處置可供出售財務資產 公允值變動轉出 — 稅項	—	99,395	—	99,395	89,640	189,035
外幣折算差額	—	(8,606)	—	(8,606)	—	(8,606)
其他綜合總收益	—	(306,788)	—	(306,788)	(269,601)	(576,389)
綜合總收益	—	(306,788)	536,178	229,390	101,366	330,756
與權益持有者的交易：						
直接在權益中確認的本公司股東投入資本和向本公司股東 進行利潤分配						
利潤分配	—	12,500	(12,500)	—	—	—
發行股份，扣減發行費用(附註21(a))	1,001,000	912,480	—	1,913,480	—	1,913,480
同一控制下業務合併之對價	—	(2,694,020)	—	(2,694,020)	—	(2,694,020)
已宣派股息(附註32)	—	—	(122,452)	(122,452)	—	(122,452)
直接在權益中確認的本公司股東投入資本和向本公司股東 進行利潤分配的總額	1,001,000	(1,769,040)	(134,952)	(902,992)	—	(902,992)
收購附屬公司非控制性權益	—	—	—	—	(1,261)	(1,261)
非控制性權益股息	—	—	—	—	(288,855)	(288,855)
非控制性權益投入資本	—	—	—	—	1,200	1,200
非同一控制下業務合併產生的非控制性權益	—	—	—	—	640,347	640,347
處置附屬公司非控制性權益	—	9,927	—	9,927	72,507	82,434
全部與權益持有者的交易	1,001,000	(1,759,113)	(134,952)	(893,065)	423,938	(469,127)
於二零一一年十二月三十一日結餘	5,566,000	153,224	1,456,031	7,175,255	4,678,616	11,853,871



合併權益變動表(續)

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	本公司股東應佔				非控制性 權益	權益總值 人民幣千元
	股本 人民幣千元	其他儲備 人民幣千元	盈餘滾存 人民幣千元	小計 人民幣千元		
於二零一一年十二月三十一日結餘	5,566,000	153,224	1,456,031	7,175,255	4,678,616	11,853,871
綜合收益：						
本年利潤	—	—	317,006	317,006	392,132	709,138
其他綜合收益：						
可供出售財務資產公允價值變動－總額	—	268,247	—	268,247	164,748	432,995
處置可供出售財務資產公允價值變動轉出－總額	—	(195,715)	—	(195,715)	(54,668)	(250,383)
可供出售財務資產公允價值變動及處置可供出售財務資產 公允價值變動轉出－稅項	—	(17,876)	—	(17,876)	(27,148)	(45,024)
外幣折算差額	—	(801)	—	(801)	—	(801)
其他綜合總收益	—	53,855	—	53,855	82,932	136,787
綜合總收益	—	53,855	317,006	370,861	475,064	845,925
與權益持有者的交易：						
直接在權益中確認的本公司股東投入資本和向本公司股東 進行利潤分配						
利潤分配	—	26,363	(26,363)	—	—	—
已宣派股息(附註32)	—	—	(222,640)	(222,640)	—	(222,640)
直接在權益中確認的本公司股東投入資本和向本公司股東 進行利潤分配的總額	—	26,363	(249,003)	(222,640)	—	(222,640)
非控制性權益股息	—	—	—	—	(261,351)	(261,351)
非控制性權益投入資本	—	—	—	—	1,500	1,500
處置附屬公司非控制性權益	—	—	—	—	(2,000)	(2,000)
收購附屬公司非控制性權益(附註37(a))	—	(11,087)	—	(11,087)	(53,832)	(64,919)
全部與權益持有者的交易	—	15,276	(249,003)	(233,727)	(315,683)	(549,410)
於二零一二年十二月三十一日結餘	5,566,000	222,355	1,524,034	7,312,389	4,837,997	12,150,386

第81至196頁的附註為合併財務報表的整體部分。

合併現金流量表

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
經營業務的現金流量：			
經營業務所得現金	33	1,635,127	1,617,068
已付利息		(134,574)	(94,931)
已付所得稅		(239,871)	(210,166)
收購共同控制實體之交易成本	36	(952)	(4,777)
經營業務所得現金淨額		1,259,730	1,307,194
投資活動的現金流量：			
處置物業、廠房及設備所得款項	33	186,411	106,359
出售聯營公司權益所得款項		—	1,535
出售可供出售財務資產所得款項		462,964	207,825
出售按公允值於損益賬列賬的財務資產所得款項		4,587	1,804
購置物業、廠房及設備		(906,358)	(1,110,102)
購置土地使用權		—	(20,065)
購置無形資產		(42,434)	(124,597)
購買聯營公司權益		(30,057)	(31,189)
購買可供出售財務資產		(238,794)	(81,672)
購買按公允值於損益賬列賬的財務資產		(4,623)	(3,948)
購買十二個月以內的定期存款		(135,000)	—
已收利息		25,283	27,623
已收股息		260,386	298,865
處置共同控制實體收到的預付款		—	20,000
購置聯營公司權益，向第三方支付預付款		—	(8,543)
收購山西金廣快捷酒店管理有限公司(「金廣快捷」)支付的投資款		(11,000)	(18,000)
購買共同控制實體，扣除購入的現金	36	(91,502)	(47,715)
非同一控制下業務合併扣除購入現金之對價		—	60,147
同一控制下業務合併之對價		—	(547,710)
投資活動所用現金淨額		(520,137)	(1,269,383)



合併現金流量表(續)

截至二零一二年十二月三十一日止年度

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
融資活動的現金流量：			
非控制性權益投入資本		1,500	1,200
向非控制權益支付收購附屬公司款項	37(a)	(46,919)	—
從借款所得款項		1,839,851	1,296,157
償還借款支付款項		(1,680,101)	(1,139,285)
支付非控制性權益股息		(256,332)	(288,787)
向股東支付股息	32	(222,640)	(122,452)
借款收回／(存出)保證金		52,610	(25,956)
融資活動所用現金淨額		(312,031)	(279,123)
現金及現金等價物增加／(減少)			
年初現金及現金等價物		2,494,175	2,747,102
現金及現金等價物匯兌虧損		(598)	(11,615)
年末現金及現金等價物	20(a)	2,921,139	2,494,175

第81至196頁的附註為合併財務報表的整體部分。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

1 基本信息

上海錦江國際酒店(集團)股份有限公司(「本公司」)(前稱上海新亞(集團)有限公司)於一九九五年六月十六日成立為國有獨資公司，並一直由上海市國有資產監督管理委員會(「上海國資委」)或其前身直接管理和控制。根據二零零三年六月進行的企業重組，上海國資委指定本公司歸入成為錦江國際(集團)有限公司(「錦江國際」，母公司及最終控股公司)的全資附屬公司；而錦江國際也是由上海國資委直接管理和控制的於中華人民共和國(「中國」或「中國大陸」)註冊成立的國有獨資公司。

於二零零三年至二零零六年，本公司及其附屬公司(以下統稱「本集團」)同錦江國際及其下屬其他附屬公司(本集團除外)，以及上海國資委所管理和控制的其他國有企業進行了一系列的企業重組(「重組」)。通過該重組，本集團自上述公司取得了若干從事酒店相關業務的附屬公司、共同控制實體和聯營公司的權益；並把若干從事非持續業務的附屬公司、共同控制實體和聯營公司的權益劃轉予錦江國際。

二零零六年一月十一日，本公司改用現有名稱，並根據中國公司法，把其於二零零五年九月三十日的實收資本及儲備人民幣3,300,000,000元轉換為人民幣3,300,000,000股每股面值人民幣1元的普通股，變更為股份有限公司。

於二零零六年十二月十五日及二零零六年十二月二十日，本公司通過在香港公開發售和國際配售，共新發行1,265,000,000股每股面值人民幣1元的普通股，並在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市(「上市」)。由此，本公司股本增至人民幣4,565,000,000元。

於二零一一年二月十六日，本公司向錦江國際發行每股面值1元的普通股1,001,000,000股，作為收購上海錦江國際實業投資股份有限公司(「錦江投資」)及上海錦江國際旅遊股份有限公司(「錦江旅遊」)(「收購」)的部分對價。由此，本公司股本增至人民幣5,566,000,000元。

本公司註冊地址為中華人民共和國上海市楊新東路24號316至318室。

本集團主要從事在中國大陸及美利堅合眾國(「美國」)的酒店投資和運營以及相關業務(「酒店相關業務」)，在中國大陸汽車運營與物流相關業務(「汽車運營與物流相關業務」)以及旅遊中介及相關業務(「旅遊中介相關業務」)。

本公司董事會(「董事會」)於二零一三年三月二十八日批准合併財務報表刊發。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要

編製本合併財務報表採用的主要會計政策載於下文。除另有說明外，此等政策在所列報的所有年度內貫徹應用。

2.1 編製基準

本集團合併財務報表已根據香港會計師公會頒布的香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)以歷史成本法編製，除了可供出售財務資產和按公允值於損益賬列賬的財務資產按照公允值列賬。

遵照香港財務報告準則編製合併財務報表，涉及使用若干重要會計估計，也要求管理層在應用本集團的會計政策時作出判斷。涉及重要判斷或較為複雜的範疇，或有關假設和估計對合併財務報表而言意義重大的部分，均於附註4披露。

2.1.1 會計政策及披露的變化

(a) 本集團已採納的新訂和已修改的準則

沒有在二零一二年一月一日或之後開始財政年度首次生效的香港財務報告準則或香港解釋公告預期會對本集團有重大影響。

(b) 已公布但於二零一二年一月一日財務年度仍未生效及無提早採納的新準則和修改準則

多項新準則和準則的修改及解釋在二零一二年一月一日後開始的年度期間生效，但未有在本合併財務報表中採納。此等準則、修改和解釋預期不會對本集團合併財務報表造成重大影響，唯以下列載者除外：

- 香港會計準則1「財務報表的呈報」有關其他綜合收益的修改。主要變動為規定主體必須將「其他綜合收益」內呈報的項目按照其是否期後重分類至損益而結合起來(重分類調整)。此修改並無針對那些是在其他綜合收益中呈報的項目。
- 香港財務報告準則13「公允價值計量」，目的為透過提供一個公允價值的清晰定義和作為各項香港財務報告準則就公允價值計量和披露規定的單一來源，以改善一致性和減低複雜性。此規定主要將香港財務報告準則與美國公認會計原則接軌，並不延伸至公允價值會計入賬的使用，但提供指引說明當香港財務報告準則或美國公認會計原則內有其他準則已規定或容許時，應如何應用此準則。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.1 編製基準(續)

2.1.1 會計政策及披露的變化(續)

(b) 已公布但於二零一二年一月一日財務年度仍未生效及無提早採納的新準則和修改準則(續)

- 香港會計準則19「職工福利」，已在二零一一年六月修改。對本集團的影響如下：即時將所有過往服務成本確認入賬；及將計劃資產的利息成本和預期回報以淨利息金額(按照貼現率將淨設定福利負債(資產)計算)取代。本集團尚未評估此修改的全面影響。
- 香港財務報告準則9「金融工具」針對財務資產和財務負債的分類、計量和確認。香港財務報告準則9在二零零九年十一月和二零一零年十月發布。此準則為取代香港會計準則39有關分類和計量金融工具。香港財務報告準則9規定財務資產必須分類為兩個計量類別：按公允值計量和按攤銷成本計量。此釐定必須在初次確認時作出。分類視乎主體管理其金融工具的經營模式，以及工具的合同現金流量特點。對於財務負債，此準則保留了香港財務報告準則39的大部分規定。主要改變為，如對財務負債採用公允值法，除非會造成會計錯配否則歸屬於主體本身負債信貸風險的公允值變動部分在其他綜合收益中而非利潤表中確認。本集團仍未評估香港財務報告準則9的全面影響，並有意不遲於於二零一五年一月一日或之後開始的年度期間採納香港財務報告準則9。本集團亦會在董事會完成後研究香港財務報告準則9其餘階段的影響。
- 香港財務報告準則12「於其他實體權益之披露」包括涉及所有在其他實體(包括共同安排、聯營公司、特殊目標機構及其他資產負債表外機構)權益形式之披露規定。本集團尚未評估香港財務報告準則12的全面影響，並計劃不遲於二零一三年一月一日或之後開始的會計期間採納香港財務報告準則12。
- 香港財務報告準則10「合併財務報表」建基於現有原則上，認定某一主體是否應包括在母公司的合併財務報表內時，控制權概念為一項決定性因素。此準則提供額外指引，以協助評估難以評估時控制權的釐定。本集團有意不遲於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間採納香港財務報告準則10，香港財務報告準則10的採納預期不改變本集團附屬公司的合併範圍，並預期對本集團合併財務報表沒有重大影響。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.1 編製基準(續)

2.1.1 會計政策及披露的變化(續)

(b) 已公布但於二零一二年一月一日財務年度仍未生效及無提早採納的新準則和修改準則(續)

- 香港財務報告準則11更現實的反映了合營安排的權利和義務而非其形式。合營安排種類有兩種，共同經營及共同控制實體。共同經營指參與方對安排負有權益和義務，並關注其資產、負債、收入和費用。共同控制實體關注其淨資產，即權益。不允許按比例進行合併。香港會計準則第28(修訂於二零一一年)包含對共同控制實體及聯營公司必須遵守香港會計準則11的要求採用權益法。該準則不遲於二零一三年一月一日或之後開始的會計期間採納，也允許提前採納。

本集團初步評估，於二零一三年一月一日或之後會計期間採用相關會計準則第11號將對本集團資產總值、負債總值、收入及其他除本年利潤的合併利潤表項目有重大影響，但是對本集團本公司股東應佔本年利潤及權益無重大影響。共同控制實體資產、負債以及收入中屬於集團的份額將在附註11(a)中披露。本集團尚未評估香港財務報告準則第11號的全面影響並擬不遲於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間採用該準則。

沒有其他香港財務報告準則或香港解釋公告預期會對本集團有重大影響。

2.2 重大會計政策

(a) 附屬公司

(i) 合併

附屬公司指本集團有權管理其財務及經營政策，並一般佔其一半以上投票權資本的所有實體(包括為特殊目的成立的實體)。於評估本集團是否控制另一實體時，會考慮目前有否可行使或可轉換的潛在投票權以及其影響。如本集團不持有超過50%投票權，但有能力基於實質控制權而管控財務和經營政策，也會評估是否存在控制權。

實質控制權可來自並無擁有超過50%投票權但透過實際控制權而有權管控財務和經營政策等情況。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(a) 附屬公司(續)

(i) 合併(續)

附屬公司自控制權轉入本集團當日起全面合併入賬，並於控制權終止當日起停止合併入賬。

集團公司的公司間交易、交易結餘及收入和費用予以對銷，公司間資產交易產生的利潤及損失也予以對銷。附屬公司的會計政策已在必要情況下作出改動，以確保與本集團所採納的會計政策貫徹一致。

業務合併

本集團利用購買法將業務合併入賬。購買一附屬公司所轉讓的對價，為所轉讓資產、對被收購方的前所有人產生的負債，及本集團發行的股本權益的公允值。所轉讓的對價包括或有對價安排所產生的任何資產和負債的公允值。在業務合併中所購買可辨認的資產以及所承擔的負債及或有負債，首先以彼等於購買日期的公允值計量。就個別收購基準，本集團可按公允值或按非控制性權益應佔被購買方淨資產的比例，計量被收購方的非控制性權益。

購買相關成本在產生時支銷。如業務合併分階段進行，收購方之前在被收購方持有的權益按收購日期的公允值在損益中重新計量。

集團將轉讓的任何或有對價按收購日期的公允價值計量。被視為資產或負債的或有對價公允價值的其後變動，根據國際會計準則／香港會計準則39的規定，在損益中或作為其他綜合收益的變動確認。分類為權益的或有對價不重新計量，其之後的結算在權益中入賬。

商譽(附註2.2(i))初步計量為轉讓對價與非控制性權益的公允值總額，超過所購入可辨認資產和承擔負債淨值的差額。如此對價低過所購買附屬公司淨資產的公允值，該差額在損益中確認。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(a) 附屬公司(續)

(i) 合併(續)

業務合併(續)

如果在企業合併發生期間的期末，因為分配到被購買方可辨認資產、負債及或有負債只能暫時確定，或者合併成本的公允價值只能暫時確定，則企業合併的初始會計處理只能暫時確定，購買方應使用暫時性價值核算該合併。購買方應自改購買日起12個月內對這些暫時性價值的所有調整確認為完成初始會計的結果。

作為完成初始會計的結果而被確認或調整的可辨認資產、負債或者或有負債的賬面金額，應如同其購買日的公允價值自購買日起就已確認那樣計算。商譽或全部利得應自購買日起調整，調整金額等於對確認或調整的可辨認資產、負債或者或有負債在購買日的公允價值的調整。列報的公司及合併初始會計完成前的各會計期間的比較信息，應如同初始會計在購買日就已完成那樣列報。該調整包括完成初始會計結果的新增折舊、攤銷和其他收益和損失影響。

共同控制業務合併

至於共同控制權下的合併，合併財務報表納入合併實體或業務的金融實體，猶如自該等合併實體或業務首次受控制方控制的日期起已進行合併。合併實體或業務的淨資產採用控制方認為的現有賬面值進行合併。並無就商譽或收購方於其可識別資產、負債及或然負債公允值淨額的權益超出於共同控制合併時的成本確認金額，惟以控制方持續擁有權益為限。

合併收益表包括各合併實體或業務自最早呈列日期起或自合併實體或業務首次處於共同控制下之日期以來(如屬較短者，而不論共同控制合併之日期)之業績。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(a) 附屬公司(續)

(i) 合併(續)

共同控制業務合併(續)

合併財務報表之呈列，乃猶如有關實體或業務已於先前的結算日或首次處於共同控制下之時已進行合併(以年期較短者為準)。

採用合併會計法入賬共同控制合併所產生的交易成本，包括專業費、註冊費、向股東提供數據的成本、於合併先前獨立業務的營運時產生的成本或虧損等，均於產生年度內確認為一項支出。

不導致失去控制權的附屬公司權益變動

本集團將其與非控制性權益進行、不導致失去控制權的交易入賬為權益交易 — 即與所有者以其作為所有者身份進行的交易。所支付任何對價的公允值與相關應佔所收購附屬公司淨資產賬面值的差額記錄為權益。向非控制性權益出售權益的盈虧亦記錄在權益中。

出售附屬公司

當集團不再持有控制權，在主體的任何保留權益於失去控制權當日重新計量至公允值。賬面值的變動在損益中確認。公允值為就保留權益的後續入賬而言的初始賬面值，作為聯營、合營或財務資產。此外，之前在其他綜合收益中確認的任何數額猶如本集團已直接處置相關資產和負債。這意味著之前在其他綜合收益中確認的數額重新分類至損益。

(ii) 獨立財務報表

附屬公司投資按成本扣除減值列賬於本公司的資產負債表(附註2.2(j))。成本根據或有對價的修改進行調整以反映支付的對價，成本亦包括投資的直接歸屬成本。附屬公司的業績由本公司按已收及應收股息入賬。

如股息超過宣派股息期內附屬公司的總綜合收益，或如在獨立財務報表的投資賬面值超過合併財務報表中被投資公司淨資產(包括商譽)的賬面值，則必須對附屬公司投資作減值測試。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(b) 聯營公司

聯營公司是指本集團對其有重大影響，但不擁有控制權，且一般擁有其20%至50%投票權資本的所有實體。聯營公司投資採用權益法處理，並最初按成本確認入賬。本集團的聯營公司投資包括收購時認定的商譽並扣除任何累計減值損失(附註2.2(j))。請參見附註2.2(j)關於包括商譽在內的非財務資產減值之表述。

如聯營公司的權益持有被削減但仍保留重大影響力，僅需按比例將之前在其他綜合收益中確認的數額重新分類至損益(如適當)。

本集團應佔聯營公司收購後利潤或損失於合併利潤表確認，而其應佔收購後儲備變動則在儲備中確認。收購後累積變動乃按投資賬面價值作出調整。若本集團應佔聯營公司損失等於或大於其在該聯營公司擁有的權益(包括任何其他信用應收款)，本集團不會進一步確認損失，但本集團代表聯營公司產生責任或墊付款則例外。

本集團在每個報告日期釐定是否有客觀證據證明聯營投資已減值。如投資已減值，本集團計算減值，數額為聯營可收回數額與其賬面值的差額，並在利潤表中確認於「分享聯營公司利潤／(虧損)」中。

本集團與其聯營之間的上流和下流交易的利潤和虧損，在集團的財務報表中確認，但僅限於無關連投資者在聯營權益的數額。除非交易提供證據顯示所轉讓資產已減值，否則未實現虧損亦予以對銷。聯營的會計政策已按需要作出改變，以確保與本集團採用的政策符合一致。

由於投資聯營公司而產生之攤薄盈虧在合併利潤表中確認。

在本公司的資產負債表內，聯營公司投資乃按成本減去減值損失準備列賬(附註2.2(j))。本公司按照已收及應收股息把聯營公司的經營成果入賬。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(c) 共同控制實體

本集團的共同控制實體權益採用比例合併法入賬。本集團將所應佔的共同控制實體個別收支、資產與負債和現金流量，與本集團合併財務報表中的同類項目逐項合併。本集團向共同控制實體出售資產，會確認其他合資方應佔的收益或損失部分。直至本集團將有關資產轉售予獨立方，本集團才會確認因向共同控制實體購買資產而應佔該共同控制實體的利潤或損失。但若該項交易的損失能夠證明流動資產的可變現淨值下跌或出現減值損失，便會實時確認交易損失。

在本公司的資產負債表內，共同控制實體投資乃按成本減去減值損失準備(附註2.2(j))列賬。本公司以已收和應收股息把共同控制實體的經營成果入賬。

(d) 分部報告

經營分部按照向首席經營決策者提供的內部報告貫徹一致的方式報告。首席經營決策者被認為作出策略性決定，負責分配資源和評估經營分部的表現的執行辦公會。

(e) 外幣換算

(i) 記賬本位幣與呈列貨幣

本集團各實體的財務報表所包括項目，乃按該實體經營所在的主要經濟環境所用的貨幣(「記賬本位幣」)計量。本公司的記賬本位幣和本集團的呈列貨幣為人民幣，編製合併財務報表的金額單位為人民幣元。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(e) 外幣換算(續)

(ii) 交易和餘額

外幣交易採用交易或項目重新計量的估值日期的匯率換算為功能貨幣。結算此等交易產生的匯兌利得和損失以及將外幣計值的貨幣資產和負債以年終匯率折算產生的匯兌利得和損失在合併利潤表確認。

與借款、現金及現金等價物相關的匯兌損益在合併利潤表內的「融資成本」中呈列。所有其他匯兌損益在合併利潤表中的「其他費用」中呈列。

以外幣為單位及被分類為可供出售的貨幣性證券的公允價值變動，按照證券的攤銷成本變動與證券賬面值的其他變動所產生的折算差額進行分析。與攤銷成本變動有關的折算差額確認為利潤或虧損，賬面值的其他變動則於其他綜合收益中確認。

非貨幣性財務資產和負債的折算差額呈報為公允價值盈虧的一部分。非貨幣性財務資產和負債(例如按公允價值於損益賬列賬的股本工具)的折算差額，在損益賬確認入賬，列入公允價值利潤或損失的一部分；至於非貨幣性財務資產和負債的匯兌差額，例如歸類為可供出售財務資產的證券，則計入其他綜合收益內的公允價值儲備。

(iii) 集團公司

功能貨幣與列賬貨幣不同的所有集團實體(當中沒有嚴重通脹貨幣)的業績和財務狀況按如下方法換算為列賬貨幣：

- 各資產負債表所列的資產和負債按其資產負債表日的期末匯率折算；
- 各利潤表所列的收入和費用按平均匯率換算(除非此平均匯率不足以合理地概括反映交易日期當時匯率的累積影響，屆時，收入和費用則按交易日期的匯率折算)；和
- 一切因此而產生的匯兌差額確認為其他綜合收益的一個獨立組成部分。

收購海外實體所產生的商譽和公允價值調整視為對該海外實體的資產與負債，並按期末匯率換算。匯兌差額在其他綜合收益中確認。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(f) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備(在建工程除外)按歷史成本扣除累計折舊和累計減值損失(如有)後列賬。歷史成本包括收購該等項目直接產生的開支。

只有與項目有關的未來經濟利益很可能流入本集團，而該項目的成本能夠可靠計量時，其後的成本才會計入資產的賬面價值，或確認為另外一項資產(如適用)。已更換部分的賬面值已被剔除入賬。所有其他維修及保養於產生的財政期間在合併利潤表扣除。

折舊的計算是採用直線法把成本分攤至殘值，以按照下列預計使用年限計提折舊：

土地	無限壽命(不折舊)
建築物	20-50年
廠房設備	3-20年
營運車輛	4-10年
運輸設備	3-10年
家具、固定裝置和設備	3-17年
裝修及租賃改善工程	5-8年，但不超逾租期

於各資產負債表日會對資產的殘值和可使用年限進行檢查和調整(如適用)。

若資產的賬面價值高於其估計可收回金額，則實時沖減至其可收回金額(附註2.2(j))。

處置損益經對比所得款項與賬面價值後決定，並於合併利潤表的其他收入或其他費用中確認。

在建工程指正在興建中的物業，按成本減去累計減值損失(如有)列賬，包括建造成本、購置廠房設備等的其他直接成本。在建工程在完工並可供營運用途時，該資產方開始計提折舊。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(g) 投資物業

投資性房地產包括樓宇，持有為獲得長期租金或作為資本增值或兩者兼備同時並非由本集團佔有。初始確認按成本計量，包括相關的交易成本。經過初始確認後，本集團選定成本模式計量旗下所有投資物業，按歷史成本減累計折舊及累計減值虧損(如有)列賬。樓宇採用直線法計算折舊，在估計可用年期20至50年不等，將成本分配至剩餘價值。

投資物業的剩餘價值及可用年限，於各資產負債表日作出評估，如有需要則作適當調整。若投資物業的賬面價值高於估計可收回價值，應即撇減至可收回價值。出售投資物業的損益，視乎所得收益與賬面價值的比較而定，損益數額在合併利潤表中確認。

(h) 土地使用權

土地使用權是指經營租賃的預付租金，在租賃期內，該土地使用權按直線法在合併利潤表內列示。會計政策在附註2.2(y)(i)列示。

(i) 無形資產

(i) 商譽

商譽指收購成本超出本集團於收購當日分享已收購附屬公司、共同控制實體或聯營公司的可識別淨資產公允值的數額。收購附屬公司和共同控制實體產生的商譽計入無形資產。收購聯營公司產生的商譽計入聯營公司投資，並每年就減值進行測試，作為整體聯營公司投資減值測試結果的一部分。

就減值測試而言，在業務合併中購入的商譽會分配至每個現金產出單元或現金產出單元組(預期可從合併中獲取協同利益)。商譽被分配的每個單元或單元組指在主體內商譽被監控作內部管理用途的最底層次。商譽在經營分部層次進行監控。

對商譽的減值審核每年進行，或如事件或情況轉變顯示可能存在減值，則更頻密地審核。商譽賬面值與可收回數額(使用價值與公允價值減出售成本較高者)比較。任何減值須實時確認及不得在之後期間撥回。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(i) 無形資產(續)

(ii) 計算機軟件

與維護計算機軟件程序有關的成本在產生時確認為開支。已購入的計算機軟件權限按照收購和使用特定軟件所產生的成本資本化。這些成本按其預計可使用年限(3至5年)攤銷。

(iii) 上海二零一零年世博會品牌使用權(「世博會使用權」)

本集團中一共同控制實體被賦予了上海二零一零年世博會品牌使用權。並且，該共同控制實體將作為上海二零一零年世博會在線客房預訂唯一服務提供商。為了獲得以上權利，該共同控制實體需要以支付現金和提供服務作為對價，此權利被認定為無形資產，並且在有效獲益期與合同期孰短期間內使用直線法攤銷。

(iv) 為獲取管理合同而發生的成本

Interstate Hotels & Resorts, Inc. (IHR集團)的無形資產包括為獲得酒店管理合同而發生的成本，該成本將在未來受益期間1年至15年內以直線法進行攤銷。

(v) 租賃合同受益權

租賃合同受益權指由於收購附屬公司或者共同控制實體產生的優惠合同租賃協議的公允值，其在剩餘租賃期5至18年內攤銷。

(vi) 出租車運營牌照

出租車運營牌照在一經取得時確認為資本化支出，並在日後使用時不會過期或更新，且在期後不進行攤銷，乃按成本減任何其後累計減值虧損入賬。

(vii) 其他

其他無形資產主要包括若干互聯網登入使用權和電力使用權，並按直線法在實際受益年限或預計可使用期間5至20年內攤銷(以較短者為準)。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(j) 附屬公司、共同控制實體、聯營公司及非財務資產投資減值

無既定可使用年限或並非可供使用的資產比如商譽毋須攤銷，並須最少每年進行一次減值測試。凡發生任何事件或情況變動，顯示未必可以收回賬面價值時，則會檢查減值。凡發生事件或情況變動，顯示未必可收回須攤銷資產的賬面價值時，則會檢討這些資產的減值。減值損失按資產的賬面價值超過其可收回金額兩者的差額確認。可收回金額是資產公允值減銷售成本與在用價值兩者中孰高者。就評估減值而言，資產按可獨立識別現金流量的最低水平分類(現金產生單位)。已發生減值的非財務資產(不包括商譽)於每個申報日期檢查，並在可行情況下轉回有關減值。

如減值損失在期後發生轉回，資產(現金產出單元組)賬面價值亦增加至修訂後的預計可收回金額，但不得高於該資產(現金產出單元組)以前年度未有確認任何減值準備前的賬面減值。該資產減值準備轉回將實時計入合併利潤表。

(k) 持有至待售非流動資產

當非流動資產的賬面值將主要透過一項出售交易收回而該項出售被視為極可能時，分類作為持作出售。非流動資產(不包括如以下解釋的若干資產)按賬面值與公允價值扣除處置費用兩者的較低者列賬。遞延稅項資產、職工福利產生之資產、財務資產(於附屬公司和聯營的投資除外)和投資性房地產，即使持作出售，將繼續根據附註2所載的政策計量。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(I) 財務資產

分類

本集團把各項財務資產分類如下：按公允值於損益賬列賬的財務資產、貸款和應收款、持有至到期的投資以及可供出售財務資產。分類視乎收購有關財務資產的目的而定。管理層在初次確認時決定財務資產類別。

(i) 按公允值於損益賬列賬的財務資產

此類別包括按公允值於損益賬列賬的財務資產。若財務資產主要是供短期內沽售而購入，或獲管理層指定須如此行事，便屬於這個類別。除非衍生工具已指定為對沖工具，否則也屬於持作買賣項目。

(ii) 貸款和應收款

貸款和應收款屬於非衍生財務資產，是並無在交投活躍市場上市的定額或可確定數額的付款，須計入流動資產，但在資產負債表日起計十二個月之後到期並歸入非流動資產一類者則例外。貸款和應收款在合併資產負債表及本公司資產負債表計入應收賬款、預付款及其他應收款、限制性現金及現金和現金等價物。

(iii) 持有至到期的投資

持有至到期的投資為非衍生財務資產，是訂有固定到期日的定額或可確定數額付款，而本集團管理層也有正面意向和能力持有至到期。截至二零一二年十二月三十一日止年度及二零一一年十二月三十一日止年度，本集團並無持有此類投資。

(iv) 可供出售財務資產

可供出售財務資產是指定歸入此類別或不歸入任何其他類別的非衍生財務資產。可供出售財務資產計入非流動資產，但若管理層計劃於資產負債表日後十二個月內出售財務資產則例外。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(i) 財務資產(續)

確認和計量

常規購買及出售的財務資產在交易日確認 — 交易日指本集團承諾購買或出售該資產之日。對於非按公允值於損益賬列賬的財務資產，其投資初始成本按其公允價值加交易成本確認。對於按公允值於損益賬列賬的財務資產，初始成本按公允價值確認，而交易成本則在合併利潤表支銷。當從投資收取現金流量的權利已到期或已轉讓，而本集團已實質上將所有權的所有風險和報酬轉讓時，財務資產即終止確認。可供出售財務資產及以公允值於損益賬列賬的財務資產按公允價值列賬。貸款、應收款項以及持有至到期的投資利用實際利率法按攤銷成本列賬。

「按公允值於損益賬列賬的財務資產」類別(包括利息和股息收入)因公允值變動而產生的收益和損失須計入產生期間的合併利潤表。因可供出售非貨幣性證券的公允值變動而產生的未實現收益和損失在其他綜合收益中確認入賬。若歸入可供出售項目的證券已經出售或出現減值，已在其他綜合收益中確認入賬的累積公允值調整則列作投資證券損益，計入合併利潤表的「其他收入」。可供出售證券的利息按實際利率法計算，並於合併利潤表確認入賬。在確定本集團有權收取股息後，可供出售權益工具的股息便會作為其他收入的一部分在合併利潤表確認入賬。

上市投資的公允值以現行買入價為基準。若財務資產(以及非上市證券)的交投市場不活躍，本集團便會運用估值技巧訂定公允值，包括利用最近按照公平原則進行的交易、參考其他大致相同的工具、折現現金流量分析以及期權定價模式，務求盡量利用市場投入，減少依靠個別實體的特有投入。

在交易活躍市場上並無市場報價而其公允值也無法可靠計量的權益工具投資，以及與非上市權益工具掛鉤且必須以交付該等權益工具的方式結算的衍生工具，兩者均按照成本計量。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(l) 財務資產(續)

財務資產的減值

本集團於各資產負債表日評核是否有客觀證據證明一項或一組財務資產出現減值。凡屬於可供出售的股本證券，若其公允值大跌或長期徘徊成本以下水平，則視作證券已出現減值的指標。如果可供出售財務資產存在任何上述證據，累積損失(按收購成本與目前公允值減去該財務資產過往已於合併利潤表確認的任何減值損失計量)則會從其他綜合收益中剔除，並於合併利潤表確認。權益工具減值損失如已在合併利潤表確認，概不會通過合併利潤表轉回。有關應收賬款、預付款及其他應收款的減值測試，請參閱附註2.2(n)。

(m) 存貨

存貨按成本與可變現淨值孰低者列示。成本採用先進先出法釐定。產成品和在產品成本包括設計成本、原材料、直接人工及按正常生產能力下適當比例分攤的其他直接成本和有關的間接生產費用，並不包括借款費用。可變現淨值是在正常業務過程中，減去適用可變銷售費用後的估計售價。

(n) 應收賬款、預付款及其他應收款

應收賬款為在日常經營活動中就商品銷售或服務執行而應收客戶的款項。如應收賬款、預付款及其他應收款的收回預期在一年或以內，其被分類為流動資產；否則分類為非流動資產。

應收賬款、預付款及其他應收款首次按公允值確認，其後則按攤銷成本採用實際利率法，並減去減值準備計量。如有客觀證據表明本集團將無法依照原定年期收回所有到期款項，則計提應收賬款、預付款及其他應收款減值準備。若債務人發生嚴重財政困難，並很可能會破產或進行債務重組，拖欠付款或無法如期付款則視為應收賬款已出現減值的指標。準備金額是資產賬面價值與估計未來現金流量的現值之間的差額，並已按原實際利率折現。準備金額在合併利潤表確認。通過準備賬戶的運用來降低該資產的賬面價值，對已減值應收款準備的設立和轉回已包括在合併利潤表。當應收賬款存在不可收回性，會將該部分納入準備賬戶。期後轉撇銷前期計提數將在合併利潤表中貸記。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(o) 現金及現金等價物

現金及現金等價物包括庫存現金、活期銀行存款以及其他原存期不超過三個月而流動性大的短期投資。

(p) 股本

普通股歸類為權益。

發行新股直接應佔遞增成本，在權益中顯示為所得款項減少(扣除稅項)。

(q) 應付賬款及其他應付款

應付賬款為在日常經營活動中購買商品或服務而應支付的義務。如應付款的支付日期在一年或以內，其被分類為流動負債；否則分類為非流動負債。

應付賬款及其他應付款首先以公允值計量，隨後採用實際利率法按攤銷成本列賬。

(r) 借款

借款於首次按公允值扣除所產生的交易成本確認。交易成本是發行財務負債時直接產生的遞增成本，包括向代理、顧問、經紀和交易商支付的費用和佣金、向監管機關和證券交易所支付的徵費以及過戶稅與稅款。其後，借款按攤銷成本列賬。所得款項(扣除交易成本後)與贖回價值之間如有任何差額，於借款期間一律採用實際利率法在合併利潤表確認。

除非本集團擁有無條件權利，可清償負債的期限延遲至資產負債表日起計最少十二個月後，否則借款一律歸入流動負債。

(s) 借款費用

直接歸屬於收購、興建或生產合資格資產(指必須經一段長時間處理以作其預定用途或銷售的資產)的借款成本，加入該等資產的成本內，直至資產大致上備妥供其預定用途或銷售為止。

就特定借款，因有待合資格資產的支出而臨時投資賺取的投資收入，應自合資格資本化的借款成本中扣除。

所有其他借款成本在產生期內的損益中確認。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(t) 當期及遞延所得稅

本期間的稅項支出包括當期和遞延稅項。稅項在利潤表中確認，但與在其他綜合收益中或直接在權益中確認的項目有關者則除外。在該情況下，稅項亦分別在其他綜合收益或直接在權益中確認。

(i) 當期所得稅

當期所得稅支出根據本公司的附屬公司，共同控制實體及聯營經營及產生應課稅收入的國家於資產負債表日已頒布或實質上已頒布的稅務法例計算。管理層就適用稅務法例解釋所規限的情況定期評估報稅表的狀況，並在適用情況下根據預期須向稅務機關支付的稅款設定準備。

(ii) 遞延所得稅

內在差異

遞延所得稅利用負債法確認資產和負債的稅基與資產和負債在合併財務報表的賬面值的差額而產生的暫時性差異。然而，若遞延所得稅來自在交易(不包括業務合併)中對資產或負債的初始確認，而在交易時不影響會計損益或應課稅利潤或損失，則不作記賬。遞延所得稅採用在資產負債表日前已頒布或實質上已頒布，並在有關的遞延所得稅資產實現或遞延所得稅負債結算時預期將會適用的稅率(及法例)而釐定。

遞延所得稅資產是就很可能有未來應課稅利潤而就此可使用暫時性差異而確認。

外在差異

遞延稅項就附屬公司、聯營企業和共同控制實體投資產生的暫時性差異而準備，但假若本集團可以控制暫時性差異的轉回時間，而暫時性差異在可預見將來很可能不會轉回則除外。

(iii) 抵銷

當有法定可執行權力將當期稅項資產與當期稅務負債抵銷，且遞延所得稅資產和負債涉及由同一稅務機關對應課稅主體或不同應課稅主體但有意向以淨額基準結算所得稅結餘時，則可將遞延所得稅資產與負債互相抵銷。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(u) 僱員福利

(i) 退休金責任

本集團在中國大陸的下屬公司為中國大陸職工參與有關政府機構所營運的定額退休福利計劃，每月按照職工薪金的一定比例向上述計劃供款，供款額最高不超過相關政府機構設定的定額供款上限。有關政府機構承諾按照這些計劃，負上應向現時和日後所有退休職工支付退休福利的責任。

本集團在香港的附屬公司為香港職工參與強制性公積金(「強積金計劃」)。附屬公司與僱員同樣需要每月供款，供款額是職工薪金的5%，供款上限是每名職工1,250港元。強積金計劃的資產由獨立管理基金持有，與附屬公司的資產分開。

除供款外，本集團對退休福利並無其他責任。向上述計劃和強積金作出的供款在產生時確認為職工福利費。

(ii) 住房福利

本集團在中國大陸的下屬公司職工有權參加由政府營辦的住房公積金。本集團每月按職工薪金的一定比例且在不超過有關政府機構所規定的定額上限的基礎上，向這些公積金營運供款。本集團對這些公積金的責任以各期應支付的供款為限。該住房福利作為費用列支。

(iii) 僱員醫療保健計劃

IHR集團僱員福利選擇計劃(「僱員福利計劃」)為其大部分的僱員提供醫療保障福利。該計劃由第三方進行管理。僱員福利計劃不提供任何離職後或退休後的福利，只有現行僱員才能享有該醫療保障福利。該僱員醫療保健計劃作為費用列支。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(u) 僱員福利(續)

(iv) 養老金計劃

IHR集團為員工提供限定的養老金儲蓄計劃，是否可參與該計劃是基於該員工是否符合最低年齡和服務要求，計劃參與者可以自願以稅前薪金的扣款來參與該計劃。僱傭者酌情根據一定比例的員工供款來扣繳養老金。IHR美國向員工支付養老金計劃，但無法律或責任在該計劃無充足資產以支付本期及上期員工服務相關的員工福利。該養老金計劃作為費用列支。

(v) 辭退福利

辭退福利在本集團於正常退休日期前終止僱傭職工，或當職工接受自願遣散以換取此等福利時支付。本集團在能證明以下承諾時確認辭退福利：根據一項詳細的正式計劃終止現有職工的僱傭而沒有撤回的可能；或因為提出鼓勵自願遣散而提供的辭退福利。在報告期末後超過十二個月支付的福利應貼現為現值。

(v) 準備及或有負債

本集團若因過往事件導致現時須承擔法定或推定責任，很可能須要流出資源以履行有關責任，而有關金額能夠可靠估計，則會確認準備。

如出現多項同類責任，而經考慮責任整體所屬類別後，釐定清償責任時可能會流出資源，則即使同類負債內的任何一個項目可能流出資源的機會極微，也會確認準備。

準備是按照清償有關責任預期所需開支的現值，使用反映現時市場對貨幣時間值和該負債的特有風險所作出的評估的稅前比率計量。由於時間過去而增加的準備額，作為利息費用確認入賬。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(v) 準備及或有負債(續)

或有負債指從過去事件而產生的潛在責任，其存在與否，僅能待一項或多項並未完全在本集團控制之內的不確定的未來事件發生或不發生，方可確認。或有負債亦指從過去事件產生的現有責任，但由於導致經濟資源流出的可能性不大，或因為責任金額不能可靠計量，因此不予確認。

或有負債不會獲得確認，但會在合併財務報表附註中披露。倘若流出可能性發生變更，以致存在流出的可能性，或有負債將會確認為準備。

(w) 政府補貼

若可合理保證將會獲得有關補貼，且本集團將會符合一切附帶條件，政府補貼則會按公允值確認入賬。

有關成本的政府補貼會遞延入賬，並與該筆補貼所擬定抵償的成本互相配合，在所需期間於合併利潤表確認。

有關購置物業、廠房及設備的政府補貼，列作遞延政府補貼計入非流動負債，並採用直線法按有關資產的預計可使用年限在合併利潤表確認。

(x) 收入確認

從酒店客房、酒店管理與相關服務、冷藏物流所得的收入，在提供服務期限內按直線法確認。

從食品與餐廳，汽車運營，貨運代理，旅遊中介和其他配售服務所取得的收入，在提供服務時確認。

銷售商品收入在本集團已將產品交付予客人，而該客人已接納有關產品，並能夠合理肯定可以收回相關的應收款時確認。

來自物業和汽車的租金收入以直線法按各自租約年期確認。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(x) 收入確認(續)

酒店住宿、食品和飲料收入的已收或應收的款項伴隨積分授予客戶，應當分配至相應服務收入和積分的公允價值。收到的現金或應收賬款扣除積分公允價值確認為收入，相應積分的公允價值確認為遞延收益。當客戶兌換積分時，本集團依據積分收入轉換比例將之前確認為遞延收益的金額確認為收入。

本集團執行客戶忠誠度計劃，對客戶每次酒店購買服務金額積分，賦予其未來酒店服務購買的折扣。在提供勞務的同時，將銷售取得的貨款或應收貨款在本次勞務提供產生的收入與獎勵積分的公允價值之間進行分配，將取得的現金或應收貨款扣除獎勵積分公允價值的部分確認為收入、獎勵積分的公允價值確認為遞延收益。客戶兌換獎勵積分時，本集團確認收入。積分報廢根據預期贖回率計算確認。積分在初次交易後二十四個月報廢。

IHR集團其他管理物業收入和成本包含IHR集團在管理酒店物業過程中按合同向酒店業主報銷的費用，大致包括相應酒店僱員薪金及福利及其他相關成本。所報銷的費用將分別記錄為收入和成本，不影響營業利潤。

利息收入按時間比例使用實際利率法確認。

股息收入是在收取款項的權利確立時確認。

(y) 租賃

(i) 經營租賃

凡產權的絕大部分風險與回報仍歸出租人所有的租約，一律歸入經營租賃一類。根據經營租賃支付的款項(扣除出租人給予的任何優惠後)於租期內採用直線法在合併利潤表中扣除。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

2 重大會計政策概要(續)

2.2 重大會計政策(續)

(y) 租賃(續)

(ii) 融資租賃

本集團租入若干設備。本集團持有實質上所有產權的風險和報酬的設備的租賃，分類為融資租賃。融資租賃於租賃開始時按租賃設備的公允值與最低租賃付款現值兩者的較低者資本化。

每項租賃付款在負債和融資費用之間分攤，以達到尚欠融資結餘的常數比率。相應的租金義務在扣除融資費用後，包括在借款中。融資成本的利息部份按租賃期在合併利潤表中扣除，以對每個期間餘下負債結餘產生常數定期比率。根據融資租賃購買的不動產、工廠及設備按資產的可使用年期與租期兩者的較短者折舊。

(z) 財務擔保合約

財務擔保合約指本集團須向持有人支付指定款額以補償指定欠款人未能按債務工具條款支付到期款項所產生損失的合約。該等財務擔保乃代表附屬公司、共同控制實體及聯營公司向銀行作出，作為貸款及其他銀行信貸之抵押。

財務擔保初步按作出擔保當日的公允價值於財務報表確認。由於所有擔保均按公平條款協議，而所協議的溢價值與擔保義務的價值相對應，故財務擔保於簽署當時的公平值為零。不會確認未來溢價的應收款項。初步確認後，本集團於該等擔保下的責任以初步金額扣除按照香港會計準則第18號確認的費用攤銷與對結算擔保所需金額的最佳估計的較高者計量。該等估計依照類似交易的經驗及過往虧損紀錄連同管理層的判斷釐定。所賺取的費用收入於擔保年期內按直線法確認。與擔保有關的責任的任何增加會於合併利潤表內的其他經營開支中列報。

倘所提供有關附屬公司、共同控制實體或聯營公司貸款或其他應付款項的擔保不設賠償，則其公平值會入賬列作注資，並於合併財務報表內確認為投資成本的一部分。

(aa) 分配股息

本公司股東批准向本公司股東分配的股息，在批准當期於本集團及本公司的財務報表內確認為負債。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

3 財務風險管理

(a) 財務風險因素

本集團經營的業務須要承受多種財務風險：市場風險(包括外匯風險、現金流量公允值利率風險和價格風險)、信貸風險和流動資金風險。本集團的風險管理計劃整體上針對金融市場的不可預測因素，務求盡量減低可能對本集團財務表現所產生的不利影響。

(i) 市場風險

(1) 外匯風險

本集團主要在中國大陸和美國經營業務，而本集團大部分交易、資產和負債以人民幣和美元為單位。然而，本集團向海外供貨商購置設備、支付若干費用及對外投資須以外幣付款，同時亦向海外客人收取其他外幣。於二零一二年及二零一一年十二月三十一日，本集團以外幣為單位的應收賬款、預付款及其他應收款、現金及現金等價物、應付賬款及其他應付款和借款包括美元和其他非美元外幣(「其他外幣」)，詳情於附註18、20、22和23披露。

於二零一二年十二月三十一日，倘人民幣兌美元升值/貶值10%(二零一零年：10%)(例如，人民幣/美元匯率由6.2855變為6.9141或5.6570)，而所有其他可變因素維持不變，則當年稅後利潤的變動，將主要由於折算以美元列值的應收賬款、預付款及其他應收款、現金及現金等價物、應付賬款及其他應付款，與借款產生外匯收益/虧損所致。該等變動的詳情如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
本集團		
本年利潤增加/(減少)		
— 升值	2,388	5,982
— 貶值	(2,388)	(5,892)
本公司		
本年利潤增加/(減少)		
— 升值	6,661	8,142
— 貶值	(6,661)	(8,142)



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

3 財務風險管理(續)

(a) 財務風險因素(續)

(i) 市場風險(續)

(2) 現金流量及公允值利率風險

除銀行存款和借款外，本集團並無重大的計息資產和負債，本集團的收入和經營現金流量大致上不受市場利率變動影響。按浮動利率計息的銀行存款和借款導致本集團需承擔現金流量利率風險；按固定利率計息的銀行存款和借款則使本集團面對公允值利率風險。本集團並無就現金流量和公允值利率風險作出對沖。有關本集團的銀行存款和借款詳情，已在附註20和23披露。

於二零一二年十二月三十一日，倘銀行借款利率上升／下跌10%(二零一一年：10%)(例如，由5%下跌至4.5%或上升至5.5%)，而所有其他可變因素維持不變，則當年稅後利潤的變動，將主要由於利息支出增加／減少所致。該等變動的詳情如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
本集團		
本年利潤(減少)／增加		
— 利率提高	(8,026)	(5,189)
— 利率降低	8,026	5,189
本公司		
本年利潤(減少)／增加		
— 利率提高	(5,514)	(2,275)
— 利率降低	5,514	2,275

(3) 價格風險

由於本集團所持已上市權益投資在合併資產負債表歸類為可供出售財務資產(附註14)，故此本集團須要承受權益證券的價格風險。本集團並無就權益證券投資所產生的價格風險作出對沖。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

3 財務風險管理(續)

(a) 財務風險因素(續)

(i) 市場風險(續)

(3) 價格風險(續)

於二零一二年十二月三十一日，倘若本集團持有的上市權益投資的市場報價增/減30%，而所有其他可變因素維持不變，則本集團權益的變動將主要由於可供出售財務資產的公允值收益/虧損所致。變動詳情如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
本集團		
其他綜合收益增加/(減少)		
— 權益價格增加所致	406,396	373,188
— 權益價格減少所致	(406,396)	(373,188)
本公司		
其他綜合收益增加/(減少)		
— 權益價格增加所致	11,951	27,958
— 權益價格減少所致	(11,951)	(27,958)

(ii) 信貸風險

本集團並無高度集中的信貸風險。合併財務報表包括的應收賬款、預付款及其他應收款、受限制現金以及現金及現金等價物，其賬面價值為本集團就其財務資產面對的最大信貸風險。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

3 財務風險管理(續)

(a) 財務風險因素(續)

(ii) 信貸風險(續)

於二零一二年十二月三十一日，該等銀行存款和銀行現金存放於信譽良好的財務機構，故被視為屬低信貸風險，下表列載按交易方分類的銀行存款及銀行現金：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
本集團		
交易方		
— 四大國有銀行*	1,728,503	1,537,034
— 其他內資商業銀行	976,976	813,669
— 外資銀行	202,465	132,062
	2,907,944	2,482,765
本公司		
交易方		
— 四大國有銀行*	19,139	18,293
— 其他內資商業銀行	18,325	4,666
— 錦江國際集團財務有限責任公司	134,673	190,524
	172,137	213,483

* 四大國有銀行包括中國工商銀行股份有限公司、中國農業銀行股份有限公司、中國銀行股份有限公司及中國建設銀行股份有限公司。

管理層不預期因此等交易方任何不履約的行為而產生虧損。

本集團大部分銷售額由顧客以現金或信用卡結算。本集團僅向具良好信貸紀錄的選擇客戶作出信貸銷售。本集團設有政策以確保適時跟進該等應收賬款。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

3 財務風險管理(續)

(a) 財務風險因素(續)

(ii) 信貸風險(續)

本集團為共同控制實體及聯營企業提供財務擔保的最大信用風險如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
表外事項信貸風險		
— 財務擔保	51,940	38,100

(iii) 流動資金風險

審慎的流動資金風險管理即是維持足夠現金及現金等價物，並透過充足的已承諾信貸額取得資金。本集團擬利用約定信貸融資額度，以維持資金的靈活性。

管理層根據預期現金流量，監察本集團流動資金儲備的滾動預測。

下表分析於資產負債表日至約定到期日餘下期間，本集團在相關到期組別中，將按淨額基準結算財務負債。下表所披露的金額為約定非折現現金流量。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

3 財務風險管理(續)

(a) 財務風險因素(續)

(iii) 流動資金風險(續)

	一年以內 人民幣千元	一年至兩年 人民幣千元	兩年至五年 人民幣千元	五年以上 人民幣千元
本集團				
於二零一二年十二月三十一日				
借款(除融資租賃負債)	610,937	1,100,167	930,901	—
應付融資租賃款	2,810	3,051	9,153	17,470
合同規定應付利息	108,079	75,379	25,602	—
應付賬款及其他應付款(除非財務負債)	2,871,102	137,097	—	—
財務擔保(表外事項)	25,600	10,000	—	—
於二零一一年十二月三十一日				
借款(除融資租賃負債)	519,149	914,164	920,799	—
應付融資租賃款	2,568	3,051	9,153	20,279
合同規定應付利息	87,424	38,996	28,939	—
應付賬款及其他應付款(除非財務負債)	2,519,726	165,232	—	—
財務擔保(表外事項)	34,100	4,000	—	—
本公司				
於二零一二年十二月三十一日				
借款(除融資租賃負債)	564,571	219,571	690,889	—
合同規定應付利息	66,381	45,612	17,339	—
應付賬款及其他應付款(除非財務負債)	109,996	—	—	—
於二零一一年十二月三十一日				
借款(除融資租賃負債)	262,602	622,102	181,660	—
合同規定應付利息	42,493	13,764	8,866	—
應付賬款及其他應付款(除非財務負債)	155,958	—	—	—

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

3 財務風險管理(續)

(b) 資本風險管理

本集團管理資本之目標乃保障本集團持續經營之能力，藉此為股東帶來回報及使其他有利益關係之人士得益，以及維持一個最理想之資本架構，以減低資金成本。

為了維持或調整資本架構，本集團或會對派付予股東之股息金額作出調整、向股東發還資本、發行新股份或出售資產以減少負債。

本集團以資本負債比率作為監控資本之基準。資本負債比率為合併資產負債表所示借款總額除以資產總值。借款總額包括非即期借款及即期借款。

於二零一二年及二零一一年十二月三十一日的資本負債比率如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
本集團		
借款總額(附註23(a))	2,665,750	2,379,133
資產總值	19,259,271	18,266,083
資產負債比率	13.84%	13.02%
本公司		
借款總額(附註23(b))	1,475,031	1,066,363
資產總值	9,188,430	8,750,926
資產負債比率	16.05%	12.19%

二零一二年資本負債比率上升主要因借款總額增加所致。

(c) 公允值估計

下表利用估值法分析按公允值入賬的金融工具。不同層級的定義如下：

- 相同資產或負債在活躍市場的報價(未經調整)(第1層)。
- 除了第1層所包括的報價外，該資產和負債的可觀察的其他輸入，可為直接(即例如價格)或間接(即源自價格)(第2層)。
- 資產和負債並非依據可觀察市場數據的輸入(即非可觀察輸入)(第3層)。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

3 財務風險管理(續)

(c) 公允值估計(續)

以下是按照公允值計量架構層次衡量之公允值：

	第一層 人民幣千元	第二層 人民幣千元	第三層 人民幣千元	總計 人民幣千元
本集團				
二零一二年十二月三十一日				
可供出售財務資產				
— 權益證券(附註14(a))	1,808,326	—	47,529	1,855,855
— 理財產品(附註14(a))	—	64,174	—	64,174
按公允值於損益賬列帳的財務資產				
— 權益證券	730	—	—	730
	1,809,056	64,174	47,529	1,920,759
二零一一年十二月三十一日				
可供出售財務資產				
— 權益證券(附註14(a))	1,658,857	—	47,503	1,706,360
按公允值於損益賬列帳的財務資產				
— 權益證券	911	—	—	911
	1,659,768	—	47,503	1,707,271
本公司				
二零一二年十二月三十一日				
可供出售財務資產				
— 權益證券(附註14(b))	53,114	—	25,844	78,958
二零一一年十二月三十一日				
可供出售財務資產				
— 權益證券(附註14(b))	124,257	—	25,844	150,101

在活躍市場買賣的金融工具的公允價值根據資產負債表日的市場報價列賬。當報價可實時和定期從證券交易所、交易商、經紀、業內人士、定價服務者或監管代理獲得，而該等報價代表按公平交易基準進行的實際和常規市場交易時，該市場被視為活躍。用於本集團所持財務資產的所報市價為現行買入價。該金融工具包含在第一層。第一層內包含的金融工具主要是在中國大陸和美國被分類為以公允價值計價的財務資產或可供出售財務資產。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

3 財務風險管理(續)

(c) 公允值估計(續)

沒有在活躍市場買賣的金融工具(例如場外衍生工具)的公允價值利用估值技術釐定。估值技術盡量利用可觀察市場數據(如有)，盡量少依賴主體的特定估計。如計算一金融工具的公允價值所需的所有重大輸入為可觀察數據，則該金融工具欄入第二層。

如一項或多項重大輸入並非根據可觀察市場數據，則該金融工具欄入第三層。

用以估值金融工具的特定估值技術包括：

- 同類型工具的市場報價或交易商報價。
- 利率互換的公允價值根據可觀察收益率曲線，按估計未來現金流量的現值計算。
- 遠期外匯合同的公允價值利用資產負債表日期的遠期匯率釐定，而所得價值折算至現值。
- 其他技術，例如折算現金使用分析，用以釐定其餘金融工具的公允價值。

第一層、第二和第三層財務資產分類無顯著轉入事宜。於二零一二年十二月三十一日及二零一一年十二月三十一日，第三層財務資產無重大變化。

於活躍市場買賣的可供出售財務資產和按公允值於損益賬列帳的財務資產的公允值按於資產負債表日所報市價釐定。用於本集團所持財務資產的所報市價為現行買入價。

由於合理公允值的範圍是重大的且各種估值的變化概率不能進行合理的評估，而無法可靠計算的公允值，該等可供出售財務資產則按成本計量並評估於各資產負債表日是否有減值的客觀證據。

非流動借款的公允值估計在附註23披露。

其他於一年內到期的財務資產和負債賬面價值，假設與其公允值相若。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

4 重要會計估計和判斷

估計和判斷會被持續評估，並根據過往經驗以及其他因素進行評價，包括在有關情況下相信對未來事件的合理預測。

(a) 重要會計估計和假設

本集團對未來作出估計和假設。所得的會計估計如其定義，很少會與其實際結果相同。很大機會導致下個財政年度的資產和負債的賬面值作出重大調整的估計和假設討論如下。

(i) 物業、廠房及設備的可使用年限

本集團管理層負責釐定物業、廠房及設備的預計可使用年限和有關折舊開支。此項估計是按性質和功能類似的物業、廠房及設備過往的實際可使用年限為基準。可使用年限或會因應技術創新以及競爭對手在行業低潮時所採取的行動而出現重大變動。若可使用年限較先前預計的可使用年限為短，管理層將會增加折舊開支，又或沖銷或沖減已棄用或已出售的技術落伍或非戰略性資產。假若物業、廠房及設備的可使用年限延長／縮短10%，而所有其他可變因素維持不變，則該年度的除稅後利潤將增加人民幣67,032,000元或減少人民幣81,928,000元。

(ii) 遞延所得稅資產與負債

遞延稅項按資產負債表日已訂立或大致上已訂立的稅率(和稅法)釐定，預期在相關遞延所得稅資產實現或清償遞延所得稅負債時動用。遞延所得稅如日後有應課稅利潤可用作抵銷暫時差額，則會確認相應款額的遞延所得稅資產。

本集團管理層釐定遞延所得稅資產時，乃按照預計將會動用遞延所得稅資產的未來年度已訂立或大致上已訂立的稅率和稅法，以及據本集團所深知對上述年度的盈利預測。管理層會在資產負債表日前修訂這些假設和盈利預測。如果該盈利預測在其他變動維持不變的情況下增加／減少10%，該年度的除稅後利潤上升／下降人民幣11,572,000元。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

4 重要會計估計和判斷(續)

(a) 重要會計估計和假設(續)

(iii) 物業、廠房及設備、投資物業、土地使用權及無形資產的減值

根據香港會計準則 36規定，企業應當評估其持有資產出現減值的可能並對可能減值的資產進行可回收性測試，其中包括該資產的市場價值是否發生重大下跌，企業的運營計劃與宏觀法律環境是否發生改變。於二零一二年第四季度，本集團的市價遠低於其賬面淨資產價值，此外其經濟活動在最近幾個月出現下滑，未來年度經濟情況也將可能發生下滑，故本集團認為存在減值可能，並對可能減值資產及現金產生單位進行評估。

根據於附註2.2(i)披露的會計政策，本集團於各資產負債表日評估物業、廠房及設備、投資物業、土地使用權以及無形資產有否出現任何減值跡象。可收回金額是資產的在用價值與公允值減銷售成本兩者中孰高者，是按可以取得的最佳信息作出估計，以反映知情自願各方於各資產負債表日進行公平交易以處置資產而獲取的款額(經扣減處置成本)或持續使用這些資產將會產生的現金。本集團管理層認為任一資產的未來現金流不會低於現資產賬面價值，故不存在減值風險。

(iv) 應收賬款、預付款及其他應收款減值

本集團管理層評核應收賬款、預付款及其他應收款的可收回程度，以估計應收賬款、預付款及其他應收款減值準備。如發生任何事件或情況變動，顯示本集團未必可追回有關餘額，則會為應收賬款、預付款及其他應收款計提準備，並需要使用估計。要是預期數字與原來估計者不同，有關差額則會影響應收賬款、預付款及其他應收款的賬面價值，以及在估計變動期間的減值費用。假若應收賬款、預付款及其他應收款減值準備率提高/降低10%，而所有其他可變因素維持不變，則該年度的除稅後利潤將減少/增加人民幣319,000元。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

4 重要會計估計和判斷(續)

(a) 重要會計估計和假設(續)

(v) 無形資產 — 出租車運營牌照的可使用年限與減值

錦江投資的無形資產主要為出租車運營牌照，由於其不會過期且無需更新，管理層認為該無形資產在可預期的未來年限中將帶來經濟利益流入，故出租車運營牌照的使用壽命是不確定的。本集團每年對該牌照進行減值測試，一旦發生減值可能將進計提減值準備。

確定無形資產 — 出租車運營牌照是否發生減值，需要估計已分配使用現金產生單位之出租車運營牌照的價值。使用價值的估計要求本集團使用預期現金產生單位和適當折現率計算所得預期現金流量的現值。當實際現金流量小於預期現金流量時，可能出現重大減值虧損。

對於減值測試而言，出租車運營牌照已分配到營運汽車業務的現金產生單位，並預計能產生未來經濟利益。於二零一二年十二月三十一日，管理層認為現金產生單位包含出租車運營牌照未出現任何減值。上述可收回淨額的現金產生單位及相關假設基礎概述如下：

現金產生單位的可收回金額根據使用價值計算。預計現金流量的計算根據管理層批核的財政預算及本集團使用的折現率計算所得。其他相關的現金流入／流出的估計使用價值計算的主要假設包括預期銷售及毛利率，該估計基於對現金產生單位的過往表現及管理層對未來市場的預期。本集團管理層認為，這些假設的任何合理變動不會導致現金產生單位的可收回金額低於其賬面價值。無確認任何減值虧損的必要。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

4 重要會計估計和判斷(續)

(a) 重要會計估計和假設(續)

(vi) 商譽減值估計

確定無形資產的商譽是否發生減值，需要估計已分配使用現金產生單位之商譽的價值。使用價值的估計要求本集團使用預期現金產生單位和適當折現率計算所得預期未來現金流量的現值。當實際現金流量小於預期現金流量時，可能出現重大減值虧損。

對於減值測試而言，商譽已分配到營運汽車業務的現金產生單位，並預計能產生未來經濟利益。於二零一二年十二月三十一日，管理層認為現金產生單位包含商譽未出現任何減值。上述可收回淨額的現金產生單位及相關假設基礎概述如下：

現金產生單位的可收回金額根據使用價值計算。預計現金流量的計算根據管理層批核的財政預算及本集團使用的折現率計算所得。其他相關的現金流入／流出的估計使用價值計算的主要假設包括預期銷售及毛利率，該估計基於對現金產生單位的過往表現及管理層對未來市場的預期。本集團管理層認為，這些假設的任何合理變動不會導致現金產生單位的可收回金額低於其賬面價值。無確認任何減值虧損的必要。

(b) 應用本集團會計政策的重要判斷

(i) 可供出售財務資產的公允值

並無於活躍市場買賣的可供出售財務資產的公允值可運用估值方法釐定。本集團運用其判斷挑選各種方法，並作出主要以資產負債表日的市場情況為基礎的假設。由於合理公允值的範圍是重大的且各種估值的變化概率不能進行合理的評估，而無法可靠計算的公允值，該等可供出售財務資產則按成本計量並評估於各資產負債表日是否有減值的客觀證據。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

5 營業額和分部資料

執行辦公會為本集團主要營運決策人。執行辦公會通過審閱集團內部報告，以分配資源和評估經營分部績效。管理層將這些報告作為劃分經營分部的基礎。

執行辦公會依照以下七個主要報告分部來評估經營績效：

- (1) 星級酒店：擁有、經營和管理星級酒店；
- (2) 經濟型酒店：經營自有的經濟型酒店，以及特許經營其他方名下的經濟型酒店；
- (3) 食品和餐廳：經營快餐店或高檔次餐廳、月餅生產以及相關投資；
- (4) IHR集團：由IHR集團經營的全資酒店，酒店管理服務和其他相關業務；
- (5) 汽車運營與物流：運營車輛、貿易運輸、低溫物流、貨物發運及其他相關業務；
- (6) 旅遊中介：旅遊服務及相關業務；及
- (7) 其他營運：本集團內公司間融資服務和培訓與教育，及企業職能。

執行辦公會依據年度利潤來評估經營分部的績效。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

5 營業額和分部資料(續)

(a) 營業額

本集團的收入，即營業額如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
星級酒店	2,722,179	2,582,773
— 房間出租收入	1,258,305	1,191,131
— 餐飲銷售	1,020,796	951,600
— 提供配套服務	125,805	122,322
— 出租收入	201,142	183,340
— 酒店供應品銷售	39,587	66,792
— 酒店管理收入	76,544	67,588
經濟型酒店	2,101,778	1,888,091
— 房間出租收入	1,501,706	1,383,778
— 餐飲銷售	203,702	205,216
— 提供配套服務	51,619	37,545
— 出租收入	23,379	21,572
— 酒店供應品銷售	23,117	18,705
— 酒店管理及特許經營收入	229,524	170,235
— 銷售會員卡收入	68,731	51,040
食品和餐廳	313,150	270,513
IHR集團	3,236,253	2,752,993
— 房間出租收入	174,130	159,262
— 餐飲銷售	91,643	85,657
— 提供配套服務	8,995	6,787
— 出租收入	1,561	1,458
— 酒店管理收入	246,211	216,167
— 其他管理物業收入(i)	2,713,713	2,283,662
汽車運營與物流	3,369,777	3,187,741
— 出租車營運	1,314,497	1,339,294
— 汽車銷售	708,421	595,356
— 冷鏈物流	121,284	107,959
— 貨運代理	1,202,761	1,125,491
— 其他	22,814	19,641
旅遊中介	2,077,871	1,930,426
— 旅遊中介	2,054,509	1,887,288
— 其他	23,362	43,138
其他營運	63,453	40,897
	13,884,461	12,653,434

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

5 營業額和分部資料(續)

(a) 營業額(續)

- (i) IHR集團其他管理物業收入和其他管理物業成本包含IHR集團在管理酒店物業過程中按合同向酒店業主報銷的費用，大致包括相應酒店僱員薪金及福利及其他相關成本。所報銷的金額將分別記錄為收入和成本，不影響營業利潤。

於二零一一年及二零一二年十二月三十一日，本集團的銷售主要通過零售方式，沒有收入來源於交易額佔本集團收入百分之十及以上的單一外部客戶。

(b) 分部信息

截至二零一二年十二月三十一日止年度：

	汽車運營							本集團 人民幣千元
	星級酒店 人民幣千元	經濟型酒店 人民幣千元	食品和餐廳 人民幣千元	IHR集團 人民幣千元	與物流 人民幣千元	旅遊中介 人民幣千元	其他營運 人民幣千元	
對外銷售(附註5(a))	2,722,179	2,101,778	313,150	3,236,253	3,369,777	2,077,871	63,453	13,884,461
包括：其他管理物業收入	—	—	—	2,713,713	—	—	—	2,713,713
分部間銷售	10,046	1,917	10,526	—	5,089	1,165	64,914	93,657
分部銷售毛總額	2,732,225	2,103,695	323,676	3,236,253	3,374,866	2,079,036	128,367	13,978,118
本年利潤	57,074	251,083	48,887	19,173	224,809	49,304	58,808	709,138
其他收入(附註24)	212,180	18,724	49,196	13,878	62,783	57,933	108,914	523,608
包括：利息收入(附註24)	5,501	625	958	1,026	9,190	9,251	1,090	27,641
物業、廠房及設備折舊(附註6)	(353,085)	(292,463)	(14,612)	(39,139)	(283,303)	(4,205)	(1,542)	(988,349)
投資物業折舊(附註7)	(1,195)	—	—	—	(605)	(4,285)	—	(6,085)
土地使用權攤銷(附註8)	(47,416)	(10,843)	(101)	—	(1,876)	—	(356)	(60,592)
無形資產攤銷(附註9)	(5,953)	(7,550)	(1,007)	(36,802)	(257)	(514)	(606)	(52,689)
存貨減計提(附註17)	(280)	—	—	—	—	—	—	(280)
應收賬款、預付款及其他應收款壞帳準備計提 (附註18)	(323)	(3,332)	—	—	(1,034)	449	(15)	(4,255)
融資成本(附註28)	(99,976)	(1,012)	—	(33,072)	(3,524)	—	(28)	(137,612)
應佔聯營公司經營成果(附註12)	6,177	—	45,917	5,143	92,097	(7,435)	2,118	144,017
所得稅費用(附註29)	(11,265)	(81,395)	193	(1,585)	(47,559)	(12,555)	(32,535)	(186,701)
資本開支	245,493	416,173	4,395	252,839	220,750	7,054	6,882	1,153,586

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

5 營業額和分部資料(續)

(b) 分部信息(續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度：

	汽車運營							本集團 人民幣千元
	星級酒店 人民幣千元	經濟型酒店 人民幣千元	食品和餐廳 人民幣千元	IHR集團 人民幣千元	與物流 人民幣千元	旅遊中介 人民幣千元	其他營運 人民幣千元	
對外銷售(附註5(a))	2,582,773	1,888,091	270,513	2,752,993	3,187,741	1,930,426	40,897	12,653,434
包括：其他管理物業收入	—	—	—	2,283,662	—	—	—	2,283,662
分部間銷售	4,995	1,338	10,651	—	3,940	1,973	87,297	110,194
分部銷售毛總額	2,587,768	1,889,429	281,164	2,752,993	3,191,681	1,932,399	128,194	12,763,628
本年利潤	231,873	179,004	82,753	9,523	295,025	28,866	80,101	907,145
其他收入(附註24)	431,113	9,524	46,706	1,157	66,814	23,358	57,081	635,753
包括：利息收入(附註24)	9,302	625	976	1,157	8,559	5,612	1,105	27,336
物業、廠房及設備折舊(附註6)	(386,187)	(295,927)	(13,289)	(39,117)	(269,422)	(5,847)	(688)	(1,010,477)
投資物業折舊(附註7)	(158)	—	—	—	(605)	(4,285)	—	(5,048)
土地使用權攤銷(附註8)	(23,286)	(11,282)	(101)	—	(1,977)	(25)	(45)	(36,716)
無形資產攤銷(附註9)	(4,562)	(7,213)	(2,093)	(25,445)	(16)	(493)	(3,459)	(43,281)
存貨減計撥回(附註17)	85	—	—	—	—	234	—	319
應收賬款、預付款及其他應收款壞帳準備計提 (附註18)	(316)	(509)	—	(303)	(25)	(397)	3	(1,547)
融資成本(附註28)	(41,582)	(1,012)	(8)	(40,960)	(3,932)	—	(2,259)	(89,753)
應佔聯營公司經營成果(附註12)	5,380	—	70,216	2,161	102,607	(4,106)	1,066	177,324
所得稅費用(附註29)	(729)	(61,944)	341	53,238	(54,459)	(6,920)	(13,890)	(84,363)
資本開支	1,514,237	327,002	48,012	215,383	435,657	2,238	291	2,542,820

二零一二年十二月三十一日之分部資產如下：

	汽車運營							本集團 人民幣千元
	星級酒店 人民幣千元	經濟型酒店 人民幣千元	食品和餐廳 人民幣千元	IHR集團 人民幣千元	與物流 人民幣千元	旅遊中介 人民幣千元	其他營運 人民幣千元	
分部資產	5,742,709	3,540,493	161,603	1,507,788	2,850,594	1,314,247	3,455,744	18,573,178
聯營公司投資	46,815	—	187,225	56,101	367,774	23,339	4,839	686,093
總資產	5,789,524	3,540,493	348,828	1,563,889	3,218,368	1,337,586	3,460,583	19,259,271

二零一一年十二月三十一日之分部資產如下：

	汽車運營							本集團 人民幣千元
	星級酒店 人民幣千元	經濟型酒店 人民幣千元	食品和餐廳 人民幣千元	IHR集團 人民幣千元	與物流 人民幣千元	旅遊中介 人民幣千元	其他營運 人民幣千元	
分部資產	5,813,645	3,455,190	171,708	1,422,268	2,873,943	1,235,009	2,601,698	17,573,461
聯營公司投資	47,851	—	216,090	46,364	348,702	30,715	2,900	692,622
總資產	5,861,496	3,455,190	387,798	1,468,632	3,222,645	1,265,724	2,604,598	18,266,083

分部之間的銷售是按公允交易原則進行。向執行辦公會報告的外部收入是按與合併利潤表的收入一致的方式核算。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

5 營業額和分部資料(續)

(b) 分部信息(續)

截至二零一二年十二月三十一日止年度星級酒店分部的其他收入主要包括處置可供出售財務資產收益人民幣159,781,000元(截至二零一一年十二月三十一日止年度：重估華亭賓館有限公司(「華亭賓館」)50%權益價值人民幣403,801,000元。截至二零一二年十二月三十一日止年度其他營運分部的其他收入主要包括處置可供出售財務資產收益人民幣77,849,000元(截至二零一一年十二月三十一日止年度：人民幣721,000元)。

分部資產包括除聯營公司投資外的所有資產，亦包括收購有關各分部的附屬公司所產生的已確認商譽。

資本開支包括購入物業、廠房及設備(附註6)、投資物業(附註7)、土地使用權(附註8)和無形資產(附註9)，包含非同一控制下的業務合併及收購共同控制實體(附註36)開支所增加者。

除了IHR集團在美國經營，其他分部均在中國大陸經營。

6 物業、廠房及設備

(a) 本集團

	裝修和租賃					家具、固定			合計
	土地	建築物	改善工程	廠房機器	營運車輛	運輸設備	裝置和設備	在建工程	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
原值									
於二零一一年一月一日	61,558	5,624,048	2,856,477	1,565,818	1,606,513	290,136	828,747	642,942	13,476,239
購入	—	33,040	33,463	25,135	42,780	14,127	29,160	850,783	1,028,488
因非同一類別下業務合併增加	—	344,049	16,199	24,522	—	467	4,036	—	389,273
在建工程轉入	—	368,556	439,345	114,564	255,943	25,625	37,327	(1,241,360)	—
處置	—	(6,278)	(43,797)	(44,080)	(282,460)	(42,333)	(20,196)	—	(439,144)
外幣折算差額	(2,991)	(21,643)	(870)	(106)	—	(12)	(4,044)	(720)	(30,386)
於二零一一年十二月三十一日	58,567	6,341,772	3,300,817	1,685,853	1,622,776	288,010	875,030	251,645	14,424,470
購入	—	1,312	19,758	16,875	57	22,356	41,506	787,060	888,924
因收購共同控制實體而增加 (附註36(a))	13,639	157,170	—	—	—	—	10,785	—	181,594
在建工程轉入	—	46,780	315,091	54,344	146,269	21,707	60,660	(644,851)	—
處置	(11,768)	(68,629)	(65,476)	(48,359)	(174,349)	(50,868)	(64,673)	—	(484,122)
外幣折算差額	(216)	(2,440)	(64)	(11)	—	(1)	(320)	(46)	(3,098)
於二零一二年十二月三十一日	60,222	6,475,965	3,570,126	1,708,702	1,594,753	281,204	922,988	393,808	15,007,768

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

6 物業、廠房及設備(續)

(a) 本集團(續)

	裝修和租賃					家具、固定			總計
	土地	建築物	改善工程	廠房機器	營運車輛	運輸設備	裝置和設備	在建工程	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
累計折舊及減值									
於二零一一年一月一日	—	(1,875,716)	(1,195,861)	(902,763)	(875,993)	(167,598)	(525,190)	—	(5,543,121)
本年折舊計提(附註26)	—	(176,730)	(353,345)	(102,178)	(227,086)	(30,208)	(120,930)	—	(1,010,477)
處置	—	2,680	39,856	39,437	243,374	28,490	19,081	—	372,918
外幣折算差額	—	915	239	4	—	2	1,322	—	2,482
於二零一一年十二月三十一日	—	(2,048,851)	(1,509,111)	(965,500)	(859,705)	(169,314)	(625,717)	—	(6,178,198)
本年折舊計提(附註26)	—	(186,174)	(318,344)	(92,889)	(231,863)	(35,612)	(123,467)	—	(988,349)
處置	—	6,512	42,537	42,772	150,123	45,497	50,711	—	338,152
外幣折算差額	—	72	21	1	—	—	68	—	162
於二零一二年十二月三十一日	—	(2,228,441)	(1,784,897)	(1,015,616)	(941,445)	(159,429)	(698,405)	—	(6,828,233)
賬面淨值									
於二零一二年十二月三十一日	60,222	4,247,524	1,785,229	693,086	653,308	121,775	224,583	393,808	8,179,535
於二零一一年十二月三十一日	58,567	4,292,921	1,791,706	720,353	763,071	118,696	249,313	251,645	8,246,272

營運車輛主要指用於分部運營或物流的車輛，也包括為其他業務而使用的車輛。

折舊開支已自合併利潤表扣除如下(附註26)：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
銷售成本	922,709	943,367
銷售及營銷費用	36,045	36,852
管理費用	29,595	30,258
	988,349	1,010,477

物業、廠房及設備賬面淨值(附註33)：

	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
成本	484,122	439,144
減：累計折舊及減值	(338,152)	(372,918)
	145,970	66,226



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

6 物業、廠房及設備(續)

(a) 本集團(續)

在建工程主要包括未達到可使用狀態的裝修、租賃物業裝修及營運汽車。

本年無興建若干物業、廠房及設備訂立的融資安排所產生的借款費用(二零一一年：無)已資本化，並計入物業、廠房及設備的「購入」一項。

以下金額的設備為本集團作為承租人融資租賃：

	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
原值 — 資本化融資租賃	30,486	30,486
累計折舊	(6,709)	(5,322)
賬面淨值	23,777	25,164

本集團租賃機器設備簽訂的是不可撤銷融資租賃協議。該租賃條款在10年到15年之間。

物業、廠房及設備中包含的所有土地是設在美國的自由持有的土地。

(b) 本公司

	裝修和租賃				家具、固定		總計
	建築物	改善工程	廠房機器	營運車輛	裝置和設備	在建工程	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
原值							
於二零一一年一月一日	716,027	112,041	56,191	1,760	4,235	77,800	968,054
購入	—	329	277	—	514	84,679	85,799
處置	—	(45)	(797)	(91)	(947)	—	(1,880)
在建工程轉入	—	141,536	6,199	—	3,999	(151,734)	—
轉出至持有待售非流動資產(附註16)	—	(134,063)	(4,807)	—	(3,105)	—	(141,975)
於二零一一年十二月三十一日	716,027	119,798	57,063	1,669	4,696	10,745	909,998
購入	—	6,211	1,238	696	9,224	7,432	24,801
處置	—	—	(2,940)	(695)	(2,836)	—	(6,471)
在建工程轉入	—	4,935	3,037	—	1,210	(9,182)	—
持有待售非流動資產轉入(附註16)	—	134,063	4,807	—	3,105	—	141,975
於二零一二年十二月三十一日	716,027	265,007	63,205	1,670	15,399	8,995	1,070,303

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

6 物業、廠房及設備(續)

(b) 本公司(續)

	裝修和租賃		廠房機器 人民幣千元	營運車輛 人民幣千元	家具、固定 裝置和設備		在建工程 人民幣千元	總計 人民幣千元
	建築物 人民幣千元	改善工程 人民幣千元			裝置和設備 人民幣千元			
累計折舊及減值								
於二零一一年一月一日	(79,058)	(38,680)	(37,150)	(523)	(695)	—	(156,106)	
本年折舊計提	(20,463)	(26,152)	(4,720)	(222)	(3,824)	—	(55,381)	
處置	—	—	729	87	883	—	1,699	
轉出至持有待售非流動資產(附註16)	—	2,937	146	—	88	—	3,171	
於二零一一年十二月三十一日	(99,521)	(61,895)	(40,995)	(658)	(3,548)	—	(206,617)	
本年折舊計提	(21,342)	(34,676)	(4,653)	(254)	(4,363)	—	(65,288)	
處置	—	—	2,732	643	2,593	—	5,968	
持有待售非流動資產轉入(附註16)	—	(2,937)	(146)	—	(88)	—	(3,171)	
於二零一二年十二月三十一日	(120,863)	(99,508)	(43,062)	(269)	(5,406)	—	(269,108)	
賬面淨值								
於二零一二年十二月三十一日	595,164	165,499	20,143	1,401	9,993	8,995	801,195	
於二零一一年十二月三十一日	616,506	57,903	16,068	1,011	1,148	10,745	703,381	

本公司在建工程主要包含未達到可使用狀態的裝修、租賃物業裝修及營運汽車。

7 投資物業

(a) 本集團

	建築物 人民幣千元
原值	
於二零一一年一月一日及二零一一年十二月三十一日	258,949
本年購入	39,524
於二零一二年十二月三十一日	298,473
累計折舊	
於二零一一年一月一日	(62,661)
本年計提(附註26)	(5,048)
於二零一一年十二月三十一日	(67,709)
本年計提(附註26)	(6,085)
於二零一二年十二月三十一日	(73,794)
賬面淨值	
於二零一二年十二月三十一日	224,679
於二零一一年十二月三十一日	191,240

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

7 投資物業(續)

(a) 本集團(續)

折舊費用已自合併利潤表中扣除如下(附註26)：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
銷售成本	6,085	5,048

投資性房地產已在損益內確認的數額

	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
租金收入	79,762	65,703
產生租金收入的投資性房地產的直接經營費用	(16,125)	(14,953)
	63,637	50,750

估值基準

用於租賃的土地使用權及房屋建築，不可獨立於以估值為目的的收入法而存在。於二零一二年十二月三十一日，該物業包括賬面價值為人民幣224,679,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣191,240,000元)的建築物及賬面價值為人民幣21,577,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣22,149,000元)的土地使用權，其公允價值約人民幣869,677,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣807,692,000元)。

在每個報告期末董事更新其對每項不動產公允價值的評估。董事在一個合理公允價值的估計範圍內釐定不動產的價值。

公允價值的最佳證據為類似投資性房地產在活躍市場的當前市價。如此等信息未能獲得，董事會從多個不同途徑考慮此等信息，包括：

- (i) 不同性質的不動產在活躍市場的當前市價，或類似性質的不動產在較不活躍市場的當前市價(經調整以反映此等差異)；
- (ii) 根據未來現金流可靠估計的貼現現金流預測；
- (iii) 估計不動產的估計淨市場收益計算的資本化收益預測，以及引申自市場證據分析的資本化率。

本集團採用收入法來確定公允價值。收入法以年預期現金流及合理折現率來確定公允價值。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

7 投資物業(續)

(a) 本集團(續)

估值基準(續)

在報告期末，董事就集團不動產組合釐定公允價值時使用的關鍵假設範圍如下：

	二零一二年	二零一一年
稅前貼現率	8.8%~11.0%	8.8%~9.0%
租金增長率	1.7%~5.0%	1.7%~5.0%

所有此等關鍵假設來自組合資產的最新一份獨立估值報告。

租賃安排

若干投資物業以長期經營租賃租予租戶，租金每月支付在投資物業的不可撤銷經營租賃下而未有在財務報表中確認的最低租賃收款如下：

	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
不超過一年	58,325	42,739
超過1年但不超過5年	189,119	182,310
超過5年	525,300	570,780
	772,744	795,829

(b) 本公司

	建築物 人民幣千元
原值	
於二零一一年一月一日、二零一一年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日	6,616
累計折舊	
於二零一一年一月一日	(1,886)
本年計提(附註26)	(157)
於二零一一年十二月三十一日	(2,043)
本年計提(附註26)	(157)
於二零一二年十二月三十一日	(2,200)
賬面淨值	
於二零一二年十二月三十一日	4,416
於二零一一年十二月三十一日	4,573

包含在投資物業的土地均位於中國大陸。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

7 投資物業(續)

(b) 本公司(續)

估值基準

於二零一二年十二月三十一日，該物業包括賬面價值為人民幣4,416,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣4,573,000元)的建築物及賬面價值為人民幣10,192,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣10,504,000元)的土地使用權，其公允值約人民幣344,015,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣343,259,000元)。本公司採納收益法計算所得公允值。根據該收益法計算所得公允值系通過常數定期回報率計算方法將其年度預計現金進行折現。

在每個報告期末董事更新其對每項不動產公允價值的評估。董事在一個合理公允價值的估計範圍內釐定不動產的價值。

公允價值的最佳證據為類似投資性房地產在活躍市場的當前市價。如此等信息未能獲得，董事會從多個不同途徑考慮此等信息，包括：

- (i) 不同性質的不動產在活躍市場的當前市價，或類似性質的不動產在較不活躍市場的當前市價(經調整以反映此等差異)；
- (ii) 根據未來現金流可靠估計的貼現現金流預測；
- (iii) 估計不動產的估計淨市場收益計算的資本化收益預測，以及引申自市場證據分析的資本化率。

在報告期末，董事就公司不動產組合釐定公允價值時使用的關鍵假設範圍如下：

	二零一二年	二零一一年
稅前貼現率	11.0%	8.8%
租金增長率	1.7%	1.7%

所有此等關鍵假設來自組合資產的最新一份獨立估值報告。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

8 土地使用權

土地使用權指經營租賃預付款的賬面淨值。本集團全部土地使用權位於中國大陸，並按介乎20至50年不等的租約持有。土地使用權的變動如下：

(a) 本集團

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
原值		
於年初	2,295,235	1,428,876
購入	—	20,065
因非同一控制業務合併而增加	—	846,834
處置	—	(540)
於年末	2,295,235	2,295,235
累計攤銷		
於年初	(259,672)	(223,399)
本年計提(附註26)	(60,592)	(36,716)
處置	—	443
於年末	(320,264)	(259,672)
賬面淨值		
於年末	1,974,971	2,035,563

攤銷費用已從合併利潤表扣除如下(附註26)：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
銷售成本	60,592	36,716

與土地房屋租賃相關的經營性租賃費用人民幣376,251,000元(二零一一年：人民幣365,600,000元)包含在銷售成本中(附註26)。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

8 土地使用權(續)

(b) 本公司

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
原值		
於年初及年末	373,685	373,685
累計攤銷		
於年初	(32,494)	(19,850)
本年計提	(12,644)	(12,644)
於年末	(45,138)	(32,494)
賬面淨值		
於年末	328,547	341,191

9 無形資產

(a) 本集團

	為獲取管理							總計 人民幣千元
	商譽 人民幣千元	軟件 人民幣千元	世博會 使用權(i) 人民幣千元	合同發生的 成本 人民幣千元	租賃合同 受益權 人民幣千元	出租車 運營牌照 人民幣千元	其他 人民幣千元	
原值								
於二零一一年一月一日	291,647	71,935	18,500	187,966	50,956	255,084	1,201	877,289
購入	968	10,714	—	77,235	814	68,164	1,069	158,964
因非同一控制業務合併而增加	—	—	—	—	3,867	—	13	3,880
因收購共同控制實體而增加	46,204	—	—	49,112	—	—	—	95,316
處置及核銷	—	(3)	(18,500)	(20,095)	—	—	—	(38,598)
外幣折算差額	(11,702)	(289)	—	(11,863)	—	—	—	(23,854)
於二零一一年十二月三十一日	327,117	82,357	—	282,355	55,637	323,248	2,283	1,072,997
購入	—	11,606	—	28,969	—	1,797	62	42,434
因收購共同控制實體而增加 (附註36(a))	—	—	—	1,110	—	—	—	1,110
處置	—	(142)	—	(23,829)	—	—	—	(23,971)
外幣折算差額	—	(14)	—	(1,295)	—	—	—	(1,309)
於二零一二年十二月三十一日	327,117	93,807	—	287,310	55,637	325,045	2,345	1,091,261

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

9 無形資產(續)

(a) 本集團(續)

	為獲取管理							總計
	商譽	軟件	世博會 使用權(i)	合同發生的 成本	租賃合同 受益權	出租車 運營牌照	其他	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
累計攤銷								
於二零一一年一月一日	—	(38,712)	(15,922)	(12,337)	(2,537)	—	(1,201)	(70,709)
本年計提(附註26)	—	(11,248)	(2,578)	(23,467)	(5,817)	—	(171)	(43,281)
處置及核銷	—	—	18,500	2,620	—	—	—	21,120
外幣折算差額	—	121	—	1,126	—	—	—	1,247
於二零一一年十二月三十一日	—	(49,839)	—	(32,058)	(8,354)	—	(1,372)	(91,623)
本年計提(附註26)	—	(11,883)	—	(35,657)	(4,670)	—	(479)	(52,689)
處置	—	30	—	7,057	—	—	—	7,087
外幣折算差額	—	9	—	110	—	—	—	119
於二零一二年十二月三十一日	—	(61,683)	—	(60,548)	(13,024)	—	(1,851)	(137,106)
賬面淨值								
於二零一二年十二月三十一日	327,117	32,124	—	226,762	42,613	325,045	494	954,155
於二零一一年十二月三十一日	327,117	32,518	—	250,297	47,283	323,248	911	981,374

- (i) 本集團中一共同控制實體被賦予了自二零零九年一月一日至二零一一年四月三十日上海世博會品牌使用權。並且該共同控制實體將作為上海二零一零年世博會在線客房預訂唯一服務提供商。

該項權利已於二零一一年四月三十日到期，且截至二零一一年十二月三十一日止年度相關無形資產及其攤銷已經抵銷完畢。

攤銷費用已自合併利潤表中扣除如下(附註26)：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
銷售成本	52,689	43,281



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

9 無形資產(續)

(a) 本集團(續)

商譽減值測試

商譽分配到本集團的現金產生單位。以下呈列商譽的按照經營分部所識別的現金產生單位概要：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
星級酒店	28,377	28,377
經濟型酒店	46,619	46,619
IHR集團	252,121	252,121
	327,117	327,117

商譽的主要組成部分乃指收購若干星級酒店，經濟型酒店及IHR集團的成本超過所識別的已收購淨資產公允價值之金額。商譽減值乃根據各自的現金產生單位的可收回金額作出評估。現金產生單位的可收回金額是按照其使用價值確定。

現金產出單元的可收回金額根據使用價值計算。計算方式利用稅前現金流量預測，依據管理層批核的五年期財政預算。超過該五年期的現金流量採用以下所述的估計增長率作出推算。該增長率不超過現金產出單元經營的同類業務的長期平均增長率。

用於計算二零一二年使用價值的主要假設如下列示：

	星級酒店	經濟型酒店	IHR集團
毛利率	32.0%	21.0%	46.0%
增長率	3.8%	3.8%	3.0%
折現率(稅前)	15.0%	15.0%	13.4%

用於計算二零一一年使用價值的主要假設如下列示：

	星級酒店	經濟型酒店	IHR集團
毛利率	32.0%	20.0%	46.0%
增長率	3.8%	4.1%	3.1%
折現率(稅前)	15.0%	15.0%	15.0%

就現金產生單位的使用價值而言，並不需要計提減值損失準備。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

9 無形資產(續)

(a) 本集團(續)

運營汽車牌照減值測試

運營汽車牌照減值評估基於其使用價值確定的可收回金額。

運營汽車牌照的可收回金額根據其使用價值計算所得。計算方式利用稅前現金流量預測，依據管理層批核的五十年財政預算。超過該五十年的現金流量採用下述估計增長率作推算。

用於計算使用價值的主要假設如下列示：

	二零一二年	二零一一年
毛利率	32.8%	35.5%
增長率	4.8%	4.5%
折現率(稅前)	15.0%	15.0%

(b) 本公司

	軟件 人民幣千元
原值	
於二零一一年一月一日	9,353
購入	2,558
於二零一一年十二月三十一日	11,911
購入	1,399
處置	—
於二零一二年十二月三十一日	13,310
累計攤銷	
於二零一一年一月一日	(3,418)
本年計提	(3,116)
於二零一一年十二月三十一日	(6,534)
本年計提	(2,266)
於二零一二年十二月三十一日	(8,800)
賬面淨值	
於二零一二年十二月三十一日	4,510
於二零一一年十二月三十一日	5,377

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

10 附屬公司投資 – 本公司

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
投資成本		
– 上市公司股份(i)	2,909,793	2,909,793
– 非上市權益投資	4,988,108	4,988,108
	7,897,901	7,897,901
上市公司股份市場價值	6,383,591	7,567,203

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
於年初	7,897,901	5,454,576
購入	—	2,443,325
投資成本	7,897,901	7,897,901

(i) 該餘額指本集團對上海錦江國際酒店發展股份有限公司(「錦江酒店股份」)、錦江投資和錦江旅遊的投資。

本公司主要附屬公司的詳情載於附註39。

支付對附屬公司投資的對價以公允值計量。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

11 共同控制實體投資

(a) 本集團

本集團已計入截至二零一二年十二月三十一日止年度的合併資產負債表和合併利潤表的應佔共同控制實體資產與負債、收入和成果列載如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
資產		
非流動資產	1,981,918	1,818,387
流動資產	857,180	862,682
	2,839,098	2,681,069
負債		
非流動負債	724,370	740,205
流動負債	709,517	632,366
	1,433,887	1,372,571
淨資產	1,405,211	1,308,498
在共同控制實體所佔權益的相應承擔	135,406	139,568

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
收入	4,899,420	4,372,492
費用	(4,798,776)	(4,309,433)
所得稅前利潤	100,644	63,059
所得稅費用(i)	(25,016)	28,219
本年利潤	75,628	91,278

- (i) 二零一一年十二月三十一日的餘額主要包括了IHR集團對以前未確認稅務虧損的重新確認，金額為人民幣54,105,000元(附註29)。

本集團所佔共同控制實體投資概無任何相關的重大或有負債，而合資方本身也沒有任何重大或有負債。

本集團主要共同控制實體的詳情載於附註39。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

11 共同控制實體投資(續)

(b) 本公司

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
非上市權益投資成本	838,245	823,245

	截至十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
於年初	823,245	1,027,212
購入	15,000	15,000
逐步收購成為附屬公司	—	(218,967)
非上市公司權益投資成本	838,245	823,245

本公司應佔共同控制實體資產、負債、收入和利潤的餘額均已含在本集團應佔共同控制實體的資產、負債、收入和利潤金額內，於附註11(a)內加以描述。

12 聯營公司投資

(a) 本集團

	截至十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
於年初	692,622	681,537
增加	38,600	31,189
分享聯營公司經營成果	144,017	177,324
— 所得稅前利潤	198,451	232,888
— 所得稅費用	(54,434)	(55,564)
宣派股息	(184,419)	(193,122)
處置	—	(1,535)
外幣折算差額	(4,727)	(2,771)
於年末	686,093	692,622

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

12 聯營公司投資(續)

(a) 本集團(續)

本集團各未上市聯營公司的財務資料總計概述如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
資產總值	1,606,034	1,669,006
負債總值	919,941	976,384
收入	2,454,518	2,671,049
本年利潤	144,017	177,324

本集團主要聯營公司的詳情載於附註39。

(b) 本公司

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
非上市投資權益成本	215,387	215,387
減：減值準備	(5,400)	(5,400)
	209,987	209,987



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

13 金融工具(按類別) – 集團及公司

(a) 本集團

	貸款及 應收款 人民幣千元	按公允值於 損益賬列賬之 財務資產 人民幣千元	可供出售 財務資產 人民幣千元	總計 人民幣千元
二零一二年十二月三十一日				
可供出售財務資產(附註14)	—	—	2,060,511	2,060,511
應收賬款、預付款及其他應收款， 不包括非財務資產(附註18)	878,143	—	—	878,143
按公允值於損益賬列賬之財務資產	—	730	—	730
受限制現金(附註19)	547,877	—	—	547,877
現金及現金等價物(附註20)	2,921,139	—	—	2,921,139
	4,347,159	730	2,060,511	6,408,400
				其他財務負債， 按攤銷成本計量 人民幣千元
二零一二年十二月三十一日				
借款，不包括融資租賃負債(附註23)				2,642,005
融資租賃負債(附註23)				23,745
應付賬款及其他應付款，不包括非財務負債				2,871,102
				5,536,852

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

13 金融工具(按類別) — 集團及公司(續)

(a) 本集團(續)

	貸款及 應收款 人民幣千元	按公允值於 損益賬列賬之 財務資產 人民幣千元	可供出售 財務資產 人民幣千元	總計 人民幣千元
二零一一年十二月三十一日				
可供出售財務資產(附註14)	—	—	1,832,479	1,832,479
應收賬款、預付款及其他應收款， 不包括非財務資產(附註18)	680,420	—	—	680,420
按公允值於損益賬列賬之財務資產	—	911	—	911
受限制現金(附註19)	326,483	—	—	326,483
現金及現金等價物(附註20)	2,494,175	—	—	2,494,175
	3,501,078	911	1,832,479	5,334,468
二零一一年十二月三十一日				
借款，不包括融資租賃負債(附註23)				2,354,112
融資租賃負債(附註23)				25,021
應付賬款及其他應付款，不包括非財務負債				2,519,726
				4,898,859

其他財務負債，
按攤銷成本計量
人民幣千元



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

13 金融工具(按類別) – 集團及公司(續)

(b) 本公司

	貸款及 應收款 人民幣千元	可供出售 財務資產 人民幣千元	合計 人民幣千元
二零一二年十二月三十一日			
可供出售財務資產(附註14)	—	84,714	84,714
應收賬款及其他應收款, 不包括非財務資產(附註18)	776,816	—	776,816
現金及現金等價物(附註20)	172,571	—	172,571
	949,387	84,714	1,034,101

	其他財務負債, 按攤銷成本計量 二零一二年 人民幣千元
二零一二年十二月三十一日	
借款(附註23)	1,475,031
應付賬款及其他應付款, 不包括非財務負債	109,996
	1,585,027

	貸款及 應收款 人民幣千元	可供出售 財務資產 人民幣千元	合計 人民幣千元
二零一一年十二月三十一日			
可供出售財務資產(附註14)	—	155,857	155,857
應收賬款及其他應收款, 不包括非財務資產(附註18)	170,862	—	170,862
受限制現金(附註19)	12,000	—	12,000
現金及現金等價物(附註20)	214,011	—	214,011
	396,873	155,857	552,730

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

13 金融工具(按類別) — 集團及公司(續)

(b) 本公司(續)

	其他財務負債· 按攤銷成本計量 二零一一年 人民幣千元
二零一一年十二月三十一日	
借款(附註23)	1,066,363
應付賬款及其他應付款, 不包括非財務負債	155,958
	1,222,321

14 可供出售財務資產

(a) 本集團

	截至十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
於年初	1,832,479	2,711,452
購入	254,057	81,882
公允值變動轉撥至其他綜合收益	432,995	(743,309)
處置	(458,702)	(210,582)
外幣折算差額	(318)	(6,964)
於年末	2,060,511	1,832,479
減: 可供出售財務資產即期部分(i)	(64,174)	—
	1,996,337	1,832,479

(i) 可供出售財務資產即期部門指十二個月內到期的非上市公司理財產品。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

14 可供出售財務資產(續)

(a) 本集團(續)

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
上市權益投資公允值		
— 中國大陸	1,800,624	1,652,190
— 美國	7,702	6,667
非上市權益投資公允值		
— 中國大陸	25,844	25,844
— 美國	21,685	21,659
— 理財產品，12個月內到期，預計收益率在2.1%–9.5%之間	64,174	—
非上市權益投資成本		
— 中國大陸(ii)	159,125	144,762
減：非上市權益投資成本減值準備	(18,643)	(18,643)
	2,060,511	1,832,479
上市權益投資市場價值	1,808,326	1,658,857

(ii) 該餘額為本集團對不同公司的投資，該投資額在活躍市場不具有市場價格，且由於公允值範圍重大且各種估計概率不能可靠估計而不能合理估計其公允值。

(b) 本公司

	截至十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
於年初	155,857	193,855
公允值變動轉撥至其他綜合收益處置	101,553	(37,998)
	(172,696)	—
於年末	84,714	155,857

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

14 可供出售財務資產(續)

(b) 本公司(續)

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
上市權益投資公允值		
— 中國大陸	53,114	124,257
非上市權益投資公允值		
— 中國大陸	25,844	25,844
非上市權益投資成本		
— 中國大陸(i)	7,756	7,756
減：減值準備	(2,000)	(2,000)
	84,714	155,857
上市權益投資市場價值	53,114	124,257

- (i) 該餘額為本集團對不同公司的投資，該投資額在活躍市場不具有市場價格，且由於公允值範圍重大且各種估計概率不能可靠估計而不能合理估計其公允值。

15 遞延所得稅

(a) 本集團

如有在法律上可強制執行的權力，可以把即期稅項資產與即期稅項負債互相抵銷，則會抵銷遞延所得稅資產與負債，而有關遞延所得稅須與同一財政機構有關，已抵銷數額如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
遞延所得稅資產		
— 遞延所得稅資產 — 十二個月後收回	269,008	224,884
— 遞延所得稅資產 — 十二個月內收回	15,330	19,697
	284,338	244,581
遞延所得稅負債		
— 遞延所得稅負債 — 十二個月後支銷	(663,160)	(630,491)
— 遞延所得稅負債 — 十二個月內支銷	(9,458)	(9,880)
	(672,618)	(640,371)
	(388,280)	(395,790)



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

15 遞延所得稅(續)

(a) 本集團(續)

遞延所得稅賬的變動總額如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
於年初	(395,790)	(448,631)
因非同一控制業務合併而增加	—	(255,980)
在合併利潤表貸記(附註29)	52,665	116,269
因向非控制性權益處置附屬公司股權而計提員工安置費的 所得稅影響轉入資本公積	—	4,902
在其他綜合收益中貸記	(45,024)	189,035
外幣折算差額	(131)	(1,385)
於年末	(388,280)	(395,790)

不計同一稅務司法權區內抵銷的餘額，截至二零一二年十二月三十一日止年度遞延所得稅資產與負債的變動如下：

遞延所得稅資產：

	加速會計		稅損	準備	資產計價 基準差異(i)	其他暫時 差額(ii)	總計
	資產減值 人民幣千元	折舊 人民幣千元					
於二零一一年一月一日	11,469	37,403	47,057	14,609	80,688	20,526	211,752
因非同一控制業務合併而增加	4	—	—	—	—	—	4
因向非控制性權益處置附屬公司股權 而計提員工安置費的所得稅影響 轉入資本公積	—	—	—	4,902	—	—	4,902
在合併利潤表(支銷)/貸記	(2,572)	(2,301)	93,648	8,184	—	12,106	109,065
外幣折算差額	—	(1,697)	(1,385)	—	—	—	(3,082)
於二零一一年十二月三十一日	8,901	33,405	139,320	27,695	80,688	32,632	322,641
在合併利潤表(支銷)/貸記	970	(10,443)	24,765	7,515	—	8,250	31,057
外幣折算差額	—	(66)	(132)	—	—	—	(198)
於二零一二年十二月三十一日	9,871	22,896	163,953	35,210	80,688	40,882	353,500

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

15 遞延所得稅(續)

(a) 本集團(續)

- (i) 該金額系由於與錦江酒店股份重組而產生的土地增值稅，並且在相關土地使用權和物業被本集團出售時將可予以抵扣。由於土地使用權和物業的增值在合併資產負債表中予以抵銷，因此產生了相關遞延所得稅資產。
- (ii) 該金額主要包含因客戶忠誠項目而產生的遞延收入及預提租賃費用導致的遞延所得稅影響。

遞延所得稅負債：

	加速稅務		其他暫時		總計
	資產減值(i)	折舊	公允值變動	差額	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零一一年一月一日	(3,920)	(165,038)	(488,283)	(3,142)	(660,383)
因非同一控制業務合併而增加	—	(255,984)	—	—	(255,984)
在合併利潤表(支銷)/貸記	(416)	6,358	—	1,262	7,204
在其他綜合收益中貸記	—	—	189,035	—	189,035
外幣折算差額	—	1,602	—	95	1,697
於二零一一年十二月三十一日	(4,336)	(413,062)	(299,248)	(1,785)	(718,431)
在合併利潤表(支銷)/貸記	(1,000)	22,960	—	(352)	21,608
在其他綜合收益中貸記	—	—	(45,024)	—	(45,024)
外幣折算差額	—	64	—	3	67
於二零一二年十二月三十一日	(5,336)	(390,038)	(344,272)	(2,134)	(741,780)

- (i) 若干授予附屬公司的貸款減值準備可作中國即期應納所得稅抵扣。但是這些準備在合併資產負債表中會加以抵銷，引致一項遞延所得稅負債。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

15 遞延所得稅(續)

(a) 本集團(續)

遞延所得稅資產可用作確認結轉稅損，但以可借著未來應課稅利潤實現的稅收利益為限。本集團並未就稅損而確認的遞延所得稅資產約為人民幣230,191,000元(二零一一年：約人民幣219,943,000元)，原因是據董事認為，這些稅損將不大可能在二零一三年至二零三二年到期前實現。相關的未確認遞延所得稅資產的到期日分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
一年內	21,066	17,596
一年至兩年	35,888	23,053
兩年至三年	21,112	41,364
三年至四年	49,018	21,370
四年至五年	46,182	54,484
超過五年(i)	56,925	62,076
	230,191	219,943

(i) 該金額系IHR集團未確認的遞延所得稅資產，相關稅損可在未來20年內予以抵扣。

(b) 本公司

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
遞延所得稅資產 — 十二個月後支銷	—	—
遞延所得稅負債 — 十二個月後支銷	(560,532)	(559,130)
	(560,532)	(559,130)

遞延所得稅賬的總變動如下：

	截至十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
於年初	(559,130)	(602,468)
在合併利潤表貸記	5,118	33,839
在其他綜合收益部份貸記	(6,520)	9,499
於年末	(560,532)	(559,130)

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

15 遞延所得稅(續)

(b) 本公司(續)

不計同一稅務司法權區內所抵銷的餘額，截至二零一二年十二月三十一日止年度遞延所得稅資產與負債的變動如下：

遞延所得稅資產：

	資產減值 人民幣千元	稅損 人民幣千元	準備 人民幣千元	其他 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一一年一月一日	5,484	4,810	4,646	3,541	18,481
在合併利潤表貸記	8	28,744	—	2,697	31,449
於二零一一年十二月三十一日	5,492	33,554	4,646	6,238	49,930
在合併利潤表貸記	(10)	17,014	—	(6,111)	10,893
於二零一二年十二月三十一日	5,482	50,568	4,646	127	60,823

遞延所得稅負債：

	公允價值變動 人民幣千元	資產計價 基準差異(i) 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一一年一月一日	(10,823)	(610,126)	(620,949)
在利潤表貸記	—	2,390	2,390
在其他綜合收益貸記	9,499	—	9,499
於二零一一年十二月三十一日	(1,324)	(607,736)	(609,060)
在利潤表貸記	—	(5,775)	(5,775)
在其他綜合收益貸記	(6,520)	—	(6,520)
於二零一二年十二月三十一日	(7,844)	(613,511)	(621,355)

- (i) 根據財稅[2009]59號文《關於企業重組業務企業所得稅處理若干問題的通知》，與錦江酒店股份的重組適用特殊納稅處理，由錦江酒店股份轉入的股權的公允價值及歷史成本差異暫不予以繳稅。因此，該差異導致未來所得稅影響，確認遞延所得稅負債。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

16 持有待售非流動資產

本公司

於二零一一年，本公司與北京附屬公司簽訂協議轉讓由本公司管理的一年內到期租賃物業的裝修、機器設備。於二零一一年十二月三十一日淨值為人民幣138,804,000元的租賃改善工程及機器設備(附註6)重分類為持有待售非流動資產。由於二零一二年租賃合同延遲，故轉讓交易未於二零一二年內完成。

於二零一二年下半年，本公司計劃更改合同約定，包含除租賃裝修、機器設備外的相關負債。在此條件下，該相關資產和負債很有可能不能即時銷售，且不符合將資產重分類為持有至待售的條件。因此，本公司終止將非流動資產分類為持有至待售，並計量該資產在重分類為持有待售非流動資產前的賬面價值，調整未重分類為持有至待售非流動資產的已確認的折舊和攤銷。

17 存貨

(a) 本集團

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
原材料	58,228	51,752
產成品／持做轉售的商品	74,996	67,296
易耗品和供應品	27,012	34,305
	160,236	153,353

已確認為費用並計入銷售成本的存貨成本為人民幣3,459,747,000元(二零一一年：人民幣3,172,014,000元)(附註26)。

本集團就截至二零一二年十二月三十一日止年度計提存貨跌價準備人民幣280,000元(二零一一年十二月三十一日止年度：轉回存貨跌價準備人民幣319,000元)(附註26)。

(b) 本公司

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
原材料	2,561	3,664
產成品／持做轉售的商品	431	302
易耗品和供應品	288	311
	3,280	4,277

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

18 應收賬款、預付款及其他應收款

(a) 本集團

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
應收賬款	549,976	427,326
減：應收賬款減值準備	(12,910)	(11,961)
應收賬款淨額	537,066	415,365
應收關聯方款項(附註38(b))	272,958	153,204
預付款和押金	386,864	386,610
預提租金收入	26,530	20,015
預付購入附屬公司或可供出售財務資產	—	40,500
應收票據	12,878	22,797
其他應收款	40,658	42,798
減：其他應收款減值準備	(11,947)	(14,259)
預付款及其他應收款淨額	727,941	651,665
	1,265,007	1,067,030
減：應收賬款、預付款及其他應收款之非流動部分	(42,038)	(71,722)
	1,222,969	995,308
應收賬款、預付款及其他應收款之非流動部分	42,038	71,722

應收賬款、預付款及其他應收款的賬面價值與其公允價值相若。

其他應收款的減值準備主要為應收關聯方款項的減值準備。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

18 應收賬款、預付款及其他應收款(續)

(a) 本集團(續)

本集團酒店相關業務、汽車運營與物流相關業務以及旅遊中介相關業務的大部分銷售均屬於零售銷售，概不給予信用期並以即期現金結算，但向某些企業客戶或旅行社進行銷售，則一般授出介乎30天至90天之間的信用期。於各資產負債表日的應收賬款賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
三個月以內	507,234	397,437
三個月至一年	26,214	18,549
一年以上	16,528	11,340
	549,976	427,326

二零一二年十二月三十一日應收賬款及其他應收款賬面餘額為人民幣27,445,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣21,067,000元)，計提減值準備人民幣12,910,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣11,961,000元)。首先對個別重大或賬齡較長的結餘進行個別減值評估，餘額根據其相同信用特徵，如賬齡及歷史拖欠比例進行分組綜合評估。該應收賬款及其他應收款的賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
三個月至一年	13,875	9,727
一年以上	13,570	11,340
	27,445	21,067

應收賬款二零一二年十二月三十一日餘額為人民幣15,297,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣8,822,000元)到期未計提壞賬。應收賬款對象涉及一批無歷史違約記錄的獨立客戶。應收賬款賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
三個月至一年	12,339	8,822
一年以上	2,958	—
	15,297	8,822

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

18 應收賬款、預付款及其他應收款(續)

(a) 本集團(續)

本集團的應收賬款、預付款及其他應收款的賬面值以下列貨幣為單位：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
— 人民幣	1,028,623	877,956
— 美元	232,903	183,167
— 其他外幣	3,481	5,907
	1,256,007	1,067,030

應收賬款、預付款及其他應收款減值準備的變動如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
於年初	(26,220)	(26,944)
應收款沖銷為壞賬	5,618	2,271
應收賬款、預付款及其他應收款壞帳準備計提(附註26)	(4,255)	(1,547)
於年末	(24,857)	(26,220)

應收款減值準備的設立和撥回已計入合併利潤表中「管理費用」一項(附註26)。

本集團於資產負債表日承受最大的信貸風險為上述應收賬款、預付款及其他應收款的公允值。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

18 應收賬款、預付款及其他應收款(續)

(b) 本公司

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
應收賬款	5,895	6,916
減：應收賬款減值準備	(165)	(205)
應收賬款淨額	5,730	6,711
應收關聯方款項(附註38(c))	762,962	164,411
預付款和押金	14,561	17,773
其他應收款	18,897	10,513
減：其他應收款減值準備	(10,773)	(10,773)
其他應收款淨額	785,647	181,924
	791,377	188,635
減：應收賬款、預付款及其他應收款之非流動部分	(15,582)	(6,622)
	775,795	182,013
應收賬款、預付款及其他應收款之非流動部分	15,582	6,622

應收賬款、預付款及其他應收款的賬面價值與其公允價值相若。

其他應收款的減值準備主要為應收關聯方款項的減值準備。

於各資產負債表日的應收賬款賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
三個月以內	5,403	6,500
三個月至一年	286	251
一年以上	206	165
	5,895	6,916

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

18 應收賬款、預付款及其他應收款(續)

(b) 本公司(續)

二零一二年十二月三十一日應收賬款及其他應收款賬面餘額為人民幣236,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣324,000元)，計提減值準備人民幣165,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣205,000元)。首先對個別重大或賬齡較長的結餘進行個別減值評估，餘額根據其相同信用特徵，如賬齡及歷史拖欠比例進行分組綜合評估。應收賬款及其他應收款的賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
三個月至一年	78	159
一年以上	158	165
	236	324

應收賬款二零一二年十二月三十一日餘額為人民幣256,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣92,000元)到期未計提壞賬。應收賬款對象涉及一批無歷史違約記錄的獨立客戶。應收賬款賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
三個月至一年	208	92
一年以上	48	—
	256	92

本公司的應收賬款、預付款及其他應收款的賬面值以下列貨幣為單位：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
— 人民幣	791,199	187,645
— 美元	178	990
	791,377	188,635



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

19 受限制現金

(a) 本集團

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
強制性儲備金存款(i)	399,348	259,718
抵押借款保證金(ii)	—	52,610
其他受限現金(iii)	148,529	14,155
	547,877	326,483

受限制現金均以人民幣計價。

- (i) 強制性儲備金存款是錦江國際集團財務有限責任公司(為附屬公司和非銀行融資公司)在中國大陸的中央銀行中國人民銀行存置。該筆強制性儲備金存款的加權平均實際年利率為1.62%(二零一一年:1.62%)。
- (ii) 於二零一一年十二月三十一日,該保證金存款系存於商業銀行的,分別用於向商業銀行借入借款18,400,000美元,折合約人民幣115,937,000元以及6,445,000美元,折合約人民幣40,610,000元押匯之用(附註23(a))。該保證金存款的加權平均年利率為3.41%。
- (iii) 其他受限現金包括:(1)按中華人民共和國國家旅遊局的要求存放的旅行社質量保證金人民幣8,928,000元(二零一一年十二月三十一日:人民幣8,928,000元),有效利率為3.25%(二零一一年:3.5%);(2)分別用於開具信用證保證金的人民幣4,547,000(二零一一年十二月三十一日:人民幣5,173,000元),有效利率0.35%(二零一一年:0.5%);(3)存放於交通銀行不能提前終止的結構性存款人民幣135,000,000元(二零一一年十二月三十一日:無),實際年利率為4.05%(二零一一年:無)。該存款在到期12個月之前不可提前支取。

(b) 本公司

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
抵押借款保證金	—	12,000

受限制現金均以人民幣計價。

於二零一一年十二月三十一日,該保證金存款系存於商業銀行的,分別用於向商業銀行借入借款18,400,000美元,折合人民幣115,937,000元以及美元6,445,000元,折合人民幣40,610,000元押匯之用。該保證金存款的加權平均年有效利率為3.41%。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

20 現金和銀行存款

(a) 本集團

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
銀行及庫存現金	2,329,125	1,786,458
銀行存款	592,014	707,717
	2,921,139	2,494,175
現金和銀行存款以下列貨幣為單位：		
— 人民幣	2,650,571	2,265,729
— 美元	265,469	224,710
— 其他外幣	5,099	3,736
	2,921,139	2,494,175

短期銀行存款的加權平均實際年利率為3.41%(二零一一年：3.49%)，其中大部分到期日介乎7天至90天。

(b) 本公司

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
銀行及庫存現金	115,571	130,011
短期銀行存款	57,000	84,000
	172,571	214,011
現金和銀行存款以下列貨幣為單位		
— 人民幣	168,470	211,537
— 美元	4,071	2,453
— 其他外幣	30	21
	172,571	214,011

短期銀行存款的加權平均實際年利率為2.89%(二零一一年：2.13%)，其中大部分到期日介乎30天至90天。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

21 股本及儲備金

(a) 股本 — 本集團及本公司

	股本	
	數目 千股	金額 人民幣千元
於二零一一年一月一日	4,565,000	4,565,000
發行普通股	1,001,000	1,001,000
於二零一一年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日	5,566,000	5,566,000

於二零一一年二月十六日，本集團以每股2.2港元發行1,001,000,000股每股面值人民幣1元的普通股。

人民幣912,480,000元股本溢價計入到資本公積中(附註21(b))。

(b) 儲備金 — 本集團

	其他儲備金							
	法定和任意		合併	可供出售	外幣折算	合計	盈餘滾存	合計
	資本公積(i)	盈餘公積(ii)	儲備金(iii)	財務資產(iv)	差額			
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零一一年一月一日	1,069,752	432,008	(192,223)	914,842	(5,254)	2,219,125	1,054,805	3,273,930
本年利潤	—	—	—	—	—	—	536,178	536,178
可供出售財務資產公允值變動								
— 總額	—	—	—	(391,132)	—	(391,132)	—	(391,132)
處置可供出售財務資產公允值變動								
轉出 — 總額	—	—	—	(6,445)	—	(6,445)	—	(6,445)
可供出售財務資產公允值變動及處								
置可供出售財務資產公允值								
變動轉出 — 稅項	—	—	—	99,395	—	99,395	—	99,395
利潤分配	—	12,500	—	—	—	12,500	(12,500)	—
外幣折算差額	—	—	—	—	(8,606)	(8,606)	—	(8,606)
發行股份，扣減發行費用								
(附註21(a))	912,480	—	—	—	—	912,480	—	912,480
同一控制下業務合併之對價	—	—	(2,694,020)	—	—	(2,694,020)	—	(2,694,020)
已宣派股息(附註32)	—	—	—	—	—	—	(122,452)	(122,452)
處置附屬公司非控制性權益	9,927	—	—	—	—	9,927	—	9,927
於二零一一年十二月三十一日	1,992,159	444,508	(2,886,243)	616,660	(13,860)	153,224	1,456,031	1,609,255

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

21 股本及儲備金(續)

(b) 儲備金 — 本集團(續)

	其他儲備金							
	法定和任意		合併	可供出售	外幣折算	合計	盈餘滾存	合計
	資本公積(i)	盈餘公積(ii)	儲備金(iii)	財務資產(iv)	差額			
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零一一年十二月三十一日	1,992,159	444,508	(2,886,243)	616,660	(13,860)	153,224	1,456,031	1,609,255
本年利潤	—	—	—	—	—	—	317,006	317,006
可供出售財務資產公允價值變動								
— 總額	—	—	—	268,247	—	268,247	—	268,247
處置可供出售財務資產公允價值變動								
轉出 — 總額	—	—	—	(195,715)	—	(195,715)	—	(195,715)
可供出售財務資產公允價值變動及處置可供出售財務資產公允價值變動轉出 — 稅項	—	—	—	(17,876)	—	(17,876)	—	(17,876)
利潤分配	26,363	—	—	—	26,363	(26,363)	—	—
外幣折算差額	—	—	—	—	(801)	(801)	—	(801)
已宣派股息(附註32)	—	—	—	—	—	—	(222,640)	(222,640)
向非控制性權益購買附屬公司權益(附註37(a))	(11,087)	—	—	—	—	(11,087)	—	(11,087)
於二零一二年十二月三十一日	1,981,072	470,871	(2,886,243)	671,316	(14,661)	222,355	1,524,034	1,746,389

(i) 資本公積是股東出資超逾繳入股本或按超逾每股股份面值的價格發行股份所產生的溢價以及與非控制性權益交易產生的權益變動中本公司股東應佔部分的影響。

(ii) 根據中國大陸公司法及若干集團公司的公司章程，本公司必須轉撥其按中國大陸會計法規釐定的淨利潤10%往法定盈餘公積，直至該公積的總數達到本公司股本的50%；在轉撥法定盈餘公積後，本公司經相關股東批准，可從利潤中提取任意盈餘公積。

法定和任意盈餘公積的轉撥必須在向股東分配股息前作出。這些公積只可用作彌補以往年度的損失、擴充本公司生產或增加各公司資本。本公司可將其相應的法定盈餘公積轉撥為股本，但在上述轉撥後的法定盈餘公積餘額不得少於註冊資本的25%。

(iii) 合併儲備金，是對同一控制實體間進行交易形成的業務合併應用合併會計法所產生的影響淨額，包括(1)重組中轉入本集團的附屬公司計入/(扣除)合併儲備金的繳入資本以及被錦江國際收購前的盈餘滾存/(累計損失)，以及(2)重組中本集團為取得此等附屬公司權益所支付的對價和其他結算金，乃從合併儲備金扣除。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

21 股本及儲備金(續)

(b) 儲備金 — 本集團(續)

(iv) 可供出售財務資產相關的儲備金指透過權益確認的可供出售財務資產於扣除稅項後的公允值累計變動。

(c) 儲備金 — 本公司

	其他儲備金						
	資本公積	法定盈餘		可供出售 財務資產	合計	留存收益	合計
		公積	公積				
於二零一一年一月一日	1,096,678	185,799	32,471	1,314,948	1,387,271	2,702,219	
本年利潤	—	—	—	—	331,369	331,369	
可供出售財務資產公允值變動 — 總額	—	—	(37,998)	(37,998)	—	(37,998)	
可供出售財務資產公允值變動 — 稅項	—	—	9,499	9,499	—	9,499	
同一控制下業務合併的影響	442,819	—	—	442,819	—	442,819	
已宣派股息(附註32)	—	—	—	—	(122,452)	(122,452)	
利潤分配	—	12,500	—	12,500	(12,500)	—	
於二零一一年十二月三十一日	1,539,497	198,299	3,972	1,741,768	1,583,688	3,325,456	
本年利潤	—	—	—	—	276,542	276,542	
可供出售財務資產公允值變動 — 總額	—	—	101,553	101,553	—	101,553	
處置可供出售財務資產公允值變動							
轉出 — 總額	—	—	(75,475)	(75,475)	—	(75,475)	
可供出售財務資產公允值變動及處置							
可供出售財務資產公允值變動轉出							
— 稅項	—	—	(6,520)	(6,520)	—	(6,520)	
已宣派股息(附註32)	—	—	—	—	(222,640)	(222,640)	
利潤分配	—	26,363	—	26,363	(26,363)	—	
於二零一二年十二月三十一日	1,539,497	224,662	23,530	1,787,689	1,611,227	3,398,916	

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

22 應付賬款及其他應付款

(a) 本集團

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
應付賬款	596,158	573,504
客人預收賬款	658,647	647,767
應付職工福利	719,306	689,514
購置物業、廠房和設備及無形資產應付款	315,719	332,068
應付關聯方款項(附註38(b))	657,827	310,702
來自承租人及承建商之押金	236,558	188,848
其他應付稅金	169,362	163,098
預提費用	120,201	104,271
已收代付IHR集團管理物業保險費(i)	36,300	48,288
收購附屬公司和共同控制實體應付款	19,652	60,859
客戶忠誠計劃產生的遞延收益	2,758	4,523
應付票據	19,364	29,277
應付非控制性權益股息	20,258	20,131
其他應付款	77,840	98,914
	3,649,950	3,271,764
減：應付賬款及其他應付款之非流動部分	(137,097)	(165,232)
	3,512,853	3,106,532
應付賬款及其他應付款 — 非流動部分	137,097	165,232

- (i) IHR集團為其管理的酒店集中採購各種必需的保險，包括一般責任保險、財產保險、車輛保險、工傷保險，並向所管理的酒店收取預計的保險成本。

於各資產負債表日的應付賬款賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
三個月以內	536,900	501,531
三個月至一年	57,370	60,607
一年以上	1,888	11,366
	596,158	573,504



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

22 應付賬款及其他應付款(續)

(a) 本集團(續)

應付賬款及其他應付款的賬面價值與其公允值相若。

本集團的應付賬款及其他應付款的賬面值以下列貨幣為單位：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
— 人民幣	3,296,747	2,987,161
— 美元	337,622	270,815
— 其他外幣	15,581	13,788
	3,649,950	3,271,764

(b) 本公司

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
應付賬款	7,409	15,783
購置物業、廠房和設備及無形資產應付款	25,063	35,801
應付關聯方款項(附註38(c))	3,262	4,328
應付工資和福利	49,057	79,258
其他應付稅金	13,330	13,330
預提費用	8,597	8,030
客人預收賬款	17,671	18,302
其他應付款	11,875	7,458
	136,264	182,290

於各資產負債表日的應付賬款賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
三個月以內	6,414	15,142
三個月至一年	786	622
一年以上	209	19
	7,409	15,783

應付賬款及其他應付款的賬面價值與其公允值相若。

應付賬款及其他應付款的賬面值以人民幣為單位。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

23 借款

(a) 本集團

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
非流動負債中的借款		
擔保銀行借款	357,272	418,373
信用銀行借款	1,721,438	643,565
關聯方借款(附註38(b))	—	901,563
融資租賃負債	23,745	25,021
	2,102,455	1,988,522
減：長期擔保銀行借款即期部分	(15,642)	(128,538)
長期信用銀行借款即期部分	(32,000)	—
長期融資租賃負債即期部分	(1,491)	(1,274)
	2,053,322	1,858,710
流動負債中的借款		
擔保銀行借款	48,575	48,139
信用銀行借款	30,220	76,554
關聯方借款(附註38(b))	82,500	27,500
其他信用借款	402,000	238,418
長期擔保銀行借款即期部分	15,642	128,538
長期信用銀行借款即期部分	32,000	—
長期融資租賃負債即期部分	1,491	1,274
	612,428	520,423

於二零一二年十二月三十一日，銀行擔保借款包括：

- (1) 銀行借款14,960,000美元，折合約人民幣94,031,000元(二零一一年十二月三十一日：16,960,000美元，折合約人民幣106,863,000元)由錦江國際提供擔保；
- (2) 銀行借款41,880,000美元，折合約人民幣263,241,000元(二零一一年十二月三十一日：31,039,000美元，折合約人民幣195,573,000元)由賬面價值69,546,000美元，折合約人民幣437,131,000元(二零一一年十二月三十一日：57,951,000美元，折合約人民幣365,143,000元)的資產進行擔保；
- (3) 銀行借款5,356,000美元，折合約人民幣33,668,000元(二零一一年十二月三十一日：無)由本集團一附屬公司的非控制性權益進行擔保；
- (4) 銀行借款2,371,000美元，折合約人民幣14,907,000元(二零一一年十二月三十一日：1,195,000美元，折合約人民幣7,529,000元)由應收賬款約2,964,000美元，折合約人民幣18,684,000元(二零一一年十二月三十一日：1,328,000美元，折合約人民幣8,368,000元)作為抵押。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

23 借款(續)

(a) 本集團(續)

於二零一一年十二月三十一日，其他銀行擔保借款包含：

- (1) 銀行借款18,400,000美元，折合約人民幣115,653,000元由受限資金人民幣12,000,000元質押擔保；及
 - (2) 銀行借款6,445,000美元，折合約人民幣40,610,000元由等額人民幣存款擔保。
- (i) 本集團借款所承受的利率變動風險以及約定重新定價日期或到期日(以日期較早者為準)如下：

	六個月至		
	六個月以內 人民幣千元	十二個月 人民幣千元	一年至五年 人民幣千元
非流動負債中的借款：			
於二零一二年十二月三十一日	1,202,068	11,440	839,814
於二零一一年十二月三十一日	933,401	48,139	877,170
流動負債中的借款：			
於二零一二年十二月三十一日	27,081	585,347	—
於二零一一年十二月三十一日	176,677	343,746	—

- (ii) 非流動負債中借款的到期日如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
一年至兩年	1,101,896	915,801
兩年至五年	936,792	926,371
五年以上	14,634	16,538
	2,053,322	1,858,710

- (iii) 於各資產負債表日的實際利率如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年	二零一一年
以人民幣計價的借款	5.39%	4.74%
以美元計價的借款	3.91%	3.53%

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

23 借款(續)

(a) 本集團(續)

(iv) 非流動銀行借款的賬面價值及公允值如下：

	賬面價值 人民幣千元	公允值 人民幣千元
於二零一二年十二月三十一日		
— 銀行借款	2,031,068	1,874,807
— 融資租賃負債	22,254	22,254
	2,053,322	1,897,061
於二零一一年十二月三十一日		
— 銀行借款	933,400	860,812
— 關聯方借款	901,563	878,942
— 融資租賃負債	23,747	23,747
	1,858,710	1,763,501

非流動借款的公允值是採用折現現金流量法，按本集團於各資產負債表日年期和特點大致相同的財務工具可享有的現行市場利率估算。

現有借款的賬面價值與其公允值相若。

(v) 本集團借款的賬面價值以下列貨幣計值：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
— 人民幣	1,433,133	1,254,531
— 美元	1,232,617	1,124,602
	2,665,750	2,379,133



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

23 借款(續)

(a) 本集團(續)

(vi) 融資租賃負債

賬面價值人民幣23,745,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣25,021,000元)的融資租賃負債在出現違約時租賃資產賬面價值人民幣23,777,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣25,164,000元)(附註6(a))部分的所有權會轉回至出租人，故此租賃負債實際上是有抵押的。

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
融資租賃負債毛額 — 最低租賃付款：		
一年以內	2,810	2,568
一年至兩年	3,051	3,051
兩年至五年	9,153	9,153
五年以上	17,470	20,279
	32,484	35,051
融資租賃的未來財務費用	(8,739)	(10,030)
融資租賃負債的現值	23,745	25,021
融資租賃負債的現值如下：		
一年以內	1,491	1,274
一年至兩年	1,729	1,637
兩年至五年	5,891	5,572
五年以上	14,634	16,538
	23,745	25,021

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

23 借款(續)

(b) 本公司

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
非流動負債中的借款：		
擔保銀行借款	94,031	106,863
信用銀行借款	861,000	—
向關聯方借款(附註38(c))	—	589,500
向本公司附屬公司借款(附註38(c))	20,000	120,000
	975,031	816,363
減：擔保銀行借款即期部分	(12,571)	(12,602)
信用銀行借款即期部分	(32,000)	—
向本公司附屬公司借款即期部分	(20,000)	—
	910,460	803,761
流動負債中的借款：		
向本公司附屬公司借款(附註38(c))	100,000	—
信用銀行借款	—	50,000
其他信用借款	400,000	200,000
擔保銀行借款即期部分	12,571	12,602
信用銀行借款即期部分	32,000	—
向本公司附屬公司借款即期部分	20,000	—
	564,571	262,602

銀行擔保借款約14,960,000美元(折合約人民幣94,031,080元)(二零一一年：16,960,000美元(折合約人民幣106,863,000元))是由錦江國際提供擔保。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

23 借款(續)

(b) 本公司(續)

(i) 本公司借款所承受的利率變動風險以及約定重新定價日期或到期日(以日期較早者為準)如下：

	六個月至		
	六個月以內	十二個月	一年至五年
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
非流動負債中的借款：			
於二零一二年十二月三十一日	81,460	—	829,000
於二零一一年十二月三十一日	94,261	—	709,500
流動負債中的借款：			
於二零一二年十二月三十一日	12,571	552,000	—
於二零一一年十二月三十一日	12,602	250,000	—

(ii) 非流動負債中借款的到期日如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
一年至兩年	219,571	622,101
兩年至五年	690,889	181,660
	910,460	803,761

(iii) 於各資產負債表日的實際利率如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年	二零一一年
以人民幣計價的借款	5.81%	4.92%
以美元計價的借款	2.71%	3.01%

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

23 借款(續)

(b) 本公司(續)

(iv) 非流動借款的賬面價值及公允值如下：

	賬面價值 人民幣千元	公允值 人民幣千元
於二零一二年十二月三十一日		
— 銀行借款	910,460	848,039
	910,460	848,039
於二零一一年十二月三十一日		
— 銀行借款	94,261	83,515
— 錦江國際借款	589,500	573,482
— 關聯方借款	120,000	118,166
	803,761	775,163

現有借款的賬面價值與其公允值相同。

(v) 本公司借款的賬面價值以下列貨幣計值：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
— 人民幣	1,381,000	959,500
— 美元	94,031	106,863
	1,475,031	1,066,363



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

24 其他收入

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
因重估華亭賓館50%股權而產生的評估增值收益	—	403,801
政府補貼收入(a)	45,356	38,035
利息收入	27,641	27,336
股息收入	80,640	101,905
— 非上市權益投資	51,626	56,404
— 上市權益投資	29,014	45,501
處置物業、廠房和設備收益	43,475	43,315
處置可供出售財務資產收益	274,483	10,753
人員搬遷補償收益	8,689	—
其他	43,324	10,608
	523,608	635,753

(a) 政府補助收入主要指地方政府對本集團無兌現條件的財政補助。

25 其他費用

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
銀行手續費	62,173	53,471
處置無形資產損失	16,884	17,477
因非同一控制業務合併而損失	—	3,576
處置物業、廠房及設備損失	3,034	3,182
其他	6,858	5,515
	88,949	83,221

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

26 按性質分類的費用

計入銷售成本、銷售及營銷費用和管理費用的費用分析如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
出售存貨成本(附註17)	3,459,747	3,172,014
其他管理物業成本(附註5(a))	2,713,713	2,283,662
僱員福利費用(附註27)	2,706,813	2,492,732
交通運輸費	1,122,144	1,039,028
物業、廠房及設備折舊(附註6)	988,349	1,010,477
能源及物料消耗	642,239	630,061
營業稅、房產稅、簡易徵收增值稅及其他稅費附加(a)	403,588	409,848
經營租賃 — 土地和建築物(附註8)	376,251	365,600
維修和維護	189,071	184,670
洗滌費	74,341	63,044
土地使用權攤銷(附註8)	60,592	36,716
無形資產攤銷(附註9)	52,689	43,281
廣告費	45,543	43,850
旅行社佣金	40,569	31,041
通訊費	24,496	22,365
交際應酬費	21,771	20,735
核數師酬金		
— 審核業務費用	20,412	19,812
— 非審核業務費用	220	400
法律諮詢費	19,027	20,927
開辦費	13,729	8,429
投資物業折舊(附註7)	6,085	5,048
應收賬款、預付款及其他應收款壞帳準備計提(附註18)	4,255	1,547
業務合併及收購共同控制實體之交易成本(附註36(a))	952	1,899
計提/(轉回)存貨跌價準備(附註17)	280	(319)
其他	442,810	395,162
	13,429,686	12,302,029



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

26 按性質分類的費用(續)

- (a) 根據財政部與國家稅務總局聯合下發的關於印發營業稅改徵增值稅試點方案(財稅[2011]110號),及關於在上海市開展交通運輸業和部分服務業營業稅改徵增值稅試點的通知(財稅[2011]111號),本集團車輛營運收入自二零一二年一月一日起適用於增值稅。商用巴士服務和汽車營運收入的適用稅率為11%且進項稅可抵扣(二零一一年:營業稅3%),對出租車服務業採取簡易徵收,適用稅率為3%且進項稅不可抵扣(二零一一年:營業稅3%)。該新增增值稅規定對本集團合併財務報表無重大影響。

27 僱員福利費用

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
工資和薪金	1,950,201	1,797,794
退休金和住房公積金(a)	463,324	418,185
福利費和其他費用	293,288	276,753
	2,706,813	2,492,732
僱員數目	30,093	31,097

(a) 退休福利和住房公積金計劃

本集團職工參與多項由有關縣市政府營辦的退休金計劃,而本集團據此須負責每月按職工薪金和工資的比例作出定額供款,但其供款設有上限。本集團在中國大陸的職工也有權參與政府營辦的各項住房公積金。本集團每月須向這些基金供款。

IHR集團為員工提供限定的養老金儲蓄計劃,是否可參與該計劃是基於該員工是否符合最低年齡和服務要求,僱傭者酌情根據一定比例的員工供款來扣繳養老金。計劃參與者可以自願以稅前薪金的扣款來參與該計劃。

除上述付款外,本集團對退休福利或住房公積金概無任何其他責任。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

27 僱員福利費用(續)

(b) 董事及監事人員酬金

各董事及監事人員截至二零一二年十二月三十一日止年度酬金，按名列載如下：

姓名	董事／				合計 人民幣千元
	監事酬金 人民幣千元	工資和補貼 人民幣千元	酌情花紅 人民幣千元	退休計劃供款 人民幣千元	
董事					
俞敏亮先生	—	—	—	—	—
沈懋興先生(iii)	—	—	—	—	—
陳文君女士	—	—	—	—	—
楊衛民先生(i)	—	302	208	62	572
陳灝先生(iii)	—	224	205	—	429
楊原平先生(ii)	—	500	—	—	500
邵曉明先生(ii)	—	502	—	—	502
韓敏先生	—	238	153	57	448
康鳴先生	—	265	92	57	414
季崗先生	105	—	—	—	105
芮明杰博士	105	—	—	—	105
楊孟華先生	105	—	—	—	105
孫大健先生	105	—	—	—	105
屠啓宇博士	105	—	—	—	105
沈成相先生	105	—	—	—	105
夏大慰先生(iii)	75	—	—	—	75
李松坡先生(iii)	75	—	—	—	75
	780	2,031	658	176	3,645
監事					
王行澤先生	—	228	150	57	435
王國興先生	—	—	—	—	—
馬名駒先生	—	—	—	—	—
陳君瑾女士	—	127	—	55	182
周啓全先生	9	—	—	—	9
周怡女士(ii)	9	—	—	—	9
	18	355	150	112	635
	798	2,386	808	288	4,280



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

27 僱員福利費用(續)

(b) 董事及監事人員酬金(續)

各董事及監事人員截至二零一一年十二月三十一日止年度酬金，按名列載如下：

姓名	董事酬金 人民幣千元	工資和補貼 人民幣千元	酌情花紅 人民幣千元	退休計劃供款 人民幣千元	合計 人民幣千元
董事					
俞敏亮先生	—	—	—	—	—
沈懋興先生(iii)	—	—	—	—	—
陳文君女士	—	—	—	—	—
楊衛民先生(i)	—	300	208	59	567
陳灝先生(iii)	—	287	158	29	474
徐祖榮先生(iv)	—	66	125	13	204
韓敏先生	—	229	115	54	398
康鳴先生	—	204	77	53	334
季崗先生	100	—	—	—	100
夏大慰先生(iii)	100	—	—	—	100
孫大建先生	100	—	—	—	100
芮明杰博士	100	—	—	—	100
楊孟華先生	100	—	—	—	100
屠啓宇博士	100	—	—	—	100
沈成相先生	100	—	—	—	100
李松坡先生(iii)	100	—	—	—	100
	800	1,086	683	208	2,777
監事					
王國興先生	—	—	—	—	—
王行澤先生	—	226	115	54	395
馬名駒先生	—	—	—	—	—
陳君瑾女士	—	173	73	52	298
蔣平女士(v)	—	—	—	—	—
周啓全先生	—	—	—	—	—
	—	399	188	106	693
	800	1,485	871	314	3,470

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

27 僱員福利費用(續)

(b) 董事及監事人員酬金(續)

- (i) 本公司首席執行官。
- (ii) 於二零一二年十月十六日被任命為董事或監事。
- (iii) 於二零一二年十月十五日辭任董事。
- (iv) 於二零一一年三月三十日辭任董事。
- (v) 於二零一一年八月十五日身故。

酬金範圍如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 數目	二零一一年 數目
零至人民幣810,800(相等於1,000,000港元)	23	22

(c) 五位最高薪人士

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團五位最高薪人士並不包括本公司任何董事。截至二零一二年十二月三十一日止年度，支付給該等人士的酬金如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
工資和補貼	8,520	6,564
酌情花紅	242	484
退休計劃供款	122	259
	8,884	7,307



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

27 僱員福利費用(續)

(c) 五位最高薪人士(續)

酬金範圍如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 數目	二零一一年 數目
人民幣810,800(相等於1,000,000港元)至 人民幣1,621,600(相等於2,000,000港元)	2	2
人民幣1,621,600(相等於2,000,000港元)至 人民幣2,027,000(相等於2,500,000港元)	2	2
人民幣2,027,000(相等於2,500,000港元)至 人民幣2,837,800(相等於3,500,000港元)	1	1
	5	5

(d) 高級管理人員酬金

各高級管理人員截至二零一二年十二月三十一日止年度酬金列載如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
工資和補貼	2,057	3,810
酌情花紅	928	710
退休計劃供款	429	349
	3,414	4,869

酬金範圍如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 數目	二零一一年 數目
人民幣0元(相當於0港幣)至人民幣810,800元(相當於1,000,000港幣)	9	9
人民幣2,027,000元(相當於2,500,000港幣)至人民幣2,432,400元 (相當於3,000,000港幣)	0	1
	9	10

- (e) 截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團董事、監事或五位最高薪人士，概無放棄任何酬金，本集團亦未向任何董事、監事或五位最高薪人士支付任何其他酬金，以吸引其加入本集團、或作為入職獎勵、或作為離職補償。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

28 融資成本

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
利息費用	137,836	94,419
— 銀行借款	84,401	44,869
— 關聯方借款	22,603	42,615
— 其他信用借款	29,445	5,381
— 融資租賃負債	1,387	1,554
匯兌收益淨額	(224)	(4,666)
	137,612	89,753

29 所得稅費用

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
即期所得稅：		
中國大陸即期企業所得稅(「企業所得稅」)	237,781	199,765
美國即期企業所得稅	1,585	867
	239,366	200,632
遞延所得稅：		
中國大陸遞延所得稅(附註15(a))	(52,665)	(62,164)
美國遞延所得稅(附註15(a))	—	(54,105)
	(52,665)	(116,269)
	186,701	84,363

除下文所述外，中國大陸企業所得稅準備是按照截至二零一二年十二月三十一日止年度本集團在中國大陸營運的各附屬公司根據《中華人民共和國企業所得稅法》和稅法實施細則釐定的應課稅收入，按法定所得稅稅率25%計提(二零一一年：25%)。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，香港所得稅根據本集團的香港附屬公司和共同控制實體的估計應課稅利潤，按稅率16.5%計提準備(二零一一年：16.5%)。截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團的香港附屬公司和共同控制實體無應課稅利潤，未有香港所得稅。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，美國企業所得稅根據本集團的美國附屬公司和共同控制實體的估計應課稅利潤，按稅率35%計提準備(二零一一年：35%)。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

29 所得稅費用(續)

本集團就稅前利潤應繳的稅項，有別於採用中國大陸稅率25%(二零一一年：25%)計算得出的理論數額，原因如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
所得稅前利潤	895,839	991,508
按稅率25%計算(二零一一年：25%)	223,960	247,877
稅率差異影響	1,489	(529)
免稅收入	(41,236)	(133,932)
不可扣稅的費用	12,184	9,647
未確認遞延所得稅資產的損失	54,323	70,088
動用以前年度未確認的損失	(13,703)	(10,352)
重新確認以前年度未確認的稅務虧損(a)	(14,312)	(54,105)
排除佔聯營公司所得稅的影響(附註12(a))	(36,004)	(44,331)
所得稅費用	186,701	84,363

- (a) 截止二零一二年十二月三十一日止年度，該金額主要為上海和平飯店有限公司重新確認以前年度未確認的稅務虧損而產生的稅務影響人民幣11,467,000元(二零一一年：該金額為IHR集團重新確認以前年度未確認的稅務虧損而產生的稅務影響人民幣54,105,000元)。

(支銷)/貸記於其他綜合收益的稅項如下：

	二零一二年			二零一一年		
	稅項(支銷)			稅項(支銷)		
	稅前 人民幣千元	/貸記 人民幣千元	稅後 人民幣千元	稅前 人民幣千元	/貸記 人民幣千元	稅後 人民幣千元
可供出售財務資產公允價值變動	432,995	(108,248)	324,747	(743,309)	185,827	(557,482)
可供出售財務資產公允價值變動轉出	(250,383)	63,224	(187,159)	(13,509)	3,208	(10,301)
外幣折算差額	(801)	—	(801)	(8,606)	—	(8,606)
其他綜合收益	181,811	(45,024)	136,787	(765,424)	189,035	(576,389)

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

30 本公司股東應佔利潤

本公司股東應佔利潤已在本公司的財務報表中處理，並以人民幣276,542,000元為限(二零一一年：人民幣331,369,000元)。

31 每股盈利

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
本公司股東應佔利潤	317,006	536,178
已發行普通股加權平均數(千股)	5,566,000	5,566,000
每股基本盈利(人民幣分)	5.70	9.63

由於並無證券具有潛在攤薄作用，故此每股基本與攤薄盈利並無差別。

32 股息

二零一一年每股末期股息為人民幣4.0分(二零一零年為每股人民幣2.2分)，支付的股息為人民幣222,640,000元(二零一零年支付的股息為人民幣122,452,000元)，於二零一二年七月及八月支付。

於二零一三年三月二十八日，董事會建議派發二零一二年末期股息每股人民幣3.0分，合共派息人民幣166,980,000元。此等股息將於股東週年大會上經股東批准。本合併財務報表不反映此項應付股息。

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
擬派末期股息每股人民幣3.0分(二零一一年：每股人民幣4.0分)	166,980	222,640

按照香港《公司條例》，二零一二年及二零一三年已派發及宣告股息以在合併利潤表中披露。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

33 合併現金流量表附註

本年利潤與經營業務所得現金對賬如下：

	附註	截至十二月三十一日止年度	
		二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
本年稅前利潤		895,839	991,508
經以下各項調整：			
— 物業、廠房和設備折舊	26	988,349	1,010,477
— 投資物業折舊	26	6,085	5,048
— 土地使用權攤銷	26	60,592	36,716
— 無形資產攤銷	26	52,689	43,281
— 業務合併及收購共同控制實體之交易成本	36	952	4,777
— 處置物業、廠房及設備收益	24	(43,475)	(43,315)
— 處置物業、廠房及設備損失	25	3,034	3,182
— 非貨幣性資產交換收益		(30,289)	—
— 處置無形資產損失	25	16,884	17,477
— 處置可供出售財務資產收益	24	(274,483)	(10,753)
— 處置聯營公司的收益		—	(2,266)
— 處置按公允值於損益賬列帳的財務資產損失		217	1,233
— 非同一控制業務合併收益		—	(400,225)
— 應收賬款、預付款及其他應收款壞帳準備計提	26	4,255	1,547
— 存貨跌價準備計提／(轉回)	26	280	(319)
— 利息收入	24	(27,641)	(27,336)
— 利息費用	28	137,836	94,419
— 匯兌收益淨額	28	(224)	(4,666)
— 分享聯營公司經營成果	12	(144,017)	(177,324)
— 股息收入	24	(80,640)	(101,905)
營運資金變動：			
— 受限制現金		(139,004)	13,050
— 存貨		(5,920)	(7,632)
— 應收賬款、預付款及其他應收款		(232,238)	279,421
— 應付賬款及其他應付款		446,046	(109,327)
經營業務所得現金		1,635,127	1,617,068

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

33 合併現金流量表附註(續)

處置物業、廠房和設備合併現金流量表如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
賬面淨值(附註6(a))	145,970	66,226
處置物業、廠房及設備收益(附註24)	43,475	43,315
處置物業、廠房及設備損失(附註25)	(3,034)	(3,182)
處置物業、廠房及設備所得款項	186,411	106,359

非現金交易

二零一二年非現金交易為以承擔直接相關負債人民幣315,719,000元(二零一一年：人民幣332,068,000元)購置物業、廠房和設備及無形資產(附註22(a))。

34 財務擔保合約

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
一年以內	41,940	34,100
一年至五年	10,000	4,000
	51,940	38,100

本集團為其共同控制實體和聯營企業的銀行借款提供擔保。根據擔保合約，當被擔保方到期無力償付銀行借款時，本集團將向出借方償付借款。

由於本集團認為財務擔保合約的公允值並不重大且被擔保方無力償付銀行借款的可能性極低，故該財務擔保合約金額並未在集團合併財務報表中體現。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

35 承諾

(a) 資本承擔

於二零一二年十二月三十一日已訂合同但尚未招致的資本開支如下：

(i) 本集團

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
購置物業、廠房及設備	151,388	153,897

(ii) 本公司

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
購置物業、廠房及設備	4,254	6,197

(b) 經營租賃承擔

本集團根據不可撤銷的經營租賃合同租用物業、辦公室和機器，並租出酒店場地。於截至二零一二年十二月三十一日止年度在合併利潤表已確認的租金收入及支付的經營租金費用，在附註5(a)及附註26中披露。

與不同承租人及出租人商定的租期介乎一年至二十年不等，並附有續約權、增價條款及分租限制。若干物業的租金收入及租賃付款，乃根據最低保證租金或按收入水平計算的租金兩者中孰高者計算，下文的承擔則採用最低保證租金計算。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

35 承諾(續)

(b) 經營租賃承擔(續)

(i) 本集團

未來根據不可撤銷經營租賃收取的最低總租金如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
一年以內	174,750	168,217
一年至五年	488,462	411,489
五年以上	635,634	771,127
	1,298,846	1,350,833

未來根據不可撤銷經營租賃支付的最低總租金如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
一年以內	363,024	456,733
一年至五年	1,461,267	1,158,882
五年以上	2,455,714	2,340,595
	4,280,005	3,956,210

(ii) 本公司

未來根據不可撤銷經營租賃收取的最低總租金如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
一年以內	47,117	49,009
一年至五年	186,192	190,215
五年以上	525,829	571,118
	759,138	810,342



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

35 承諾(續)

(b) 經營租賃承擔(續)

(ii) 本公司(續)

未來根據不可撤銷經營租賃支付的最低總租金如下：

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
一年以內	2,095	1,014
一年至五年	—	150
	2,095	1,164

(c) 貸款承諾

本集團

本集團貸款承諾人民幣588,250,000元(二零一一年十二月三十一日：人民幣86,200,000元)為錦江國際集團財務有限責任公司已簽訂貸款授信合同但尚未向關聯方提供資金的貸款(附註38(b))。

(d) 處置成都錦和物業發展有限公司的權益(「成都錦和」)

於二零一二年十二月三十一日，本公司持有成都錦和30%權益，按權益法核算賬面價值為零。

根據本公司與第三方於二零一零年一月二十八日簽訂的合同，本公司將以人民幣17,760,000對價向第三方出讓所持成都錦和30%權益。最終對價將按成都錦和30%權益的評估價值進行進一步商定，截至二零一三年三月二十八日止，該對價尚待確定。

36 收購共同控制實體

(a) IHR集團收購Hilton Seelbach Louisville(「Seelbach」)

本集團持有50%權益的共同控制實體IHR集團，其持有一聯營公司15%的權益，並對該聯營公司董事會有重大影響。於二零一二年九月六日，IHR Group為擴展自營酒店業務，與該聯營公司進行交易，收購其全資控股附屬公司Seelbach，IHR集團收購取得了Seelbach 85%的間接權益，此後Seelbach成為本集團的共同控制實體。

自二零一二年九月六日，合併利潤表中由Seelbach貢獻的收入為人民幣61,568,000元。Seelbach於同期貢獻利潤人民幣2,210,000元。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

36 收購共同控制實體(續)

(a) IHR集團收購Hilton Seelbach Louisville(「Seelbach」)(續)

若該交易發生於二零一二年一月一日，本集團收入為人民幣13,945,820,000元，本年利潤為人民幣317,683,000元。該等金額採用本集團的會計政策計量，並已調整Seelbach作為共同控制實體的業績以反映自二零一二年一月一日起對無形資產進行公允值調整將產生的額外攤銷。

有關收購的淨資產的詳情如下：

	人民幣千元
購買代價：	
— 現金支付	48,510
— 以前年度持有權益公允值	6,228
總購買代價	54,738

於二零一二年九月六日，由於該項收購，本集團應佔50%的資產及負債按照香港財務報告準則第3號的要求計量如下：

	公允值 人民幣千元
物業、廠房及設備	181,594
無形資產	1,110
存貨	1,243
應收賬款、預付款及其他應收款	1,321
現金及現金等價物	4,478
應付賬款及其他應付款	(4,958)
借款	(130,050)
淨資產	54,738
總購買代價	54,738
以現金結清的總購買代價	48,510
收購取得的現金	(4,478)
二零一二年度收購的現金流出	44,032
收購相關成本賬列於管理費用列示	952

(b) IHR集團收購Noble管理公司

IHR集團於二零一一年收購了Nobel管理。於二零一二年，IHR集團也支付了相當於人民幣大約47,470,000元的遞延對價。



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

37 附屬公司所有者權益的變動

(a) 收購金廣快捷權益

本集團持股50.32%的附屬公司上海錦江國際旅館投資有限公司(「錦江國際旅館投資」)，原持有金廣快捷70%權益。根據山西金廣快捷投資有限公司(「金廣投資」)與上海錦江國際投資於二零一二年三月十六日簽訂的金廣快捷的轉讓協議，金廣投資向錦江國際旅館投資以現金代價人民幣約為64,919,000元轉讓金廣快捷30%權益。本次股權轉讓於二零一二年三月三十一日完成，此後錦江國際旅館投資持有金廣快捷100%股權。

有關收購淨資產詳情如下：

	人民幣千元
購買代價：	
— 二零一一年預付款	18,000
— 二零一二年現金支付	46,919
總購買代價	64,919

歸屬於本公司股東的權益變動影響如下：

	人民幣千元
30%非控制性權益賬面價值	42,886
購買代價	(64,919)
購買溢價	(22,033)
乘：佔錦江國際旅館投資權益比例	50.32%
對歸屬於本公司股東的權益變動影響	(11,087)

(b) 與非控制性權益交易對歸屬於本公司股東權益變動的影響如下所示：

	人民幣千元
歸屬於本公司股東的綜合收益總額	370,861
歸屬於本公司股東權益變動：	
— 收購金廣快捷權益	(11,087)
	359,774

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

38 重大關聯方交易

本集團由錦江國際(註冊在中國大陸)控股，其佔有本公司75%股權。剩餘25%股權由分散股東持有。本集團最終母公司及最終控股方為錦江國際。

(a) 關聯方交易 — 本集團

本集團於截至二零一二年十二月三十一日止年度的重大關聯方交易如下：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
與錦江國際之間的交易		
— 提供餐飲服務	1,297	1,283
— 提供培訓服務	972	365
— 提供其他服務	967	484
— 提供酒店服務	646	116
— 酒店供應品銷售	398	93
— 已收利息收入	334	902
— 提供車輛營運服務	106	484
	4,720	3,727
— 借款償還	896,563	—
— 已付利息費用	26,480	50,571
— 已付租金費用	10,332	11,773
— 提供餐飲服務	648	601
	934,023	62,945
與錦江國際附屬公司之間的交易		
— 提供酒店服務	16,605	12,812
— 酒店供應品銷售	9,143	8,396
— 提供其他服務	7,323	4,798
— 已收租金收入	4,572	2,444
— 已收管理服務費收入	283	—
	37,926	28,450
— 已付租金費用	18,141	16,766
— 獲得其他服務	8,797	4,821
— 採購食品及飲料	3,538	3,252
— 獲得洗滌服務	—	297
	30,476	25,136



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

38 重大關聯方交易(續)

(a) 關聯方交易 — 本集團(續)

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
與本集團共同控制實體之間的交易		
— 已收利息收入	9,545	1,332
— 已收管理費	2,263	4,402
— 酒店供應品銷售	965	2,528
— 提供其他服務	659	85
— 已收租金收入	—	337
	13,432	8,684
— 採購商品	3,194	—
— 獲得其他服務	3,060	2,351
— 已付利息費用	2,622	3,262
	8,876	5,613
與本集團聯營公司之間的交易		
— 已收租金收入	3,501	3,803
— 已收管理費	2,957	2,471
— 已收利息收入	1,510	2,609
— 酒店供應品銷售	1,353	4,160
	9,321	13,043
— 購置固定資產、採購商品	28,602	98,545
— 採購食品及飲料	762	700
— 已付利息費用	74	54
— 接受其他服務	19	—
— 接受旅遊相關服務	—	584
	29,457	99,883

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

38 重大關聯方交易(續)

(b) 應收/應付關聯方款項 – 本集團

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
應收關聯方款項(附註18(a))		
— 錦江國際	37	394
— 錦江國際附屬公司	2,811	4,754
— 本集團共同控制實體(i)	241,767	91,306
— 本集團聯營公司(ii)	28,343	56,750
	272,958	153,204
應付關聯方款項(附註22(a))		
— 錦江國際(iii)	(425,986)	(183,350)
— 錦江國際附屬公司、共同控制實體和聯營公司(iv)	(133,218)	(24,315)
— 本集團共同控制實體(v)	(51,115)	(76,476)
— 本集團聯營公司(vi)	(47,508)	(26,561)
— 有共同董事的公司	—	—
	(657,827)	(310,702)
關聯方借款(附註23(a))		
— 錦江國際(vii)	—	(901,563)
— 錦江國際附屬公司(viii)	(55,000)	(20,000)
— 本集團共同控制實體(ix)	(27,500)	(7,500)
	(82,500)	(929,063)



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

38 重大關聯方交易(續)

(b) 應收/應付關聯方款項 — 本集團(續)

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
貸款承諾(附註35(c))		
— 錦江國際	500,000	—
— 本集團共同控制實體	47,250	40,000
— 本集團聯營公司	41,000	46,200
	588,250	86,200
關聯方財務擔保		
— 本集團共同控制實體	58,000	10,000
— 本集團聯營公司	15,600	15,600
	73,600	25,600

- (i) 於二零一二年十二月三十一日之餘額包括給予共同控制實體的擔保貸款為人民幣16,340,000元(二零一一年十二月三十一日:人民幣16,340,000元),實際年利率為5.90%(二零一一年:5.39%),由共同控制實體的另一控制方擔保;包括給予共同控制實體的擔保貸款為人民幣187,688,000元(二零一一年十二月三十一日:人民幣42,000,000元),實際年利率為5.91%(二零一一年:6.56%),由其物業作抵押;包括給予共同控制實體的信用貸款為人民幣6,250,000元(二零一一年十二月三十一日:人民幣4,000,000元),實際年利率為5.80%(二零一一年:5.45%),由於本集團一附屬公司提供擔保;另外包括給予共同控制實體的信用貸款為人民幣21,745,000元(二零一一年十二月三十一日:人民幣21,000,000元),實際年利率為6.00%(二零一一年:6.56%)。
- (ii) 於二零一二年十二月三十一日之餘額包括給予聯營公司的擔保貸款為人民幣17,000,000元(二零一一年十二月三十一日:人民幣18,000,000元),實際年利率為6.65%(二零一一年:6.20%),由其物業作抵押。二零一一年十二月三十一日餘額還包括信用貸款為人民幣20,000,000元,實際年利率為6.65%。
- (iii) 於二零一二年十二月三十一日之餘額包括來自錦江國際的存款為人民幣409,640,000元(二零一一年十二月三十一日:人民幣168,559,000元),實際年利率為0.38%(二零一一年:1.30%)。
- (iv) 於二零一二年十二月三十一日之餘額包括來自錦江國際聯營公司的存款為人民幣118,709,000元(二零一一年十二月三十一日:人民幣11,500,000元),實際年利率為2.48%(二零一一年:3.24%)。
- (v) 於二零一二年十二月三十一日之餘額包括來自共同控制實體的存款為人民幣39,363,000元(二零一一年十二月三十一日:人民幣65,436,000元),實際年利率為4.00%(二零一一年:1.99%)。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

38 重大關聯方交易(續)

(b) 應收/應付關聯方款項 – 本集團(續)

- (vi) 於二零一二年十二月三十一日之餘額包括來自錦江國際聯營公司的存款為人民幣13,078,000元(二零一一年十二月三十一日:人民幣4,225,000元),實際年利率為2.03%(二零一一年:0.50%)。
- (vii) 於二零一一年十二月三十一日之餘額包括來自錦江國際的信用借款為人民幣901,563,000元,實際年利率為4.36%。
- (viii) 於二零一二年十二月三十一日之餘額包括來自錦江國際附屬企業的信用借款為人民幣55,000,000元(二零一一年十二月三十一日:人民幣20,000,000元),實際年利率為5.51%(二零一一年:5.68%)。
- (ix) 於二零一二年十二月三十一日之餘額為來自本集團共同控制實體的信用借款為人民幣27,500,000元(二零一一年十二月三十一日:人民幣7,500,000元),實際年利率為5.77%(二零一一年:5.90%)。

(c) 應收/應付關聯方款項 – 本公司

	於十二月三十一日	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
應收關聯方款項(附註18(b))		
– 本公司附屬公司(i)	749,755	152,832
– 本公司聯營公司	10,860	10,500
– 本公司共同控制實體(ii)	1,229	993
– 錦江國際附屬公司	1,118	86
	762,962	164,411
應付關聯方款項(附註22(b))		
– 本公司附屬公司	(3,196)	(3,525)
– 本公司共同控制實體	(66)	(6)
– 錦江國際	–	(761)
– 錦江國際附屬公司	–	(36)
	(3,262)	(4,328)
借款(附註23(b))		
– 本公司附屬公司(iii)	(120,000)	(120,000)
– 錦江國際(iv)	–	(589,500)
	(120,000)	(709,500)



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

38 重大關聯方交易(續)

(c) 應收／應付關聯方款項－本公司(續)

- (i) 於二零一二年十二月三十一日餘額包括對本集團附屬公司信用貸款為人民幣646,000,000元(二零一一年十二月三十一日：無)，實際年利率為6.20%(二零一一年十二月三十一日：無)。
- (ii) 於二零一二年十二月三十一日餘額包括對本集團共同控制實體信用貸款為人民幣1,000,000元(二零一一年十二月三十一日：無)，實際年利率為4.76%(二零一一年十二月三十一日：無)。
- (iii) 於二零一二年十二月三十一日之餘額包括來自本集團附屬公司的信用貸款為數人民幣120,000,000元(二零一一年十二月三十一日：120,000,000)，實際年利率為5.55%(二零一一年十二月三十一日：6.10%)。
- (iv) 於二零一一年十二月三十一日之餘額包括來自錦江國際的信用貸款為人民幣589,500,000元，實際年利率為4.22%。

除上文已披露者外，與關聯方之間的餘額均無抵押及免息。

(d) 主要管理層酬金

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一二年 人民幣千元	二零一一年 人民幣千元
工資和其他補貼	2,057	3,810
酌情花紅	928	710
退休計劃供款	429	349
	3,414	4,869

(e) 與非錦江國際及其附屬公司、共同控制實體及聯營公司的中國國有企業(「其他國有企業」)交易及其餘額

於二零一二年十二月三十一日，本集團絕大多數銀行存款及銀行借款皆存借於國有銀行。本集團與中國其他國有企業交易包括且不限於銷售商品、購買原材料、能源及服務。本公司董事會認為此交易均為本集團普通業務。

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

39 主要附屬公司、共同控制實體及聯營公司的詳情

於二零一二年十二月三十一日，本公司直接和間接擁有以下附屬公司、共同控制實體和聯營公司的權益：

公司名稱	註冊成立國家和日期	已發行／		應佔權益	主營業務和營運地點	法律實體區別
		註冊和繳入資本	千元			
(a) 附屬公司						
上海錦江飯店有限公司	中國大陸 一九八二年五月三十日	人民幣206,920	99.0%	1.0%	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海錦江國際飯店有限公司	中國大陸 一九七九年十二月二十一日	人民幣91,583	99.0%	1.0%	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海龍柏飯店有限公司	中國大陸 一九八四年一月二十八日	人民幣84,182	99.0%	1.0%	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海錦江金門大酒店有限公司	中國大陸 一九七九年十二月二十一日	人民幣40,649	99.0%	1.0%	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海商悅青年會大酒店有限公司	中國大陸 一九八四年十月二十三日	人民幣40,000	99.0%	1.0%	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海虹橋賓館有限公司	中國大陸 一九八八年二月九日	人民幣21,951	99.0%	1.0%	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海銀河賓館有限公司	中國大陸 一九九零年八月二十二日	人民幣19,885	99.0%	1.0%	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海南華亭酒店有限公司	中國大陸 二零零二年七月十五日	人民幣26,099	99.0%	1.0%	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海市上海賓館有限公司	中國大陸 一九九一年八月二十三日	人民幣88,000	99.0%	1.0%	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海靜安賓館有限公司	中國大陸 二零一零年十二月三十一日	人民幣46,886	99.0%	1.0%	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海金沙江大酒店有限公司	中國大陸 二零零三年一月二十二日	人民幣68,000	99.0%	1.0%	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海白玉蘭賓館有限公司	中國大陸 一九九八年三月二十五日	人民幣59,166	99.0%	1.0%	在中國大陸上海市擁有和經營經濟型酒店	有限責任公司
上海錦江達華賓館有限公司	中國大陸 一九八二年二月十八日	人民幣31,704	—	100.0%	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海新亞廣場長城酒店有限公司	中國大陸 一九九四年四月二十六日	人民幣120,000	99.0%	1.0%	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海和平飯店有限公司	中國大陸 一九九八年十一月十一日	人民幣345,460	99.0%	1.0%	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海臨青賓館有限公司	中國大陸 一九九九年十一月十八日	人民幣16,600	—	100.0%	在中國大陸上海市擁有和經營經濟型酒店	有限責任公司
昆明錦江大酒店有限公司	中國大陸 一九八五年十二月七日	美元8,000	75.0%	25.0%	在中國大陸昆明市擁有和經營酒店	有限責任公司
錦江國際集團財務有限責任公司	中國大陸 一九九七年十月十六日	人民幣500,000	90.0%	10.0%	在中國大陸上海市為集團公司提供財資及融資服務	有限責任公司
錦江之星旅館有限公司	中國大陸 一九九六年五月十七日	人民幣179,712	—	100.0%	在中國大陸上海市擁有、經營和特許經營經濟型酒店	有限責任公司

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

39 主要附屬公司、共同控制實體及聯營公司的詳情(續)

公司名稱	註冊成立國家和日期	已發行/ 註冊和繳入資本		應佔權益 直接 間接	主營業務和營運地點	法律實體區別
		千元				
(a) 附屬公司(續)						
上海錦江國際旅館投資有限公司	中國大陸 二零零四年十二月二十日	人民幣1,225,000	—	100.0%	在中國大陸上海市擁有、經營和特許經營經濟型酒店	有限責任公司
武漢錦江國際大酒店有限公司	中國大陸 二零零四年十一月二十二日	人民幣220,000	100.0%	—	在中國大陸武漢市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海錦江國際酒店發展股份有限公司	中國大陸 一九九三年六月九日	人民幣603,241	50.32%	—	在中國大陸上海市擁有和經營酒店和飯店	股份有限公司
上海新亞食品有限公司	中國大陸 一九九六年十一月一日	人民幣11,415	—	100.0%	在中國大陸上海市從事食品製造	有限責任公司
錦江國際酒店管理有限公司	中國大陸 一九九二年十二月一日	人民幣100,000	100.0%	—	在中國大陸上海市從事星級酒店管理	有限責任公司
上海錦江國際餐飲投資管理有限公司	中國大陸 一九九二年十二月一日	人民幣149,930	—	100.0%	在中國大陸上海市投資和經營飯店	有限責任公司
上海錦亞旅館有限公司	中國大陸 一九九二年十二月一日	人民幣18,000	—	100.0%	在中國大陸上海市擁有和經營經濟型酒店	有限責任公司
天津錦江之星旅館有限公司	中國大陸 二零零三年七月一日	人民幣40,000	—	100.0%	在中國大陸天津市擁有和經營經濟型酒店	有限責任公司
青島錦江之星旅館有限公司	中國大陸 二零零五年三月二十一日	人民幣20,000	—	100.0%	在中國大陸青島市擁有和經營經濟型酒店	有限責任公司
北京錦江之星旅館投資管理有限公司	中國大陸 二零零三年七月二十二日	人民幣28,000	—	100.0%	在中國大陸北京市擁有和經營經濟型酒店	有限責任公司
西安錦江之星旅館有限公司	中國大陸 二零零五年六月二十四日	人民幣20,000	—	100.0%	在中國大陸西安市擁有和經營經濟型酒店	有限責任公司
鄭州錦江之星旅館有限公司	中國大陸 二零零五年七月五日	人民幣20,000	—	100.0%	在中國大陸鄭州市擁有和經營經濟型酒店	有限責任公司
上海滴水湖錦江之星旅館有限公司	中國大陸 二零零五年九月二十二日	人民幣20,000	—	100.0%	在中國大陸上海市擁有和經營經濟型酒店	有限責任公司
上海錦閱旅館有限公司	中國大陸 二零零五年七月五日	人民幣40,000	—	100.0%	在中國大陸上海市擁有和經營經濟型酒店	有限責任公司
上海豫錦酒店管理有限公司	中國大陸 二零零八年十月三十日	人民幣20,000	—	60.0%	在中國大陸上海市擁有和經營經濟型酒店	有限責任公司
天津河東區錦江之星旅館有限公司	中國大陸 二零零八年一月十五日	人民幣21,000	—	100.0%	在中國大陸天津市擁有和經營經濟型酒店	有限責任公司
瀋陽松花江街錦江之星旅館有限公司	中國大陸 二零零八年二月二十一日	人民幣20,000	—	100.0%	在中國大陸沈陽市擁有和經營經濟型酒店	有限責任公司

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

39 主要附屬公司、共同控制實體及聯營公司的詳情(續)

公司名稱	註冊成立國家和日期	已發行/ 註冊和繳入資本		應佔權益 直接 間接	主營業務和營運地點	法律實體區別
		千元				
(a) 附屬公司(續)						
上海錦江國際酒店集團(香港)有限公司	香港 二零零零年二月十四日	港元70,736	98.6%	1.4%	在中國香港經營旅館預訂	有限責任公司
上海建國賓館有限公司	中國大陸 一九八六年十月三十日	人民幣80,000	65.0%	—	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海海倫賓館有限公司	中國大陸 一九八五年十一月二十二日	人民幣62,626	66.7%	—	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海新亞大家樂餐飲有限公司	中國大陸 一九九七年十二月十二日	人民幣68,670	—	75.0%	在中國大陸上海市經營快餐業務	有限責任公司
西安西京國際飯店有限公司	中國大陸 二零零五年五月十七日	人民幣80,000	100.0%	—	在中國大陸西安市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海錦江酒店集團(美國)有限公司	美國 二零零九年五月十五日	美元39,600	100.0%	—	在美國惠明頓市從事投資活動	有限責任公司
山西金廣快捷酒店管理有限公司	中國大陸 二零零六年八月十五日	人民幣68,333	—	100.0%	在中國大陸山西經營經濟型酒店	有限責任公司
靜安麵包房控股有限公司	英國英屬維爾京群島 二零零九年四月二十一日	港幣41,692	—	60.0%	在中國香港從事投資活動	有限責任公司
上海華亭賓館有限公司(a)	中國大陸 一九八五年九月十九日	人民幣120,000	50.0%	—	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海錦江國際旅遊股份有限公司	中國大陸 一九九四年九月二十四日	人民幣132,556	50.21%	—	在中國大陸上海市經營旅行社	有限責任公司
上海錦江國際實業投資股份有限公司(b)	中國大陸 一九九三年二月二十四日	人民幣551,610	38.54%	2.37%	在中國大陸上海市從事交通運輸服務	有限責任公司
上海靜安麵包房有限公司	中國大陸 一九九三年一月一日	美元1,000	—	65.85%	在中國大陸上海市經營快餐業務	有限責任公司
上海錦江國際低溫物流發展有限公司	中國大陸 二零零六年八月二十八日	人民幣83,338	—	51.0%	在中國大陸上海市從事物流相關業務	有限責任公司
上海尚海食品有限公司	中國大陸 二零一零年二月二十日	人民幣25,000	—	100.0%	在中國大陸上海市經營快餐業務	有限責任公司
上海錦江汽車服務有限公司	中國大陸 一九九三年五月三日	人民幣338,480	—	95.0%	在中國大陸上海市從事汽車租賃業務	有限責任公司
上海國旅國際旅行社有限公司	中國大陸 一九九三年十二月二十九日	人民幣20,000	—	100.0%	在中國大陸上海市從旅遊代理業務	有限責任公司
上海錦江旅遊有限公司	中國大陸 一九九三年八月二十五日	人民幣24,990	—	100.0%	在中國大陸上海市從旅遊代理業務	有限責任公司
上海旅行社有限公司	中國大陸 一九九二年九月二日	人民幣2,000	—	100.0%	在中國大陸上海市從旅遊代理業務	有限責任公司



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

39 主要附屬公司、共同控制實體及聯營公司的詳情(續)

公司名稱	註冊成立國家和日期	已發行/ 註冊和繳入資本		應佔權益 直接 間接	主營業務和營運地點	法律實體區別
		千元				
(b) 共同控制實體						
北京昆侖飯店有限公司	中國大陸 一九八八年五月二十四日	美元34,167	35.0%	12.5%	在中國大陸北京市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海錦江湯臣大酒店有限公司	中國大陸 一九九三年七月十日	美元24,340	50.0%	—	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海錦江德爾互動有限公司	中國大陸 二零零五年十月三十一日	美元3,000	50.0%	—	在中國大陸上海市從事軟件開發和相關服務	有限責任公司
上海新苑賓館	中國大陸 一九八四年十一月二十六日	人民幣13,975	57.0%	—	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
Hotel Acquisition Company, LLC	美國 二零零九年七月六日	美元223,000	—	50.0%	在美國惠明頓市從事投資活動	有限責任公司
美國州際酒店與度假村集團	美國 二零零二年七月三十一日	美元195,240	—	50.0%	在美國阿林頓從事酒店房地產投資及酒店管理	有限責任公司
州際(中國)酒店和度假村有限公司	香港 二零一零年三月二十四日	美元1,282	—	50.0%	在中國香港從事控股投資有限責任公司	有限責任公司
上海錦江德爾股權投資管理有限公司	中國大陸 二零一零年八月十三日	美元2,500	50.0%	—	在中國大陸上海市從事投資管理	有限責任公司
上海州際卓逸酒店和度假村管理有限公司	中國大陸 二零一零年九月十六日	美元7,300	—	50.0%	在中國大陸上海市從事酒店管理	有限責任公司
上海中心大廈錦江酒店資產管理有限公司	中國大陸, 二零一一年五月十六日	人民幣60,000	50.0%	—	在中國大陸上海市從事酒店管理	有限責任公司
錦海捷亞國際貨運有限公司	中國大陸, 一九九二年十二月六日	美元10,000	—	50.0%	在中國大陸上海市從事物流運輸	有限責任公司
上海大眾新亞出租汽車有限公司	中國大陸, 二零零零年四月二十七日	人民幣30,000	—	49.5%	在中國大陸上海市從事運輸服務	有限責任公司
上海錦江佳友汽車服務有限公司	中國大陸 一九九三年九月八日	人民幣24,700	—	50.0%	在中國大陸上海市從事運輸服務	有限責任公司
上海市機動車駕駛員培訓中心	中國大陸, 一九八九年八月二十五日	人民幣4,340	—	33.33%	在中國大陸上海市從事運輸服務	有限責任公司
上海振動汽車服務有限公司	中國大陸, 一九九一年六月二十五日	美元7,900	—	50.0%	在中國大陸上海市從事運輸服務	有限責任公司
上海金茂錦江汽車服務有限公司	中國大陸, 一九九六年一月十一日	人民幣22,000	—	50.0%	在中國大陸上海市從事運輸服務	有限責任公司

合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

39 主要附屬公司、共同控制實體及聯營公司的詳情(續)

公司名稱	註冊成立國家和日期	已發行/ 註冊和繳入資本		應佔權益 直接 間接	主營業務和營運地點	法律實體區別
		千元				
(c) 聯營公司						
成都錦和物業發展有限公司	中國大陸 一九九三年八月十二日	人民幣18,000	30.0%	—	在中國大陸成都市擁有和經營酒店	有限責任公司
無錫錦江大酒店有限公司	中國大陸 一九九四年十二月十六日	人民幣67,570	25.0%	—	在中國大陸無錫市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海揚子江大酒店有限公司	中國大陸 一九八五年二月四日	美元53,000	40.0%	—	在中國大陸上海市擁有和經營酒店	有限責任公司
上海肯德基有限公司	中國大陸 一九八九年五月五日	美元27,010	—	42.0%	在中國大陸上海市經營快餐	有限責任公司
上海新亞富麗華餐飲股份有限公司	中國大陸 一九九二年六月二十五日	人民幣35,000	—	41.0%	在中國大陸上海市經營飯店	有限責任公司
上海吉野家快餐有限公司	中國大陸 二零零二年六月三日	美元12,300	—	42.8%	在中國大陸上海市經營快餐業務	有限責任公司
江蘇錦江南京飯店有限公司	中國大陸 一九八二年十月十二日	人民幣34,640	40.0%	—	在中國大陸南京市擁有和經營酒店	有限責任公司
江蘇南京長途汽車客運集團有限公司	中國大陸, 一九九一年六月四日	人民幣110,000	—	23.0%	在中國大陸南京市從事運輸服務	有限責任公司
上海浦東國際機場貨運站有限公司	中國大陸, 一九九九年十月八日	人民幣311,610	—	20.0%	在中國大陸上海市從事運輸服務	有限責任公司
上海永達風度汽車銷售服務有限公司	中國大陸, 二零零二年一月二十一日	人民幣15,000	—	40.0%	在中國大陸上海市從事汽車和相關零部件貿易	有限責任公司
上海錦江客運有限公司	中國大陸, 二零零三年二月二十四日	人民幣10,000	—	30.0%	在中國大陸上海市從事運輸服務	有限責任公司
上海錦江汽車銷售服務有限公司	中國大陸, 二零零四年一月十四日	人民幣5,000	—	30.0%	在中國大陸上海市從事汽車和相關零部件貿易	有限責任公司
上海水錦洋食品有限公司	中國大陸, 二零一二年八月二十日	人民幣25,000	—	40.0%	在中國大陸上海從事冰凍食品及農產品貿易	有限責任公司
上海浦江遊覽有限公司	中國大陸, 一九八二年五月四日	人民幣50,000	—	20.0%	在中國大陸上海市從旅遊代理業務	有限責任公司
上海東方航空國際旅遊運輸有限公司	中國大陸, 一九九零年八月十六日	人民幣8,000	—	49.0%	在中國大陸上海市從旅遊代理業務	有限責任公司
上海外航國際旅行社有限公司	中國大陸, 一九九三年五月二十五日	人民幣3,500	—	30.0%	在中國大陸上海市從旅遊代理業務	有限責任公司
上海一日旅行社有限公司	中國大陸, 一九九九年五月四日	人民幣3,500	—	22.86%	在中國大陸上海市從旅遊代理業務	有限責任公司
上海聚星物業管理有限公司	中國大陸, 二零零零年一月十日	人民幣1,000	—	24.65%	在中國大陸上海市從旅遊代理業務	有限責任公司



合併財務報表附註

截至二零一二年十二月三十一日止年度

39 主要附屬公司、共同控制實體及聯營公司的詳情(續)

- (a) 儘管本公司持有華亭賓館50%股權，但董事認為本公司對華亭賓館實施有控制權，且在考慮以下事項後其應當作為本公司附屬公司。本公司考慮到的事項包括：(i)華亭賓館的大部分董事會成員(五人中的三人)可由本公司任命；(ii)經華亭賓館董事會授權，由本公司委派的總經理對華亭賓館財務和經營政策負有決策權，處理華亭賓館日常生產經營活動。
- (b) 儘管本公司持有錦江投資不足一半股權，因而持有不足一半投票權。然而據董事會考慮以下各項後得出結論，本公司擁有錦江投資的實際控制權，該等事項包含：(i)除本公司直接或間接持有的權益外，股權結構分散；(ii)能在股東大會及董事會會議實施實際控制權；及(iii)本公司提名的董事在其制定營運及財務政策及其決策上的參與程度。

40 重分類

比較期間財務報表的部分項目已按本年度財務報表的披露方式進行了重分類。

